



Curtain

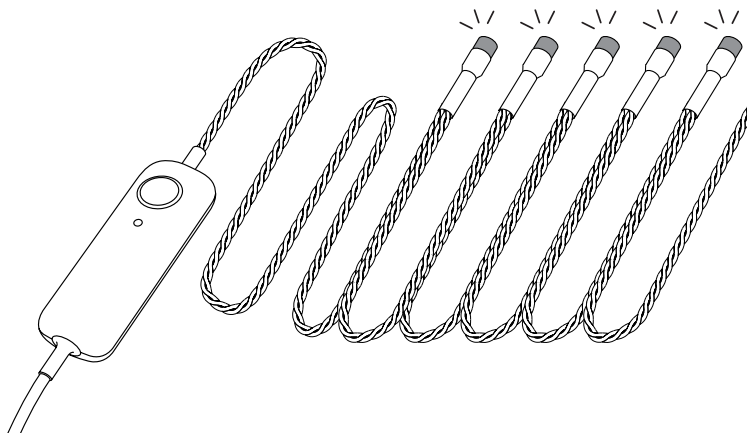
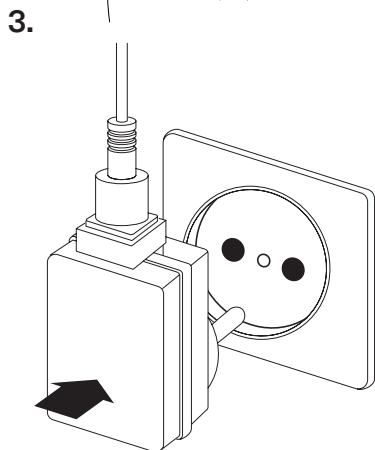
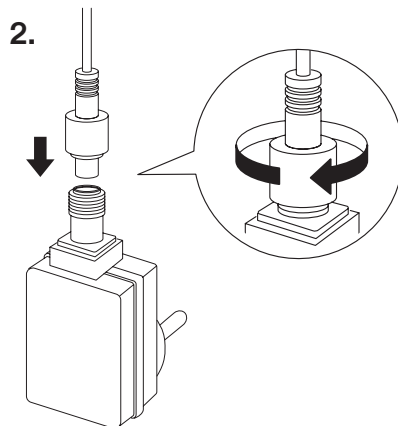
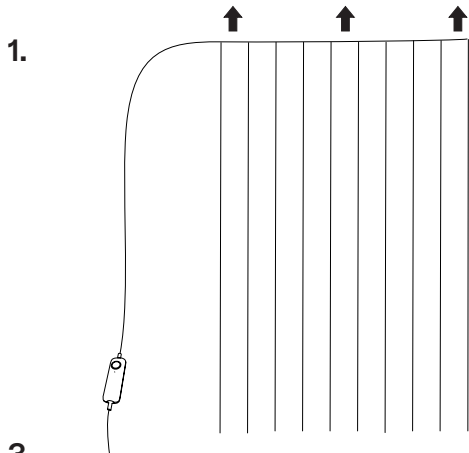
INSTRUCTIONS GUIDE | GUIDA ALLE ISTRUZIONI | GUIDE D'INSTRUCTIONS | BETRIEBSANLEITUNG | GUÍA DE INSTRUCCIONES | GUÍA DE INSTRUÇÕES | HANDLEIDING | INSTRUKTIONSVEJLEDNING | KÄYTTÖOPAS |
INSTRUKTIONSVEJLEDNING | INSTRUKTIONSVEJLEDNING | LEIDBEININGAR | NAVODILA ZA UPORABO | NÁVOD NA POUŽITIE | NÁVOD K POUŽITÍ | KEZELÉSI UTASÍTÁS | GHID DE INSTRUCȚIUNI | РЪКОВОДСТВО С
ИНСТРУКЦИИ | VODIČ ZA UPUTE | ΟΔΗΓΟΣ ΟΔΗΓΙΩΝ | TALIMATLAR KILAVUZU | INSTRUKCJA OBSŁUGI | РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ | РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ | インストラクションガ

イド | 지침 안내

FOR INDOOR AND OUTDOOR USE | PER USO INTERNO ED ESTERNO | POUR USAGE INTÉRIEUR ET EXTÉRIEUR | FÜR DEN INNEN- UND AUSSENBEREICH | PARA USO EN INTERIORES Y AL AIRE LIBRE
| PARA USO INTERIOR E EXTERIOR | VOOR BINNEN- EN BUITENGEBRUIK | SISÄ- JA ULKOKÄYTTÖÖN | TIL INDENDØRS OG UDENDØRS BRUG | TIL INDENDØRS OG UDENDØRS BRUG | TIL INDENDØRS
OG UDENDØRS BRUG | IL NOTKUNAR INNAN- OG UTANDYRA | ZA NOTRANJO IN ZUNANJO UPORABO | PRE VNÚTORNÉ A VONKAJŠIE POUŽITIE | PRO VNITŘNÍ I VENKOVNÍ POUŽITÍ | BELTÉRI ÉS
KÜLTÉRI HASZNÁLATRA | PENTRU UZ INTERIOR ȘI EXTERIOR | ЗА ВЪТРЕШНА И ВЪНШНА УПОТРЕБА | ZA UNUTARNJU I VANJSKU UPOTREBU | ΓΙΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΚΑΙ ΕΞΩΤΕΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ | İÇ VE
DIŞ MEKAN KULLANIMI İÇİN | DO UŻYCIA WEWNĄTRZ I NA ZEWNĄTRZ | ДЛЯ ВНУТРЕННЕГО И НАРУЖНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ | ДЛЯ ВНУТРЕННЕГО И НАРУЖНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ | 屋
内・屋外兼用 | 실내 및 실외용

Physical setup

CONFIGURAZIONE FISICA / CONFIGURATION PHYSIQUE / PHYSISCHE EINRICHTUNG / FYSIEKE OPSTELLING / MONTAJE FÍSICO / CONFIGURAÇÃO FÍSICA / FYSISK OPSÆTNING / FYYSINEN KOKOONPANO / FYSISK UPPBYGGNAD / FYSISK OPPSETT / LIKAMLEG UPPSETNING / FIZIČNA POSTAVITEV / FYZICKÉ NASTAVENIE / FYZICKÉ NASTAVENÍ / FIZIKAI BEÁLLÍTÁS / CONFIGURAȚIE FIZICĂ / ФИЗИЧЕСКАЯ НАСТРОЙКА / FIZIČKO POSTAVLJANJE / ΦΥΣΙΚΗ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ / FIZIKSEL KURULUM / USTAWIENIE FIZYCZNE / ФІЗИЧНЕ НАЛАШТУВАННЯ / ФИЗИЧЕСКАЯ УСТАНОВКА / 物理セットアップ / 물리적 설정



- EN**
1. Decorate your wall with Twinkly Curtain. Always keep the horizontal thread at the top and the controller on your left
 2. Connect the Twinkly Curtain to the power adapter.
 3. Plug the power adapter into a power socket, and the lights will switch on.

- IT**
1. Decora la tua parete con Twinkly Curtain. Tieni sempre il filo orizzontale in alto e il controller alla tua sinistra.
 2. Collega Twinkly Curtain all'alimentatore.
 3. Collega l'alimentatore a una presa di corrente e le luci si accenderanno.

- FR**
1. Décorez votre mur avec Twinkly Curtain. Gardez toujours le fil horizontal en haut et la télécommande à votre gauche.
 2. Connectez le Twinkly Curtain à l'adaptateur secteur.
 3. Branchez l'adaptateur secteur dans une prise de courant et les lumières s'allumeront.

- DE**
1. Dekorieren Sie Ihre Wand mit Twinkly Curtain. Halten Sie den horizontalen Draht immer oben und den Controller links.
 2. Schließen Sie den Twinkly Curtain an das Netzteil an.
 3. Stecken Sie das Netzteil in eine Steckdose und das Licht wird eingeschaltet.

- NL**
1. Versier je muur met Twinkly Curtain. Hou altijd de horizontale draad bovenaan en de controller links van je.
 2. Sluit de Twinkly Curtain aan op de voedingsadapter.
 3. Steek de voedingsadapter in een stopcontact, de lampjes gaan aan.

- ES**
1. Decora tu pared con Twinkly Curtain. Mantén siempre el hilo horizontal en la parte superior y el mando a tu izquierda.
 2. Conecta el Twinkly Curtain al adaptador de corriente.
 3. Conecta el adaptador de corriente a una toma de corriente y las luces se encenderán.

- PT**
1. Decore a sua parede com Twinkly Curtain. Mantenha sempre o fio horizontal na parte superior e o controlador à sua esquerda.
 2. Ligue o Twinkly Curtain ao adaptador de energia.
 3. Ligue o adaptador de corrente a uma tomada, e as luzes acender-se-ão.

- DA**
1. Dekorér din væg med Twinkly Curtain. Hold altid den vandrette kæde øverst og kontrollenheden til venstre.
 2. Tilslut Twinkly Curtain til strømadapteren.
 3. Sæt strømadapteren i en stikkontakt, og lysene tændes.

- FI**
1. Koristele seinäsi Twinkly Curtain. Pidä vaskalanka aina ylhäällä ja ohjain vasemmallla puolella.
 2. Liitä Twinkly String virtasovittimeen.
 3. Kytke sovitin pistorasiaan. Valot syttyvät.

- SV**
1. Dekorera väggen med Twinkly Curtain. Håll alltid den horisontella slingan överst och styrenheten till vänster.
 2. Anslut Twinkly Curtain till strömadaptern.
 3. Anslut strömadaptern till eluttaget så att lamporna tänds.

- NO**
1. Dekorér veggen din med Twinkly Curtain. Hold alltid den horisontale tråden øverst og kontrolløren på venstre side.
 2. Koble Twinkly Curtain til strømadapteren.
 3. Koble strømadapteren inn i en stikkontakt, og lysene slås på.

- IS**
1. Skreyttu tréð með Twinkly Curtain. Reyndu að raða ljósumum í spirál til að fá sem bestar niðurstöður. Byrjaðu alltaf frá miðu trénu og færðu þig upp og niður.
 2. Tengdu Twinkly Curtain við straumbreytinn.
 3. Settu straumbreytinn í samband við innstungu og þá kviknar á ljósumum.

- SL**
1. Okrasite stene z izdelkom Twinkly Curtain. Vodoravno vrvice naj bo vedno na vrhu, krmilnik pa na levi.
 2. Priključite izdelek Twinkly Curtain na napajanje.
 3. Priključite napajalnik v električno vtičnico in lučke se bodo prižgale.

- SK**
1. Ozdobte si stenu s Twinkly Curtain. Vždy majte vodorovný vodič na vrchu a ovládač na ľavej strane.
 2. Pripojte Twinkly Curtain k napájaciemu adaptéru.
 3. Zapojte napájací adaptéru do elektrickej zásuvky a svetlá sa rozsvietia.

- CS**
1. Ozdobte svou zeď pomocí Twinkly Curtain. Vždy majte vodorovné vlákno nahoře a ovladač na levé straně.
 2. Pripojte Twinkly Curtain k napájecímu adaptéru.
 3. Zapojte napájecí adaptéru do elektrické zásuvky a světla se rozsvítí.

- HU**
1. Díszítse fel a falát Twinklyvel Curtain. A vízszintes szálát mindig tartsa felül, a vezérlőt pedig a bal oldalán.
 2. Csatlakoztassa a Twinkly Curtain-et a hálózati adapterhez.
 3. Dugja be a hálózati adaptert egy csatlakozóaljzatba, és a lámpák kigyulladnak.

- RO**
1. Decorează-ți peretele cu cortina Twinkly Curtain. Păstrează întotdeauna firul orizontal în partea de sus și controlerul în stânga.
 2. Conectează Twinkly Curtain la adaptorul de alimentare.
 3. Conectează adaptorul de alimentare la o priză și luminile se vor aprinde.

- BG**
1. Украсете стената си със завесата Twinkly. Винаги връжте хоризонталната нишка отгоре, а контролера отляво.
 2. Свържете Twinkly Curtain към захранващия адаптер.
 3. Включете захранващия адаптер в електрически контакт и светлините ще се включат.

- HR**
1. Ukasite svoj zid Svjetlucavom zavjesom. Vodoravno nit uvijek držite na vrhu, a kontroler s lijeve strane
 2. Povežite Twinkly Curtain na adapter za napajanje.
 3. Priključite adapter za napajanje u utičnicu i svjetla će se uključiti.

- GR**
1. Διακομίστε τον τοίχο σας με Twinkly Curtain. Κρατήστε πάντα το οριζόντιο νήμα στην κορυφή και το χειριστήριο στα αριστερά σας.
 2. Συνδέστε τα Twinkly Curtain στον προσαρμογέα ρεύματος.
 3. Συνδέστε τον προσαρμογέα ρεύματος σε μια πρίζα και τα φωτά θα ανάψουν.

- TR**
1. Duvarınızı Twinkly Curtain ile süsleyin. Yatay ipleği daima üstte ve kumandayı solunuzda tutun.
 2. Priztiki ipleği güç adaptörüne bağlayın.
 3. Güç adaptörünü bir elektrik prizine takın ve ışıklar yanacaktır.

- PL**
1. Udekoruj swoją ścianę za pomocą Twinkly Curtain. Zawsze trzymaj poziomą nitkę u góry, a regulator po lewej stronie
 2. Podłącz produkt do Twinkly Curtain zasilacza.
 3. Podłącz zasilacz do gniazdka elektrycznego, światła zaświecą się.

- UA**
1. Прикрасьте стіну за допомогою Twinkly Curtain. Горизонтальна гілканка згори має бути вгорі, а контролер – зліва.
 2. Під'єднайте Twinkly Curtain до адаптера живлення.
 3. Під'єднайте адаптер живлення до електромережі, і вогни ввімкнутьсся.

- RU**
1. Украсьте стену с помощью Twinkly Curtain. Всегда располагайте горизонтальную шпирку сверху, а контролер – слева.
 2. Подключите Twinkly Curtain к адаптеру питания.
 3. Подключите адаптер питания к розетке, чтобы включить гирлянду.

- JP**
1. Twinkly Curtainで壁を飾ろう。横糸は常に上部に、コントロールローラーは左側に置いてください
 2. Twinkly Curtainを電源アダプターに接続します。
 3. 電源アダプターをコンセントに差し込むと、ライトが点灯します。

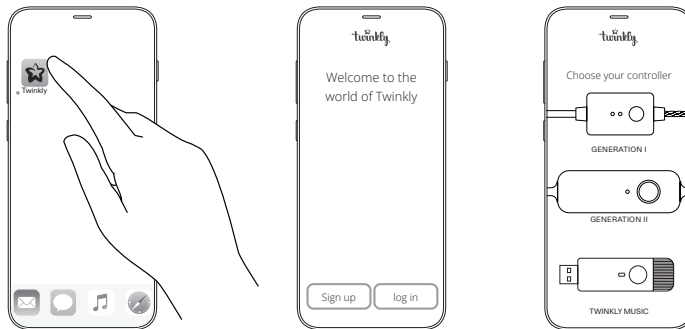
- KR**
1. 트윙클 커튼으로 벽을 장식하세요.橫糸 是常に上部に, 컨트롤러는 왼쪽에 두세요
 2. 트윙클 스트링을 전원 어댑터에 연결합니다.
 3. 전원 어댑터를 콘센트에 꽂으면 조명이 켜집니다.

Onboarding

EMBARQUEMENT / INCORPORACIÓN / INTEGRAÇÃO / INWERKEN / ΚΑΥΤΤΟΘΝΟΤΟ / INTRODUKTION /
INTRODUKSJON / UPPSETNING / UVAJANJE V SISTEM / BEÉPÍTÉS / ÍMBARCAREA LA BORD /
ВЪВЕЖДАНЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ / USPOSTAVLJANJE VEZE / ЇЉК KATILIM / РЕЕСТРАЦІЯ /
ОНБОРДИНГ / オンボーディング / 온보딩



DOWNLOAD THE TWINKLY APP AND FOLLOW THE SETUP PROCESS IN THE APP | SCARICATE L'APP TWINKLY E SEGUITE LA PROCEDURA DI CONFIGURAZIONE NELL'APPLICAZIONE | TÉLÉCHARGEZ L'APPLICATION TWINKLY ET SUIVEZ LE PROCESSUS D'INSTALLATION DANS L'APPLICATION. | LADEN SIE DIE TWINKLY-APP HERUNTER UND FOLGEN SIE DEM EINRICHTUNGSPROZESS IN DER APP | DESCARGA LA APLICACIÓN TWINKLY Y SIGUE EL PROCESO DE CONFIGURACIÓN DE LA APLICACIÓN | DESCARREGAR A APLICAÇÃO TWINKLY E SEGUIR O PROCESSO DE CONFIGURAÇÃO NA APLICAÇÃO | DOWNLOAD DE TWINKLY APP EN VOLG HET INSTALLATIEPROCES IN DE APP | DOWNLOAD TWINKLY-APPEN, OG FØLG OPSÆTNINGSPROCESSEN I APPEN | LATAA TWINKLY-SOVELLUS JA NOUDATA SOVELLUKSEN ASENNUSPROSESSIA | LADDA NER TWINKLY-APPEN OCH FÖLJ INSTALLATIONSPROCESSEN I APPEN | LAST NED TWINKLY-APPEN OG FØLG INSTALLASJONSPROSESSEN I APPEN | SEKTU TWINKLY APPID OG FYLGDU UPPSETNINGARFERLINU Í APPINU | PRENEсите APLIKACIJU TWINKLY IN SLEDITE POSTOPKU NAMESTITVE V APLIKACIJI | STIAHNITE SI APLIKACIJU TWINKLY A POSTUPUJTE PODLA POSTUPU NASTAVENIA V APLIKACII | STÁHNĚTE SI APLIKACI TWINKLY A POSTUPUJTE PODLE POSTUPU NASTAVENÍ V APLIKACII | TÖLTSE LE A TWINKLY ALKALMAZÁST, ÉS KÖVESSE A BEÁLLÍTÁSI FOLYAMATOT AZ ALKALMAZÁSBAN | DESCĂRCAȚI APLICAȚIA TWINKLY ȘI URMAȚI PROCESUL DE CONFIGURARE DIN APLICAȚIE | ИЗТЕГЛАТЕ ПРИЛОЖЕНИЕТО TWINKLY И СЛЕДВАЙТЕ ПРОЦЕСА НА НАСТРОЙКА В ПРИЛОЖЕНИЕТО | PREUZMI TE TWINKLY APLIKACIJU I SLIJEDITE POSTUPAK POSTAVLJANJA U APLIKACIJI | ΚΑΤΕΒΑΣΤΕ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ TWINKLY ΚΑΙ ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΤΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΣΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ | TWINKLY UYGULAMASINI İNDİRİN VE UYGULAMADAKİ KURULUM SÜRECİNİ TAKİP EDİN | РОБИЕРЗ АРЛІКАЦЬЕ TWINKLY І ПОСТЕРПУ ЗГОДНІЕ З ПРОЦЕСЕМ КОНФІГУРАЦІІ В АРЛІКАЦІІ | ЗАВАНТАЖИТИ ДОДАТОК TWINKLY ТА СЛІДУВАТИ ПРОЦЕСУ НАЛАШТУВАННЯ В ДОДАТКУ | ЗАГРУЗИТЕ ПРИЛОЖЕНИЕ TWINKLY И СЛЕДУЙТЕ ПРОЦЕДУРЕ НАСТРОЙКИ В ПРИЛОЖЕНИИ | TWINKLYアプリをダウンロードし、アプリ内のセットアップ手順に従ってください。| 트윙클 앱을 다운로드하고 앱에서 설정 과정을 따르세요.



- EN**
- Download Twinkly App
 - Log in or create your Twinkly account
 - Follow the setup process in the App

- IT**
- Scarica l'app Twinkly
 - Accedi o crea il tuo account Twinkly
 - Segui il processo di configurazione nell'app

- FR**
- Télécharger l'application Twinkly
 - Connecte-toi ou crée ton compte Twinkly
 - Suis le processus de configuration dans l'app

- DE**
- Twinkly App herunterladen
 - Melde dich an oder erstelle dein Twinkly-Konto
 - Folge dem Einrichtungsprozess in der App

- ES**
- Descargar Twinkly App
 - Inicia sesión o crea tu cuenta Twinkly
 - Sigue el proceso de configuración en la aplicación

- PT**
- Transfere a aplicação Twinkly
 - Log in or create your Twinkly account
 - Segue o processo de configuração na aplicação

- NL**
- Twinkly-app downloaden
 - Log in of maak je Twinkly account aan
 - Volg het installatieproces in de App

- DA**
- Download Twinkly App
 - Log ind eller opret din Twinkly-konto
 - Følg opsætningsprocessen i appen

- FI**
- Lataa Twinkly App
 - Kirjaudu sisään tai luo Twinkly-tilisi
 - Seuraa sovelluksen käyttöönottoprosessia

- SV**
- Ladda ner Twinkly-appen
 - Logga in eller skapa ditt Twinkly-konto
 - Följ installationsprocessen i appen

- NO**
- Last ned Twinkly-appen
 - Logg inn eller opprett en Twinkly-konto
 - Følg oppsettprosessen i appen

- IS**
- Sækja Twinkly forritið
 - Skráðu þig inn eða búðu til þína Twinkly reikning
 - Fylgdu uppsetninguferlinu í forritinu

- SL**
- Prenesite aplikacijo Twinkly
 - Prijavite se ali ustvarite račun Twinkly
 - Sledite postopku nastavitve v aplikaciji

- SK**
- Stiahnite si aplikáciu Twinkly
 - Prihláste sa alebo si vytvorte účet Twinkly
 - Postupujte podľa postupu nastavenia v aplikácii

- CS**
- Stáhněte si aplikaci Twinkly
 - Přihlaste se nebo si vytvořte účet Twinkly
 - Postupujte podle postupu nastavení v aplikaci

- HU**
- Twinkly App letöltése
 - Jelentkezzen be vagy hozza létre Twinkly fiókját
 - Kövesse a beállítás folyamatát az alkalmazásban

- RO**
- Descărcați aplicația Twinkly
 - Conectați-vă sau creați-vă un cont Twinkly
 - Urmați procesul de configurare din aplicație

- BG**
- Изтегляне на приложението Twinkly
 - Влезте или създайте своя акаунт в Twinkly
 - Следвайте процеса на настройка в приложението

- HR**
- Preuzmite Twinkly aplikaciju
 - Prijavite se ili stvorite svoj Twinkly račun
 - Slijedite postupak postavljanja u aplikaciji

- GR**
- Κατεβάστε την εφαρμογή Twinkly
 - Συνδεθείτε ή δημιουργήστε το λογαριασμό σας στο Twinkly
 - Ακολουθήστε τη διαδικασία ρύθμισης στην εφαρμογή

- TR**
- Twinkly Uygulamasını indirin
 - Giriş yapın veya Twinkly hesabı oluşturun
 - Uygulamadaki kurulum sürecini takip edin.

- PL**
- Pobierz aplikację Twinkly
 - Zaloguj się lub utwórz konto Twinkly
 - Postępuj zgodnie z procesem konfiguracji w aplikacji

- UA**
- Завантажте гогамак Twinkly
 - Увійдіть або створіть свій обліковий запис Twinkly
 - Слідуйте інструкціям на екрані гогамак для налаштування.

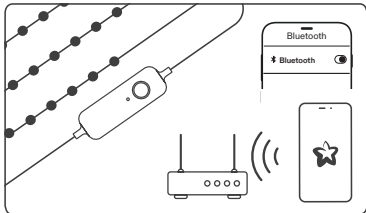
- RU**
- Скачай приложение Twinkly
 - Войди в систему или создай свой аккаунт в Twinkly
 - Следуй процессу настройки в приложении

- JP**
- Twinklyアプリをダウンロードする
 - ログインするか、Twinklyアカウントを作成する
 - アプリのセットアッププロセスに従う

- KR**
- 트윙클 앱 다운로드
 - 로그인 또는 트윙클 계정 만들기
 - 앱에서 설정 프로세스를 따릅니다

Connect to Wi-Fi network

CONNESSIONE ALLA RETE WI-FI / SE CONNECTER AU RÉSEAU WI-FI / MIT DEM WI-FI-NETZWERK VERBINDEN / VERBINDING MAKEN MET WI-FI-NETWERK / CONECTARSE A LA RED WI-FI / LIGA-TE À REDE WI-FI / OPRETT FORBINDELSE TIL WI-FI-NETVERK / YHDISTÄ WI-FI-VERKKOON / ANSLUT TILL WI-FI-NÄTVERK / KOBLE TIL WI-FI-NETTVERK / TENGJAST WI-FI-NETID / POVEZOVANJE Z OMREŽJEM WI-FI / PRIPOJENIE K SIETI WI-FI / PŘIPOJENÍ K SIŤI WI-FI / CSATLAKOZÁS WI-FI HÁLÓZATHOZ / CONECTAȚI-VĂ LA REȚEAUA WI-FI / СБЪРЗВАНЕ С WI-FI МРЕЖА / POVEZIVANJE S WI-FI MREŽOM / ΣΥΝΔΕΣΗ ΣΙ ΔΙΚΤΥΟ WI-FI / WI-FI AĞINA BAĞLANMA / POŁĄCZ SIĘ Z SIECIĄ WI-FI / ПОДКЛЮЧЕННЯ ДО МЕРЕЖИ WI-FI / ПОДКЛЮЧИТЬСЯ К СЕТИ WI-FI / WI-FI ネットワークに接続する / WI-FI 네트워크에 연결



EN Twinkly uses Bluetooth for the initial setup process only. Use the app to configure local Wi-Fi from the list of available networks and unlock all smart features.

IT Twinkly utilizza il Bluetooth solo per il processo di configurazione iniziale. Usa l'app per configurare il Wi-Fi locale dalla lista delle reti disponibili e sbloccare tutte le funzioni smart.

FR Twinkly utilise le Bluetooth uniquement pour le processus d'installation initial. Utilisez l'appli pour configurer le Wi-Fi local à partir de la liste des réseaux disponibles et déverrouiller toutes les fonctions intelligentes.

DE Twinkly nutzt Bluetooth nur für den ersten Einrichtungsprozess. Verwende die App, um das lokale WLAN aus der Liste der verfügbaren Netzwerke zu konfigurieren und alle intelligenten Funktionen freizuschalten.

NL Twinkly gebruikt Bluetooth alleen voor de eerste installatie. Gebruik de app om lokale Wi-Fi te configureren uit de lijst met beschikbare netwerken en ontgrendel alle slimme functies.

ES Twinkly utiliza Bluetooth sólo para el proceso de configuración inicial. Utiliza la app para configurar la Wi-Fi local a partir de la lista de redes disponibles y desbloquee todas las funciones inteligentes.

PT O Twinkly utiliza o Bluetooth apenas para o processo de configuração inicial. Utiliza a aplicação para configurar o Wi-Fi local a partir da lista de redes disponíveis e desbloquear todas as funcionalidades inteligentes.

DA Twinkly bruger kun Bluetooth til den indledende opsætningsproces. Brug appen til at konfigurere lokal Wi-Fi fra listen over tilgængelige netværk og låse op for alle smarte funktioner.

FI Twinkly käyttää Bluetoothia vain alkuasennusprosessissa. Sovelluksen avulla voit määrittää paikallisen Wi-Fi-yhteyden käytettävissä olevien verkkojen luettelosta ja ottaa käyttöön kaikki älykkäät ominaisuudet.

SV Twinkly använder Bluetooth endast för den inledande installationsprocessen. Använd appen för att konfigurera lokalt Wi-Fi från listan över tillgängliga nätverk och låsa upp alla smarta funktioner.

NO Twinkly bruker kun Bluetooth til den innledende installasjonsprosessen. Bruk appen til å konfigurere lokalt Wi-Fi fra listen over tilgjengelige nettverk og låse opp alle smartfunksjonene.

IS Twinkly notar Bluetooth aðeins fyrir upphaflega uppsetninguferlið. Notaðu forritið til að stilla staðbundna Wi-Fi frá listanum yfir tiltaekar net og opna allar snjallar eiginleika.

SL Twinkly uporablja Bluetooth samo pri začetni namestitvi. Z aplikacijo nastavite lokalni Wi-Fi s seznama razpoložljivih omrežij in odklenite vse pametne funkcije.

SK Twinkly používa Bluetooth len na úvodné nastavenie. Pomocou aplikácie môžete nastaviť miestni Wi-Fi z zoznamu dostupných sietí a odomknúť všetky inteligentné funkcie.

CS Twinkly používá Bluetooth pouze pro počáteční nastavení. Pomocí aplikace můžete nastavit místní Wi-Fi ze seznamu dostupných sítí a odemknout všechny chytré funkce.

HU A Twinkly csak a kezdeti beállítási folyamathoz használja a Bluetooth-t. Az alkalmazás segítségével konfigurálhatja a helyi Wi-Fi-t az elérhető hálózatok listájából, és feloldhatja az összes intelligens funkciót.

RO Twinkly utilizează Bluetooth doar pentru procesul de configurare inițială. Folosiți aplicația pentru a configura Wi-Fi-ul local din lista de rețele disponibile și pentru a debloca toate funcțiile inteligente.

BG Twinkly използва Bluetooth само за процеса на първоначална настройка. Използвайте приложението, за да конфигурирате местната Wi-Fi мрежа от списък с налични мрежи и да отключите всички интелигентни функции.

HR Twinkly koristi Bluetooth samo za početni postupak postavljanja. Koristite aplikaciju za konfiguriranje lokalne Wi-Fi mreže s popisa dostupnih mreža i otključajte sve pametne značajke.

GR Το Twinkly χρησιμοποιεί Bluetooth μόνο για την αρχική διαδικασία εγκατάστασης. Χρησιμοποιήστε την εφαρμογή για να ρυθμίσετε το τοπικό Wi-Fi από τη λίστα των διαθέσιμων δικτύων και να ξεκλειδώσετε όλες τις έξυπνες λειτουργίες.

TR Twinkly, başlangıç kurulum süreci için sadece Bluetooth'u kullanır. Uygulamay kullanarak yerel Wi-Fi'yi kullanılabılır ağlar listesinden yapılandırın ve tüm akıllı özelliklerin kilidini açın.

PL Twinkly wykorzystuje Bluetooth tylko do początkowego procesu konfiguracji. Użyj aplikacji, aby skonfigurować lokalną sieć Wi-Fi z listy dostępnych sieci i odblokować wszystkie inteligentne funkcje.

UA Twinkly використовує Bluetooth лише для початкового налаштування. Використовуйте додаток для налаштування місцевої Wi-Fi зі списку доступних мереж і розблокуйте всі розумні функції.

RU Twinkly использует Bluetooth только для процесса первоначальной настройки. Используйте приложение, чтобы настроить локальный Wi-Fi из списка доступных сетей и разблокировать все умные функции.

JP Twinklyは、初期設定プロセスのみにBluetoothを使用する。アプリを使って、利用可能なネットワークのリストからローカルWi-Fiを設定し、すべてのスマート機能をアンロックする。

KR 트윙클리는 초기 설정 과정에서만 블루투스를 사용합니다. 앱을 사용하여 사용 가능한 네트워크 목록에서 로컬 Wi-Fi를 구성하고 모든 스마트 기능을 잠금 해제합니다.

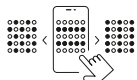
App features

FUNZIONALITÀ DELL'APP / CARACTÉRISTIQUES DE L'APPLICATION / APP-FUNKTIONEN / CARACTERÍSTICAS DE LA APLICACIÓN / CARACTERÍSTICAS DA APLICAÇÃO / APP FUNCTIES / APP-FUNKTIONER / SOVELLUKSEN OMINAISUDEET / FUNKTIONER I APPEN / FUNKSJONER I APPEN / FORRIT EIGINLEIKAR / LASTNOSTI APLIKACIJE / FUNKCIE APLIKACIE / FUNKCE APLIKACE / AZ ALKALMAZÁS JELLEMZŐI / CARACTERISTICILE APLICAȚIEI / ФУНКЦИИ НА ПРИЛОЖЕНИЕТО / ZNAČAJKE APLIKACIJE / ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ / UYGULAMA ÖZELLİKLERİ / FUNKCJE APLIKACJI / ОСОБЛИВОСТІ ДОДАТКА / ОСОБЕННОСТИ ПРИЛОЖЕНИЯ / アプリの特徴 / 앱 기능



Map your lights.

Mappa le tue luci | Planifie tes lumières | Kartiere deine Lichter | Mapa de luces | Mapeia as tuas luzes | Breng je lampen in kaart | Kortlæg dine lys | Kartlofta valot | Kartlägg dina lampor | Kortlegg lysene dine | Kortlegg ljós þín | Zemljevid luci | Zmapujcie swoje światła | Zmapujcie své světla | Térképezze a fényeket! | Cartografia luminilor dvs | Направме карта на светлините cu | Mapirajte svoja svjetla | Χαρτογραφίστε τα φώτα σας | İşklarımla haritalayın | Mapuj swoje światła | Сѣтѣловѣ карте ваших сѣтѣловѣ | Составте карту освещения | 照明マップを作成する | 조명 매핑



Browse, play and edit effects.

Sfoglia, riproduci e modifica gli effetti | Parcourir, jouer et modifier les effets | Effekte durchsuchen, abspielen und bearbeiten | Explor, reproducir y editar efectos | Navega, reproduz e edita efeitos | Effecten bekijken, afspelen en bewerken | Gennemse, afspil og rediger effekter | Selaa, toista ja muokkaa tehosteita | Bläddra, spela upp och redigera eMekter | Blä gjen-nom, spill av og rediger effekter | Skoðaðu, spilaðu og breyttu áhrifum | Brskajte po učinkih, jih predvajajte in urejajte | Prezeranie, prehrávanie a úprava efektov | Procházení, přehrávání a úpravy efektů | Effektek böngészése, lejátszása és szerkesztése | Rásföjtö, redetj és editajt efecte | Прегледайте, възпроизвеждайте и редактирайте ефектите | Reproduciraite i uredujte efecte | Αναζητήση, αναπαραγωγή και επεξεργασία εφέ | Efektleri göz atın, oynatın ve düzenleyin | Przeglądaj, odtwarzaj i edytuj efekty | Переглядайте, відтворюйте та редагуйте ефекти | Просматриваю, воспроизвожу и редактирую эффекты | エフェクトの閲覧、再生、編集 | 효과 검색, 재생 및 편집



Create new effects.

Crea nuovi effetti | Crée de nouveaux effets | Neue Effekte erstellen | Crear nuevos efectos | Cria novos efeitos | Nieuwe effecten maken | Skab nye effekter | Luo uusia tehosteita | Skapa nya eMekter | Lag nye effekter | Búðu til ný áhrif | Ustvarjanje novih učinkov | Vytváranie nových efektov | Vytváření nových efektů | Új effektet létrehozása | Creați noi efecte | Създаване на нови ефекти | Kreirajte nove efekte | Δημιουργία νέων εφέ | Yeni efektler oluşturun | Twórz nowe efekty | Сѣтѣловѣ нови ефекти | Създавай новые эффекты | 新しいエフェクトを作る | 새로운 효과 만들기



Group multiple devices together.

Raggruppia più dispositivi insieme | Regroupe plusieurs appareils | Mehrere Geräte zusammenfassen | Agrupa varios dispositivos | Agrupa vários dispositivos | Meerdere apparaten groeperen | Gruppér flere enheder sammen | Ryhmittää useita laitteita yhteen | Gruppiera flera enheter tillsammans | Gruppere flere enheter sammen | Höpur nokkurra tækja saman | Združevanje več naprav v skupine | Zoskupenie viacerých zariadení | Seskupení více zařízení dohromady | Több eszköz csoportosítása | Grupati mai multe dispozitive împreună | Групуване на няколко устройства заедно | Grupirajte više uređaja zajedno | Ομαδοποίηση πολλαπλών συσκευών μαζί | Birden çok cihazı bir araya getirin! Grupuj wiele urządzeń razem | Групуите класа пристројв разом | Сгруппируй несколько устройств вместе | 複数のデバイスをグループ化する | 여러 장치를 함께 그룹화



Synchronize with music.

Sincronizza con la musica | Synchronise-toi avec la musique | Mit Musik synchronisieren | Sincronizar con la música | Sincroniza con a música | Synchroniseren met muziek | Synchroniser med musik | Synkronoi musikin kanssa | Synkronisera med musik | Synchroniser med musik | Samsillit við tónlist | Synchroniziranje z glasbo | Synchronizacja s hudbou | Synchronizace s hudbou | Synchronizálás zenével | Sincronizare cu muzica | Синхронизуване с музика | Synchronizirajće s glazbom | Συγχρονισμός με μουσική | Műzikle senkronize edin | Synchronizacja z muzyką | Синхронизуйте с музиколо | Синхронизируйся с музыкой | 음악と同期させる | 음악과 동기화

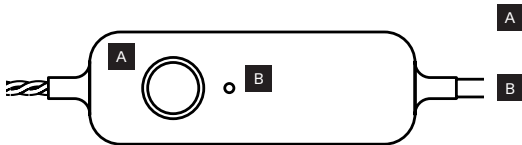


Download new effects.

Scarica nuovi effetti | Télécharger les nouveaux effets | Neue Effekte herunterladen | Descargar nuevos efectos | Descarrega novos efeitos | Nieuwe effecten downloaden | Download nye effekter | Lataa uusia tehosteita | Ladda ner nya eMekter | Last ned nye effekter | Sækja ný áhrif | Prenos novih učinkov | Stahnite si nové efekty | Stahnout nové efekty | Új effektet letöltés | Descărcati noul efecte | Изтегляне на нови ефекти | Preuzmite nove efekte | Αψηφ νέων εφέ | Yeni efektler indirin | Pobierz nowe efekty | Заважмакыте нови ефекти | Загрузи новые эффекты | 新しいエフェクトをダウンロードする | 새로운 효과 다운로드

Controller

TÉLÉCOMMANDE / REGLER / MANDO / CONTROLADOR / CONTROLADOR / SÄÄDIN / KONTROLENHED / STYRENHET / KONTROLLER / STJÖRNTEKI / KRMLNIK / OVLADAČ / OVLADAČ / VEZÉRLŐ / CONTROLLER / КОНТРОЛЕР / КОНТРОЛОР / ΕΛΕΓΚΤΗΣ / KONTROLÖR / KONTROLER / КОНТРОЛЕР / КОНТРОЛАЕР / コントローラ / 컨트롤러



A BUTTON / PULSANTE / BOUTON / TASTE / BOTÓN / BOTÃO / KNOP / PAINIKE / KNAP / KNAPP / KNAPP / HNAPPUR / GUMB / TLAČIDLO / TLAČÍTKO / GOMB / BUTON / БУТОН / DUGME / КОУМПИ / DŮGME / PRZYCISK / КНОПКА / КНОПКА / ボタン / 버튼

B LED INDICATOR / INDICATORE LED / VOYANT / LED-ANZEIGE / INDICADOR DE INDICADOR DE CHUMBO / LED-INDICATOR / LED-ILMAISIN / LED-INDIKATOR / LED-INDIKATOR / LED-INDIKATOR / LED LJÓS / INDIKATOR LED / LED INDIKATOR / LED INDIKATOR / LED-KIJELZŐ / INDICATOR LED / СВЕТОДИОДЕН ИНДИКАТОР / LED INDIKATOR / ENΔΕΙΞΗ LED / LED GÖSTERGE / WSKAŹNIK LED / СВІТЛОДІОДНИЙ ІНДИКАТОР / СВЕТОДИОДНЫЙ ИНДИКАТОР / リードインジゲータ / LED 표시등 /

- EN**
- CONTINUOUS GREEN: Direct Wi-Fi mode, connected
 - FLASHING GREEN: Direct Wi-Fi mode, no device connected
 - CONTINUOUS BLUE: Home Wi-Fi network mode, connected
 - FLASHING BLUE: Home Wi-Fi network mode, connecting in progress
 - FLASHING PURPLE: Device awaiting Wi-Fi configuration
 - FLASHING RED: Home Wi-Fi network mode, unable to connect
 - LIGHT BLUE: SETUP MODE (Bluetooth ON)
 - YELLOW: Firmware update in progress
 - CONTINUOUS RED: General error
 - FLASHING WHITE: Reset procedure in progress

- DE**
- GRÜN ERLEUCHTET: Direkter Wi-Fi-Modus, verbunden
 - GRÜN BLINKEND: Direkter Wi-Fi-Modus, kein Gerät verbunden
 - BLAU ERLEUCHTET: Heim-Wi-Fi-Netzwerkmodus, verbunden
 - BLAU BLINKEND: Heim-Wi-Fi-Netzwerkmodus, Verbindung wird hergestellt
 - LILA BLINKEND: Gerät wartet auf WLAN-Konfiguration
 - ROT BLINKEND: Heim-Wi-Fi-Netzwerkmodus, keine Verbindung möglich
 - HELLBLAU: SETUP-Modus (Bluetooth EIN)
 - GELB: Firmware wird aktualisiert
 - ROT ERLEUCHTET: Allgemeiner Fehler
 - WEISS BLINKEND: Vorgang wird zurückgesetzt

- PT**
- VERDE CONTÍNUO: Modo de Wi-Fi direto, conectado
 - VERDE BLINKANDO: Modo de Wi-Fi direto, nenhum dispositivo conectado
 - AZUL CONTÍNUO: Modo de rede Wi-Fi doméstica, conectado
 - AZUL PISCANTE: Modo de rede Wi-Fi doméstica, conexão em progresso
 - ROXO PISCANTE: Dispositivo aguardando configuração Wi-Fi
 - VERMELHO PISCANTE: Modo de rede Wi-Fi doméstica, impossível conectar
 - AZUL CLARO: MODO DE CONFIGURAÇÃO (Bluetooth LIGADO)
 - AMARELO: Atualização de firmware em andamento
 - VERMELHO CONTÍNUO: Erro geral
 - BRANCO PISCANTE: Procedimento de reinicialização em andamento

- SV**
- LYSER GRÖNT: anslutningsläge, ansluten
 - BLINKAR GRÖNT: anslutningsläge, ingen enhet ansluten
 - LYSER BLÅTT: Wi-Fi-läge, ansluten
 - BLINKAR BLÅTT: Wi-Fi-läge, anslutning pågår
 - BLINKAR LILA: Enhet väntar på Wi-Fi-konfiguration
 - BLINKAR RÖTT: Wi-Fi-läge, kan inte ansluta
 - LJUSBLÅTT: KONFIGURATIONSÄLÄGE (Bluetooth PÅ)
 - GULT: Uppdatering av fast programvara pågår
 - LYSER RÖTT: Allmänt fel
 - BLINKAR VIT: Återställning pågår

- IT**
- VERDE FISSO: modalità Wi-Fi diretta - connesso
 - VERDE LAMPEGGIANTE: modalità Wi-Fi diretta - nessun dispositivo collegato
 - BLU FISSO: modalità rete Wi-Fi domestica - connesso
 - BLU LAMPEGGIANTE: modalità rete Wi-Fi domestica - connessione in corso
 - VIOLA LAMPEGGIANTE: Dispositivo in attesa di configurazione Wi-Fi
 - ROSSO LAMPEGGIANTE: modalità rete Wi-Fi domestica - impossibile connettersi
 - AZZURRO: Modalità SETUP (Bluetooth acceso)
 - GIALLO: Aggiornamento Firmware in corso
 - ROSSO FISSO: Errore generale
 - BIANCO LAMPEGGIANTE: Procedura Reset in corso

- NL**
- CONTINU GROEN: Directe Wi-F-modus - verbonden
 - GROEN KNIPPEREN: Directe Wi-F-modus, geen apparaat aangesloten
 - CONTINU BLAUW: Thuis Wi-Fi-netwerkmodus, verbonden
 - BLAUW KNIPPEREN: Thuis Wi-Fi-netwerkmodus, bezig met verbinden
 - PAARS KNIPPEREN: Apparaat wacht op Wi-Fi-configuratie
 - ROOD KNIPPEREN: Thuis Wi-Fi-netwerkmodus, niet in staat om verbinding te maken
 - CYAN: SETUP-modus (Bluetooth aan)
 - GEL: Firmware update wordt uitgevoerd
 - CONTINU ROOD: algemene fout
 - WIT KNIPPEREN: resetprocedure wordt uitgevoerd

- DA**
- FORTSAT GRØN: AP-tilstand, tilsluttet
 - BLINKENDE GRØN: AP-tilstand, ingen enhet tilsluttet
 - FORTSAT BLÅ: Wi-Fi-tilstand, tilsluttet
 - BLINKENDE BLÅ: Wi-Fi-tilstand, forbindelse er i gang
 - BLINKENDE LILLA: Enhed venter på Wi-Fi-konfiguration
 - BLINKENDE RØD: Wi-Fi-tilstand, kan ikke oprette forbindelse
 - LYSEBLÅ: OPSÆTNINGSTILSTAND (Bluetooth TIL)
 - GUL: Firmwareopdatering er i gang
 - KONTINUERLIG RØD: Generelt fejl
 - BLINKENDE HVID: Nulstillingsprocedure er i gang

- NO**
- KONTINUERLIG GRØNT: AP-modus, tilkoblet
 - BLINKER GRØNT: AP-modus, ingen enhet tilkoblet
 - KONTINUERLIG BLÅTT: Wi-Fi-modus, tilkoblet
 - BLINKER BLÅTT: Wi-Fi-modus, tilkobling pågår
 - BLINKER LILLA: Enhet venter på Wi-Fi-konfigurasjon
 - BLINKER RØDT: Wi-Fi-modus, kan ikke koble til
 - LYSEBLÅTT: OPPSETNINGSMODUS (Bluetooth PÅ)
 - GULT: Fastvareoppdatering pågår
 - KONTINUERLIG RØDT: Generell feil
 - BLINKER HVITT: Tilbakestillingsprosedyre pågår

- FR**
- VERT FIXE : Mode Wi-Fi direct, connecté
 - VERT CLIGNOTANT : Mode Wi-Fi direct, aucun appareil connecté
 - BLEU FONCÉ FIXE : Mode réseau Wi-Fi domestique, connecté
 - BLEU FONCÉ CLIGNOTANT : Mode réseau Wi-Fi domestique, connexion en cours
 - CLIGNOTANT VIOLET : Appareil en attente de configuration Wi-Fi
 - ROUGE CLIGNOTANT : Mode réseau Wi-Fi domestique, impossible de se connecter
 - BLEU CLAIR FIXE : mode CONFIGURATION (Bluetooth actif)
 - JAUNE FIXE : mise à jour du micrologiciel en cours
 - ROUGE FIXE : erreur générale
 - BLANC CLIGNOTANT : procédure de réinitialisation en cours

- ES**
- LUZ VERDE FIJA: Modo Wi-Fi directo, conectado
 - LUZ VERDE INTERMITENTE: Modo Wi-Fi directo, no hay ningún dispositivo conectado
 - LUZ AZUL FIJA: Modo de red wifi doméstica, conectado
 - LUZ AZUL INTERMITENTE: Modo de red wifi doméstica, conectándose
 - MORADO CLIGNOTANTE: Dispositivo esperando configuración Wi-Fi
 - LUZ ROJA INTERMITENTE: Modo de red wifi doméstica, imposible conectarse
 - AZUL: modo de CONFIGURACIÓN (Bluetooth encendido)
 - AMARILLO: firmware actualizándose
 - LUZ ROJA FIJA: error general
 - LUZ BLANCA INTERMITENTE: procedimiento de reinicio en curso

- FI**
- PALAA VIHREÄNÄ: AP-tila, yhdistetty
 - VILKKUVA VIHREÄ: AP-tila, laiteita ei ole kytketty
 - PALAA SINISENÄ: Wi-Fi-tila, yhdistetty
 - VILKKUVA SININEN: Wi-Fi-tila, yhteyttä muodostetaan
 - VILKKUVA VIOLETTI: Laite odottaa Wi-Fi-konfiguraatiota
 - VILKKUVA PUNAISENÄ: Wi-Fi-tila, yhteyttä ei voi muodostaa
 - VAAKEANSININEN: ASETUSTILA (Bluetooth PÄÄLLÄ)
 - KELTAINEN: Laitojenohjelmistopäivitys käynnissä
 - PALAA PUNAISENÄ: Yleinen virhe
 - VILKKUVA VALKOISENÄ: Nollaus on käynnissä

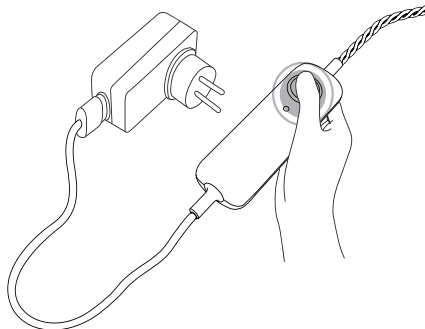
- IS**
- STÖÐUGT GRÆNT: AP stilling, tengt
 - BLÍKKANDI GRÆNT: AP stilling, ekkert tæki tengt
 - STÖÐUGT BLÁTT: Wi-Fi stilling, tengt
 - BLÍKKANDI BLÁTT: Wi-Fi stilling, engi tæki tengt í gangi
 - BLÍKKANDI FJÖLUBLÁR: Tæki bíður eftir Wi-Fi stillingunni
 - BLÍKKANDI RAUTT: Wi-Fi stilling, ekki hægt að tengjast
 - LJÓSLÁT: UPPSETNING (Bluetooth KVEIKT)
 - GULT: Uppsetning fastbúnaðar í gangi
 - STÖÐUGT RAUTT: Almenn villa
 - BLÍKKANDI HVITT: Endurstilling í gangi

SL - SVETI ZELEN0: način dostopne točke (AP), povezano - UTRIPA ZELEN0: način dostopne točke (AP), nobena naprava ni povezana - SVETI MODRO: način Wi-Fi povezano - UTRIPA MODRO: način Wi-Fi, vzpostavljanje povezave - UTRIPA VIOLETA: Naprava čaka na konfiguracijo Wi-Fi - UTRIPA RDECE: način Wi-Fi, povezave ni mogoče vzpostaviti - SVETLO MODRA: NAČIN NASTAVITVE (Bluetooth je vklopljen) - RUMENA: posodobljena vdelane programske opreme - SVETI RDECE: splošna napaka - UTRIPA BELO: poteka ponastavitev	BG - ПРОДЪЖИТЕЛНО ЗЕЛЕН0: Директен режим на Wi-Fi, свързан - МИГАЩО ЗЕЛЕН0: режим Direct Wi-Fi, няма свързано устройство - НЕПРЕКЪСНАТО СИННО: режим на домашна Wi-Fi мрежа, свързан - МИГАЩО СИННО: режим на домашна Wi-Fi мрежа, в процес на свързване - МИГАЩО ЖЪЛТО: Устройство изкаква Wi-Fi конфигурация - МИГАЩО ЧЕРВЕНО: Режим на домашна Wi-Fi мрежа, невъзможност за свързване - СВЕТЛО СИННО: РЕЖИМ НА НАСТРОЙКА (Включен Bluetooth) - ЖЪЛТО: Актуализация на фирмуера в ход - НЕПРЕКЪСНАТО ЧЕРВЕНО: Обща грешка - МИГАЩО БЯЛО: Процедура за нулиране в ход	UA - БЕЗПЕРЕРВНИЙ ЗЕЛЕНИЙ: режим точки доступа, підключено - БЛИМАННЯ ЗЕЛЕНИМ: режим точки доступа, немає підключених пристроїв - БЕЗПЕРЕРВНИЙ СИНІЙ: режим Wi-Fi, підключено - БЛИМАННЯ СИНІМ: режим Wi-Fi, підключення встановлюється - МИГЛОТЛИВИЙ ФІОЛЕТОВИЙ: Пристрій очікує на зашукване Wi-Fi - БЛИМАННЯ ЧЕРВОНИМ: режим Wi-Fi, не вдалося підключитися - СВІТЛО-СИННІЙ: РЕЖИМ НАЛАШТУВАННЯ [Bluetooth увімкнено] - ЖОВТИЙ: триває оновлення мікропрограми - БЕЗПЕРЕРВНИЙ ЧЕРВОНИЙ: загальна помилка - БЛИМАННЯ БЛИМ: виконується скидання
SK - NEPŘETŘÍŽITÁ ZELENÁ: režim AP, připojený - BLIKAJUCA ZELENÁ: režim AP, nie je pripojené žiadne zariadenie - NEPŘETŘÍŽITÁ MODRÁ: režim Wi-Fi je připojený - BLIKAJUCA MODRÁ: režim Wi-Fi, prebieha pripojenie - SVÖETĚJ FIALOVÁ: Zariadenie čaká na konfiguráciu Wi-Fi - BLIKAJUCA ČERVENÁ: režim Wi-Fi, pripojenie sa nepodarilo - SVETLA MODRÁ: REŽIM NASTAVENIA (Bluetooth ZAPNUTÝ) - ŽLTÁ: Prebieha aktualizácia firmvéru - NEPŘETŘÍŽITÁ ČERVENÁ: Všeobecná chyba - BLIKAJUCA BIELA: Prebieha resetovanie	HR - NEPREKIDNO ZELENA: Izravni Wi-Fi način rada, povezan - TREPERI ZELENO: Izravni Wi-Fi način rada, nijedan uređaj nije povezan - NEPREKIDNO PLAVA: Kućni Wi-Fi mrežni način rada, povezan - BLJESKAJUĆE PLAVO: Kućni Wi-Fi mrežni način rada, veza u tijeku - BLINKAJUĆA LJUBICAŠTA: Uređaj čeka na Wi-Fi konfiguraciju - TREPERI CRVENO: Kućni Wi-Fi mrežni način rada, nije moguće povezivanje - SVJETLOPLAVA: NAČIN POSTAVLJANJA (Bluetooth UKLJUČEN) - ŽUTO: Ažuriranje firmvera u tijeku - KONTINUIRANA CRVENA: Opća pogreška - TREPERI BIJELO: Postupak vraćanja na izvorno u tijeku	RU - НЕМИГАЮЩИЙ ЗЕЛЕНЫЙ: режим точки доступа, подключен - МИГАЮЩИЙ ЗЕЛЕНЫЙ: режим точки доступа, нет подключенных устройств - НЕМИГАЮЩИЙ СИНИЙ: режим Wi-Fi, подключен - МИГАЮЩИЙ СИНИЙ: режим Wi-Fi, выполняется соединение - МИГАЮЩИЙ ФИОЛЕТОВЫЙ: Устройство ожидает настройки Wi-Fi - МИГАЮЩИЙ КРАСНЫЙ: режим Wi-Fi, подключение невозможно - ГОЛУБОЙ: Режим НАСТРОЙКИ (Bluetooth включен) - ЖЕЛТЫЙ: Идет обновление прошивки - НЕМИГАЮЩИЙ КРАСНЫЙ: Общая ошибка - МИГАЮЩИЙ БЕЛЫЙ: Выполняется процедура сброса.
CS - NEPŘETŘÍŽITÁ ZELENÁ: Režim AP, připojeno - BLIKAJÍCÍ ZELENÁ: režim AP, není připojeno žádné zařízení - NEPŘETŘÍŽITÁ MODRÁ: režim Wi-Fi, připojeno - BLIKAJÍCÍ MODRÁ: režim Wi-Fi, probíhá připojení - BLINKAJÍCÍ FIALOVÁ: Zařízení čeká na konfiguraci Wi-Fi - BLIKAJÍCÍ ČERVENÁ: režim Wi-Fi, nelze se připojit - SVĚTLÉ MODRÁ: REŽIM NASTAVENÍ (Bluetooth ZAPNUTÝ) - ŽLUTÁ: Probíhá aktualizace firmwaru - NEPŘETŘÍŽITÁ ČERVENÁ: Obecná chyba - BLIKAJÍCÍ BÍLÁ: Probíhá resetovací procedura	GR - ΣΥΝΕΧΕΣ ΠΡΑΣΙΝΟ: Λειτουργία Direct Wi-Fi, συνδεδεμένο - ΑΝΑΒΟΛΗΝΕΙ ΜΕ ΠΡΑΣΙΝΟ ΧΡΟΜΑ: Άμεση λειτουργία Wi-Fi, δεν υπάρχει συνδεδεμένη συσκευή - ΣΥΝΕΧΗΣ ΜΙΓΑΛΗ: Λειτουργία οικιακού δικτύου Wi-Fi, συνδεδεμένη - ΜΙΓΑΛΗ αναβοβλιν: Λειτουργία οικιακού δικτύου Wi-Fi, σύνδεση σε εξέλιξη - ΦΛΑΞΑΡΙΣΜΑ ΜΟΒ: Συσκεύη που αναμένει διαμόρφωση Wi-Fi - ΚΟΚΚΙΝΟ ΠΟΥ ΑΝΑΒΟΛΗΝΕΙ: Λειτουργία οικιακού δικτύου Wi-Fi, αδύναμη σύνδεση - ΜΙΓΑΛΗ ΦΩΤΕΙΝΟ: ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΡΥΘΜΙΣΗΣ (Bluetooth ενεργοποιημένο) - KITRINO: Ενημέρωση υλικολογισμικού σε εξέλιξη - ΣΥΝΕΧΕΣ ΚΟΚΚΙΝΟ: Γενικό σφάλμα - ΛΕΥΚΟ αναβοβλιν: Διαδικασία επαναφοράς σε εξέλιξη	JP - CONTINUOUS GREEN: Direct-Wi-Fiモード、接続中。 - 緑色の点滅: Direct-Wi-Fiモード、デバイスが接続されていません。 - CONTINUOUS BLUE: ホームWi-Fiネットワークモード、接続中 - 青く点滅: ホームWi-Fiネットワークモード、接続中 - 点滅/パルス: Wi-Fi構成を持っているデバイス - 赤色で点滅しています: ホームWi-Fiネットワークモード、接続できない - 水色: SETUP MODE (Bluetooth ON) - 黄色です: ファームウェアアップデート中 - コンティニユアスレッド 一般的なエラー - 白色で点滅: リセット処理中
HU - FOLYAMATOS ZÖLD: AP mód, csatlakoztatva - VILLOGO ZÖLD: AP mód, nincs csatlakoztatva eszköz - FOLYAMATOS KÉK: Wi-Fi mód csatlakoztatva - VILLOGO KÉK: Wi-Fi mód, a kapcsolódás folyamatban van - VILLOGO LILA: Eszköz Wi-Fi konfigurációjára vár - VILLOGO VÖRÖS: Wi-Fi mód, nem lehet csatlakozni - VILLAGOS KÉK: BEÁLLÍTÁSI MÓD (Bluetooth BE) - SÁRGA: A firmware frissítése folyamatban van - FOLYAMATOS VÖRÖS: Általános hiba - VILLOGO FEHÉR: Visszaállítási eljárás folyamatban van	TR - SÜREKLİ YEŞİL: Doğrudan Wi-Fi modu, bağlı - YANIP SÖNEN YEŞİL: Doğrudan Wi-Fi modu, bağlı cihaz yok - SÜREKLİ MAVİ: Ev Wi-Fi ağı modu, bağlı - YANIP SÖNEN MAVİ: Ev Wi-Fi ağı modu, bağlanıt devam ediyor - PARLAYAN MOR: Wi-Fi yapılandırması bekleyen cihaz - KIRMIZI YANIP SÖNÜYOR: Ev Wi-Fi ağı modu, bağlanılmıyor - AÇIK MAVİ KURULUM MODU (Bluetooth AÇIK) - SARI: Ürün Yazılım Güncellemesi devam ediyor - SÜREKLİ KIRMIZI: Genel hata - YANIP SÖNEN BEYAZ: Sifirma prosedürü devam ediyor	KR - 계속 녹색: 직접 Wi-Fi 모드, 연결됨 - 녹색 점멸: 직접 Wi-Fi 모드, 연결된 장치 없음 - 계속 파란색: 홈 Wi-Fi 네트워크 모드, 연결됨 - 파란색 점멸: 홈 Wi-Fi 네트워크 모드, 연결 진행 중 - 플래시 보라색: Wi-Fi 설정을 대기 중인 장치 - 빨간색 점멸: 홈 Wi-Fi 네트워크 모드, 연결할 수 없음 - 연한 파란색: 설정 모드 (블루투스 켜짐) - 노란색: 펌웨어 업데이트 진행 중 - 계속 빨간색: 일반 오류 - 흰색 점멸: 재설정 절차 진행 중
RO - VERDE CONTINUU: modul AP, conectat - VERDE INTERMITENT: modul AP, niciun dispozitiv conectat - ALBASTRU CONTINUU: modul AP, conectat - ALBASTRU INTERMITENT: modul Wi-Fi, conexiune în curs - MOV INTERMITENT: Dispozitivul așteaptă configurarea Wi-Fi - ROȘU INTERMITENT: modul Wi-Fi, nu se poate conecta - ALBASTRU DESCHIS: MOD CONFIGURARE (Bluetooth PORȚIT) - ALBEN: Actualizare firmware în curs - ROȘU CONTINUU: Eroare generală - ALB INTERMITENT: Procedura de resetare este în curs	PL - STAŁE ZIELONE: tryb Punktu dostępowego - zaświecony - MIGAJĄCE ZIELONE: tryb Punktu dostępowego - żadne urządzenie nie jest podłączone - STAŁE NIEBIESKIE: tryb Wi-Fi, połączone - MIGAJĄCE NIEBIESKIE: tryb Wi-Fi, połączenie w toku - MRUGAJĄCY FIOLET: Urządzenie oczekuje na konfigurację Wi-Fi - MIGAJĄCE CZERWONE: tryb Wi-Fi, brak możliwości połączenia - NIEBIESKIE: Tryb USTAWIENIA (Bluetooth włączony) - ZŁOTE: Aktualizacja oprogramowania sprzętowego w toku - STAŁE CZERWONE: Błąd ogólny - BIAŁE MIGAJĄCE: Procedura resetowania w toku	

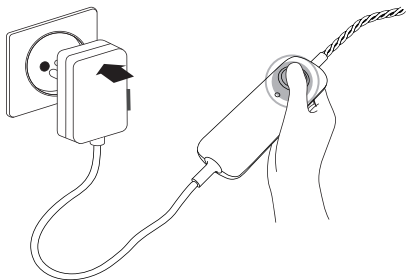
Reset Twinkly

RIPRISTINARE TWINKLY / RÉINITIALISER TWINKLY / TWINKLY ZURÜCKSETZEN / TESTABLECER TWINKLY / REINICIALIZAR TWINKLY / TWINKLY RESETTEN / NOLLAA TWINKLY / NULSTIL TWINKLY / ÅTERSTÄLL TWINKLY / TILBAKESTILL TWINKLY / TWINKLY ENDURSTILL / PONASTAVITEV TWINKLY / RESETUJTE TWINKLY / RESETUJTE TWINKLY / ΕΠΑΝΑΘΑΤΑ TWINKLY / PARILTIYI SIFIRLA / A TWINKLY VISSZAÁLLÍTÁSA / RESETEAZĂ TWINKLY / ВЪВРАЩАНЕ НА TWINKLY / RESETIRAJTE TWINKLY / ZRESETOWAĆ PRODUKT / СКИДААННЯ TWINKLY / СБРОС TWINKLY / リセットツインクリー / 반쪽반쪽 재설정

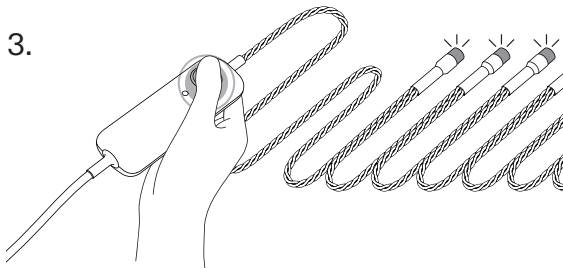
1.



2.



3.



- EN**
1. Unplug Twinkly from the power socket. Press and hold the controller button.
 2. While holding the button, plug in Twinkly.
 3. Keep holding the button until all LEDs turn red (or amber for Gold Edition), then release the button.

- IT**
1. Stacca Twinkly dalla presa di corrente, premi e continua a mantenere premuto il bottone del controller.
 2. Mentre stai ancora premendo il bottone, collega nuovamente Twinkly alla corrente.
 3. Continua a tenere premuto il pulsante fino a quando tutti i LED diventano rossi (o gialli per Gold Edition), quindi rilascia il pulsante.

- FR**
1. Débranchez Twinkly puis appuyez sur le bouton du contrôleur et gardez-le enfoncé.
 2. Tout en maintenant le bouton enfoncé, rebranchez Twinkly.
 3. Maintenez le bouton enfoncé jusqu'à ce que tous les voyants deviennent rouges (ou orange pour Gold Edition), puis relâchez le bouton.

- DE**
1. Ziehen Sie Twinkly aus der Steckdose und halten Sie die Controller-Taste gedrückt.
 2. Schließen Sie bei gehaltener Taste Twinkly wieder an das Stromnetz an.
 3. Halten Sie die Taste gedrückt, bis alle LEDs rot leuchten (oder gelb für Gold Edition), und lassen Sie dann die Taste los.

- NL**
1. Haal de stekker van Twinkly uit het stopcontact en houd de knop van de controller ingedrukt.
 2. Steek de stekker van Twinkly terug in het stopcontact, terwijl u de knop ingedrukt houdt.
 3. Blijf de knop ingedrukt houden totdat alle LED's rood worden (of oranje voor de Gold Edition) en laat de knop vervolgens los.

- ES**
1. Desenchufe Twinkly de la toma de corriente, presione y mantenga presionado el botón del controlador.
 2. Mientras todavía sigue presionando el botón, conecte de nuevo Twinkly a la corriente.
 3. Mantenga presionado el botón hasta que todos los LED se vuelvan rojos (o ámbar para Gold Edition), luego suelte el botón.

- PT**
1. Desligar Twinkly da tomada eléctrica. Manter premido o botão controlador.
 2. Enquanto mantém premido o botão, ligar Twinkly.
 3. Manter premido o botão até todos os LEDs ficarem vermelhos (ou âmbar para Gold Edition), depois soltar o botão.

- DA**
1. Træk Twinkly ud af stikkontakten. Tryk og hold kontrolknappen nede.
 2. Mens du holder knappen nede, skal du tilslutte Twinkly.
 3. Bliv ved med at holde knappen nede, indtil alle lysdioder lyser rødt (eller gult ved Gold Edition), og slip derefter knappen.

- FI**
1. Irrota Twinkly pistorasiasta. Paina säätimen painiketta pitkään.
 2. Pidä painiketta painettuna ja kytke Twinkly pistorasiaan.
 3. Pidä painiketta edelleen painettuna, kunnes kaikki LEDit muuttuvat punaisiksi (tai kullanruskeiksi Gold Edition -versioissa), ja vapauta sitten painike.

- SV**
1. Koppla ur Twinkly från eluttaget. Tryck på styrenhetsknappen och håll nedtryckt.
 2. Anslut Twinkly medan knappen är nedtryckt.
 3. Fortsätt hålla knappen nedtryckt tills alla LED-lampor lyser rött (eller gult i guldversionen) och släpp sedan knappen.

- NO**
1. Koble Twinkly fra stikkontakten. Trykk og hold inne kontrollknappen.
 2. Mens du holder inne knappen, kobler du til Twinkly.
 3. Fortsett å holde knappen inne til alle lysdioder blir røde (eller gul for Gold Edition), og slipp deretter knappen.

- IS**
1. Taktu Twinkly úr sambandi við rafmagn. Ýttu á og haltu niðri hnappinum á stýringunni.
 2. Settu Twinkly í samband á meðan þú heldur hnappinum niðri.
 3. Haltu hnappinum áfram niðri þar til öll LED ljósin verða rauð (eða rafgul fyrir Gold Edition). Slepptu síðan hnappinum.

- SL**
1. Lučke Twinkly odklopite iz vtičnice. Pritisnite in pridržite gumb na upravljalniku.
 2. Medtem ko držite gumb, priključite lučke Twinkly.
 3. Držite gumb, dokler vse lučke LED ne svetijo rdeče (oziroma oranžno pri različici Gold Edition), nato pa spustite gumb.

- SK**
1. Odpojte Twinkly zo siefovej zásuvky. Stlačte a podržte ovládacie tlačidlo.
 2. Držte stlačené tlačidlo a zapojte Twinkly.
 3. Držte tlačidlo stlačené, kým všetky LED nesvietia načerveno (alebo žlté pre Gold Edition), potom tlačidlo pustite.

- CS**
1. Odpojte Twinkly ze zásuvky. Stiskněte a podržte ovládací tlačítko.
 2. Pdržte tlačítko a zapojte Twinkly.
 3. Držte tlačítko stisknuté, dokud všechny LED diody nežezvenají (nebo se nezmění na jantarovou barvu ve verzi Gold Edition), poté tlačítko uvolněte.

- HU**
1. Húzza ki Twinkly csatlakozót a konnektorból. Nyomja le és tartsa nyomva a vezérlő gombot.
 2. Miközben lenyomva tartja a gombot, csatlakoztassa a Twinkly-t.
 3. Tartsa továbbra is lenyomva a gombot, amíg az összes LED pirosra nem vált (vagy a Gold Edition esetében borostyánsárga színre), majd engedje fel a gombot.

- RO**
1. Deconectează Twinkly de la priză. Apasă și menține apăsat butonul controlerului.
 2. În timp ce menții apăsat butonul, conectează Twinkly.
 3. Ține apăsat butonul până când toate LED-urile devin roșii (sau chihlimbar pentru Gold Edition), apoi dă drumul butonului.

- BG**
1. Изключете Twinkly от електрическия контакт. Натиснете и задръжте бутона на контролера.
 2. Докато държите бутона, включете Twinkly.
 3. Задръжте бутона, докато всички светодиоди станат червени (или хехлибарени за Gold Edition), след което отпуснете бутона.

- HR**
1. Isključite Twinkly iz utičnice. Pritisnite i držite gumb kontrolera.
 2. Dok držite gumb, uključite Twinkly.
 3. Držite gumb dok sve LED diode ne postanu crvene (ili jantare za Gold Edition), a zatim otpustite gumb.

- GR**
1. Αποσυνδέστε το Twinkly από την πρίζα. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί του χειριστηρίου.
 2. Ενώ κρατάτε πατημένο το κουμπί, συνδέστε το Twinkly στην πρίζα.
 3. Κρατήστε πατημένο το κουμπί μέχρι όλες οι λυχνίες LED να γίνουν κόκκινες (ή πορτοκαλί για την έκδοση Gold Edition) και, στη συνέχεια, αφήστε το κουμπί.

- TR**
1. Twinkly'nin fişini prizden çekin. Kumanda düğmesine basın ve basılı tutun.
 2. Düğmeyi basılı tutarken Twinkly'yi prize takın.
 3. Tüm LED'ler kırmızıya (veya Gold Edition için kehribar rengine) döndene kadar düğmeyi basılı tutun, ardından düğmeyi bırakın.

- PL**
1. Wyłącz Twinkly z gniazda elektrycznego. Naciśnij i przytrzymaj wcisnięty przycisk sterownika.
 2. Przytrzymując przycisk, podłącz ponownie Twinkly do prądu.
 3. Przytrzymaj wcisnięty przycisk, aż wszystkie DIODY zmienią kolor na czerwony (lub żółty w przypadku Gold Edition), a następnie zwolnij przycisk.

- UA**
1. Big'egnaïme Twinkly big ełektromereжі. Hamcнiтb i yтpимyїтb кнопкy на кoнтpoлepі.
 2. Yтpимyїчи кнопкy нaмиснyтoлo, nigлoкoчитb Twinkly до eлeктpoмepежі.
 3. Пpoдoвжyїтe yтpимyвaти цю кнопкy, доки вci світлoдиoди не зaпaлaють червoним кoльoром (aбo бyрштинoвим, якщo y вac Gold Edition). Після цoгo bigнyсiтb кнопкy.

- RU**
1. Отключите Twinkly от розетки. Нажмите и удерживайте кнопку контроллера.
 2. Удерживая кнопку, вновь подключите Twinkly к сети.
 3. Удерживайте кнопку, пока все светодиоды не загорятся красным (или желтым для Gold Edition), затем отпустите кнопку.

- JP**
1. Twinklyを電源ソケットから抜く。コントローラーのボタンを押し続ける。
 2. ボタンを押したまま、Twinklyを接続します。
 3. すべてのLEDが赤色 (Gold Editionは琥珀色) になるまでボタンを押し続け、ボタンを離す。

- KR**
1. 전원 소켓에서 Twinkly의 플러그를 뽑습니다. 컨트롤러 버튼을 길게 누릅니다.
 2. 버튼을 누른 상태에서 Twinkly를 꽂습니다.
 3. 모든 LED가 빨간색(골드 에디션의 경우 호박색)으로 바뀔 때까지 버튼을 누르고 있다가 버튼을 놓습니다.

Attention

ATTENZIONE / ATTENTION / ACHTUNG / ATENCIÓN / ATENÇÃO / AANDACHT / HUOMIO / ВЕМЕРК / OBS / MERK
FÖLGENDE / ATHUGID / POZOR / UPOZORNENIE / POZOR / FIGYELEM / ATENTJE / ВНИМАНИЕ / PAŽNJA /
ΠΡΟΣΟΧΗ / DIKKAT / ATENTJE / UWAGA / УВАГА / ВНИМАНИЕ / 注意 / 관심

EN Read and follow all safety instructions.

1. READ AND FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS.
2. Do not mount or place near gas or electric heaters, fireplaces, candles, or other similar sources of heat.
3. The external flexible cable or cord of this luminaire cannot be replaced; if the cord is damaged, the luminaire shall be destroyed. The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.
4. This article is not suitable for room illumination and it is only for decoration purpose.
5. Do not secure the wiring of the product with staples or nails, or place on sharp hooks or nails.
6. Do not let lamps rest on the supply cord or on any wire.
7. Unplug the product when leaving the house, or when retiring for the night, or if left unattended.
8. This is an electric product — not a toy! To avoid the risk of fire, burns, personal injury, and electric shock it should not be played with or placed where small children can reach it.
9. Do not use this product for other than its intended use.
10. Do not hang ornaments or other objects from the cord, wire, or light string.
11. Do not cover the product with cloth, paper, or any material not part of the product when in use.
12. Do not close doors or windows on the product or extension cords as this may damage the wire insulation.
13. Read and follow all instructions that are on the product or provided with the product.
14. Do not connect the chain to the supply while it is in the packing.
15. Where breakage or damage to lamps occurs the chain must not be used/energised but disposed of safely.
16. The lamps are not replaceable.
17. **WARNING - RISK OF ELECTRIC SHOCK IF LAMPS ARE BROKEN OR MISSING. DO NOT USE.**
18. To reduce the risk of strangulation the flexible wiring connected to this luminaire shall be effectively fixed to the wall if the wiring is within arm's reach.
19. **SAVE THESE INSTRUCTIONS.**

Use and care instructions

- a. When the product is placed on a live tree, the tree should be well maintained and fresh. Do not place on live trees in which the needles are brown or break off easily. Keep the live tree holder filled with water.
- b. If the product is placed on a tree, the tree should be well-secured and stable.
- c. Before using or reusing, inspect the product carefully. Discard any products that have cut, damaged, or frayed wire insulation or cords, cracks in the lamp holders or enclosures, loose connections, or exposed copper wire.
- d. When storing the product, carefully remove the product from wherever it is placed, including trees, branches, or bushes, to avoid any undue strain or stress on the product connections, connections, and wires.
- e. When not in use, store neatly in a cool, dry location protected from sunlight.
- f. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device

WARNING - When using outdoor use portable luminaires, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and personal injury:

- a. Do not install on trees having needles, leaves or branch coverings of metal or materials which look like metal.
- b. Do not mount or support wires in a manner that can cut or damage wire insulation.
- c. Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI) protection is to be provided on the circuit(s) or outlet(s) to be used for the wet location portable luminaire. Receptacles are available having built-in GFCI protection and are able to be used for this measure of safety.
- d. Use only with an extension cord for outdoor use, such as an extension cord of cord type SEW, SEOW, SEOW, SOW, SOOW, STW, STOW, STOOW, SJEW, SJEOW, SJEOW, SJW, SJOW, SJOOW, SJTW, SJTOW, or SJTOOW.
- e. Lighting string lamp can be secured by two key holes or adhesive tape.

Class A Disclaimer: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/television technician for help.

Compatibility Disclaimer

Wireless performance is dependent on your device's Bluetooth/WiFi wireless technology, please refer to your device's manufacturer. Ledworks SRL will not be liable for any loss of data or leakages resulting from the use of these devices. Consult the dealer or an experienced radio/television technician for help.

⚠ WARNING!

Do not connect the light string to the power supply while it is in the packaging. The connecting cable cannot be repaired or replaced. THE LAMPS ARE NOT REPLACEABLE. The lighting chain must not be used without all gaskets being in place. Lighting chains don't intend for interconnection. Do not connect this light string electrically to devices from another manufacturer. CAUTION! Strangulation hazard. Keep out of reach of young children.



Note: Environmental Protection and Disposal

Consumers are legally obligated to properly dispose of electronic devices, lamps, and batteries at the end of their lifespan. They can be returned free of charge at designated public collection points or through retailers. The deletion of personal data is the consumer's responsibility.

Light bulbs and batteries that can be safely removed and are not permanently installed must be separated for separate disposal. The details of legally compliant disposal are governed by regional legislation. The symbol of a crossed-out waste bin indicates that electronic devices and batteries must never be disposed of in household waste after their lifespan.

Symbols placed below the waste bin indicate the possible presence of certain substances (lead = Pb, mercury = Hg, cadmium = Cd). This separation is necessary because batteries and electronic devices contain both valuable resources and substances that are harmful to humans and the environment. By recycling, collecting, and reusing batteries and suitable electronic devices, you contribute to the preservation and protection of the environment and human health.

The manufacturer, Ledworks Srl, declares that this device complies with the (LVD) 2014/35/EU, (RED) 2014/53/EU, (EMC) 2014/30/EU, (RoHS) 2011/65/EU, (REACH) 1907/2006 directives. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following Internet address: www.twinkly.com/certifications

The manufacturer, Ledworks Srl, declares that this device complies with the UK Product Security and Telecommunications Infrastructure (Security Requirements for Relevant Connectable Products) Regulations 2023. The full text of the UK declaration of conformity is available at the following Internet address: www.twinkly.com/cybersecurity

System Requirement

Ensure device compatibility by referring to the system requirements listed on the official Apple App Store (iOS) or Google Play Store (Android) related to the Twinkly app.

Technical Specifications

Power supply: see label
IP protection: IP44

Premium grade LED diodes

To ensure high color rendering, Twinkly products only use high-quality LEDs.

Twinkly's RGB and RGB+W products are produced according to quality principles and processes that allow us to obtain a high degree of primary color purity.

The minimum excitation purity values of the Blue, Green and Red components are shown within the table below.

Bluetooth Licensing

The Bluetooth Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Ledworks SRL is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Operating RF for 802.11 b/g/n Wi-Fi / Bluetooth V4.2 BR/EDR/LE	Color Purity values
Frequency	Blue > 90%
Max output Power	Green > 65%
	Red > 95%

IT Leggi e segui tutte le istruzioni di sicurezza.

1. LEGGI E SEGUI TUTTE LE AVVERTENZE DI SICUREZZA.

- Non montare o collocare il prodotto vicino a riscaldatori a gas o elettrici, caminetti, candele o altri fonti di calore simili.
- Il cavo flessibile esterno di questo apparecchio non può essere sostituito; se il cavo è danneggiato, l'apparecchio deve essere distrutto. La sorgente luminosa di questo apparecchio non è sostituibile; quando la sorgente luminosa giunge a fine vita, l'intero apparecchio deve essere sostituito.
- Questo articolo non è adatto per l'illuminazione degli ambienti ed è solo a scopo decorativo.
- Non fissare il cablaggio del prodotto con graffette o chiodi, o collocarlo su appuntiti o chiodi.
- Non lasciare che le lampadine poggino sul cavo di alimentazione o su qualsiasi filo.
- Sc Collega il prodotto quando esci di casa, quando vai a dormire o se lo lasci incustodito.
- Questo è un prodotto elettrico, non un giocattolo. Per evitare il rischio d'incendi, ustioni, lesioni personali e scosse elettriche deve essere maneggiato con cautela e collocato in un punto in cui i bambini piccoli non possano raggiungerlo.
- Non utilizzare questo prodotto per un uso diverso da quello previsto.
- Non appendere ornamenti o altri oggetti al cavo o al filo luminoso.
- Non coprire il prodotto con panni, carta o altro materiale che non fa parte del prodotto durante l'uso.
- Non chiudere porte o finestre sul prodotto o prolunghie poiché ciò potrebbe danneggiare l'isolamento dei cavi.
- Leggi e segui tutte le istruzioni indicate sul prodotto o fornite con il prodotto.
- Non collegare il filo luminoso alla rete mentre è nella confezione.
- In caso di rottura o danneggiamento delle lampadine, il filo luminoso non deve essere utilizzato/alimentata ma smaltita in modo sicuro.
- Le lampadine non sono sostituibili.
- AVVERTENZA: SE LE LAMPADINE SONO ROTTE O MANCANTI, VI È RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA. NON USARE.
- Per ridurre il rischio di strangolamento, i cavi flessibili collegati a questo apparecchio di illuminazione devono essere fissati efficacemente alla parete se i cavi sono a portata di mano.
- CONSERVA QUESTE ISTRUZIONI.

Istruzioni per l'uso e la cura

- Quando il prodotto è posto su un albero vivo, l'albero deve essere ben mantenuto e fresco. Non collocare su alberi vivi in cui gli aghi sono marroni o si spezzano facilmente. Tieni il porta-albero vivo pieno d'acqua.
- Se il prodotto viene posto su un albero, l'albero deve essere ben fissato e stabile.
- Prima dell'uso o del riutilizzo, ispeziona attentamente il prodotto. Elimina tutti i prodotti che hanno l'isolamento o i cavi tagliati, danneggiati o sfilacciati, crepe nei portalampe e negli involucri, le connessioni allentate o il filo di rame esposto.
- Durante la conservazione del prodotto, rimuovilo con cura da qualsiasi luogo in cui è collocato, compresi alberi, rami o cespugli, per evitare qualsiasi sforzo o sollecitazione eccessiva sui conduttori, sulle connessioni e sui fili del prodotto.

- Quando il prodotto non è in uso, conservalo con cura in un luogo fresco e asciutto, al riparo dalla luce solare.
- Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) il dispositivo non può causare interferenze e (2) deve accettare qualsiasi interferenza, comprese quelle che possono causare un funzionamento indesiderato del dispositivo.

ATTENZIONE - Quando si utilizzano apparecchi di illuminazione portatili per esterni, devono essere sempre seguite le precauzioni di sicurezza di base per ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche e lesioni personali:

- Non installarlo su alberi con aghi, foglie o rami di metallo o materiali che assomigliano al metallo.
- Non montare o sostenere i fili in modo da tagliare o danneggiare il materiale isolante.
- Deve essere fornita una protezione mediante Interruttore Differenziale (GFCI) sul circuito o sulle prese da utilizzare per l'apparecchio di illuminazione portatile in luoghi umidi. Sono disponibili prese con protezione GFCI integrata che possono essere utilizzate per questa misura di sicurezza.
- Utilizzare solo con una prolunga per esterni, come una prolunga di tipo SEW, SEOW, SEOW, SOW, SOOW, STW, STOW, STOOV, SJEV, SJEOW, SJEOW, SJW, SJOW, SJOOW, SJTW, SJTOW o SJTOOV.
- La stringa di luci può essere fissata con due fori a chiave o nastro adesivo.

Dichiarazione di non responsabilità di classe A: questa apparecchiatura è stata testata e trovata conforme ai limiti per un dispositivo digitale di Classe A, in conformità alla Parte 15 delle Norme FCC. Questi limiti sono progettati per fornire una protezione ragionevole contro interferenze dannose in un'installazione residenziale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza e, se non installata e utilizzata secondo le istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non vi è alcuna garanzia che non si verifichino interferenze in una particolare installazione. Se questa apparecchiatura causa interferenze dannose alla ricezione radio o televisiva, che possono essere determinate spegnendo e riaccendendo l'apparecchio, l'utente è incoraggiato a provare a correggere l'interferenza adottando una o più delle seguenti misure:

- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare la separazione tra l'apparecchiatura e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura a una presa su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radiotelevisivo esperto per assistenza.

Esclusione di compatibilità

Le prestazioni wireless dipendono dalla tecnologia wireless Bluetooth/WiFi del dispositivo; consultare il produttore del dispositivo. Ledworks SRL non sarà responsabile di eventuali perdite di dati o dispersioni derivanti dall'uso di questi dispositivi.

ATTENZIONE!

Non collegare l'illuminazione alla corrente elettrica quando è ancora nella confezione. Il cavo di collegamento non può essere riparato o sostituito. LE LAMPADINE NON SONO SOSTITUIBILI. La catena di luci non può essere utilizzata senza tutte le guarnizioni presenti e intatte. Le catene di luci non possono essere fisicamente collegate tra loro. Non collegare elettricamente questa illuminazione a dispositivi di un altro produttore. ATTENZIONE! Pericolo di strangolamento. Tenere fuori dalla portata dei bambini.



Nota: Protezione ambientale e smaltimento. I consumatori sono legalmente obbligati a smaltire correttamente dispositivi elettronici, lampade e batterie al termine della loro vita utile. Possono essere restituiti gratuitamente presso i punti di raccolta pubblici designati o attraverso i rivenditori. L'eliminazione dei dati personali è responsabilità del consumatore. Le lampadine e le batterie che possono essere rimosse in sicurezza e che non sono installate permanentemente devono essere separate per uno smaltimento separato. I dettagli relativi allo smaltimento conforme alla legge sono disciplinati dalla legislazione regionale. Il simbolo di un bidone dei rifiuti barrato indica che i dispositivi elettronici e le batterie non devono mai essere smaltiti nei rifiuti domestici al termine della loro vita utile. I simboli posizionati sotto il bidone dei rifiuti indicano la possibile presenza di determinate sostanze (piombo = Pb, mercurio = Hg, cadmio = Cd). Questa separazione è necessaria perché le batterie e i dispositivi elettronici contengono sia risorse preziose che sostanze dannose per l'uomo e l'ambiente. Attraverso il riciclaggio, la raccolta e il riutilizzo delle batterie e dei dispositivi elettronici adeguati, contribuiscono alla conservazione e alla protezione dell'ambiente e della salute umana.

Il produttore Ledworks srl dichiara che questo dispositivo è conforme alle direttive (LVD) 2014/35/EU, (RED) 2014/53/EU, (EMC) 2014/30/EU, (RoHS) 2011/65/EU. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.twinkly.com/certifications
Il produttore, Ledworks Srl, dichiara che questo dispositivo è conforme al Regolamento UK Product Security and Telecommunications Infrastructure (Requisiti di sicurezza per prodotti connessi rilevanti) 2023. Il testo completo della dichiarazione di conformità UK è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.twinkly.com/cybersecurity.

Requisito del sistema

Assicurarsi la compatibilità del dispositivo facendo riferimento ai requisiti di sistema elencati sull'App Store ufficiale di Apple (iOS) o sul Google Play Store (Android) relativi all'app Twinkly.

Specifiche Tecniche

Alimentazione: vedi etichetta
Protezione IP: IP44

Diodi LED di qualità premium

Per garantire un'elevata resa cromatica, i prodotti Twinkly utilizzano solo LED di alta qualità. I prodotti RGB e RGB+W di Twinkly sono realizzati secondo principi e processi di qualità che ci consentono di ottenere un alto grado di purezza dei colori primari. I valori minimi di purezza di eccitazione dei componenti Blu, Verde e Rosso sono riportati nella tabella sottostante.

Licenze Bluetooth

Il marchio e i loghi Bluetooth® sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e qualsiasi uso di tali marchi da parte di Ledworks SRL è concesso in licenza. Altri marchi e nomi commerciali appartengono ai rispettivi proprietari.

RF operativo per 802.11 b/g/n Wi-Fi / Bluetooth V4.2		Valori di purezza del colore	
BR/EDR/LE		Blu	> 90%
Frequenza	2402/2480 Mhz	Verde	> 65%
Potenza massima in uscita	<100mW	Rosso	> 95%

FR Lisez et suivez toutes les instructions de sécurité.

1. LISEZ ET RESPECTEZ TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ.
2. N'installez pas l'appareil à proximité d'appareils de chauffage au gaz ou électriques, de foyers, de bougies ou d'autres sources de chaleur similaires.
3. Le câble flexible externe ou cordon de ce luminaire ne peut pas être remplacé ; si le cordon est endommagé, le luminaire doit être détruit. La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable ; lorsque la source lumineuse atteint sa fin de vie, le luminaire entier doit être remplacé.
4. Cet article ne convient pas à l'éclairage d'une pièce et n'a qu'un but décoratif.
5. Ne fixez pas les câbles du produit avec des agrafes ou des clous, et ne les placez pas sur des crochets ou des clous pointus.
6. Ne laissez pas les lampes reposer sur le cordon d'alimentation ou sur un fil électrique.
7. Débranchez l'appareil lorsque vous quittez la maison, avant d'aller vous coucher ou s'il est laissé sans surveillance.
8. Ce produit est un appareil électrique, pas un jouet ! Pour éviter les risques d'incendie, de brûlures, de blessures et d'électrocution, il ne doit pas être utilisé pour jouer ou être placé dans un endroit accessible aux jeunes enfants.
9. N'utilisez pas ce produit à d'autres fins que celles auxquelles il est destiné.
10. N'accrochez pas d'ornements ou d'autres objets sur le cordon, le fil électrique ou la guirlande lumineuse.
11. Ne couvrez pas le produit avec du tissu, du papier ou toute autre matière ne faisant pas partie du produit lorsqu'il est utilisé.
12. Ne fermez pas des portes ou des fenêtres sur le produit ou les rallonges électriques car cela pourrait endommager la gaine isolante du fil.
13. Lisez et respectez toutes les consignes indiquées sur le produit ou fournies avec celui-ci.
14. Ne connectez pas la chaîne à l'alimentation lorsqu'elle est dans l'emballage.
15. En cas de bris ou d'endommagement des ampoules, la chaîne ne doit pas être utilisée/sous tension, mais éliminée en toute sécurité.
16. Les lampes ne sont pas remplaçables.
17. AVERTISSEMENT - RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE SI LES LAMPES SONT CASSÉES OU

MANQUANTES. NE PAS UTILISER.

18. Pour réduire le risque d'étranglement, le câblage flexible connecté à ce luminaire doit être fixé efficacement au mur si le câblage est à portée de main.
19. CONSERVEZ CES CONSIGNES.

Consignes d'utilisation et d'entretien

- a. Lorsque le produit est placé sur un arbre vivant, l'arbre doit être bien entretenu et en bonne santé. Ne placez pas le produit sur les arbres vivants dont les aiguilles sont de couleur marron ou cassantes. Pensez à remplir d'eau le pot de l'arbre vivant.
- b. Si le produit est placé sur un arbre, l'arbre doit être fixe et stable.
- c. Avant d'utiliser ou de réutiliser le produit, inspectez-le soigneusement. Jetez tout produit dont les câbles ou les cordons ont une gaine isolante entaillée, endommagée ou effilochée, avec des fissures sur les douilles des lampes ou les boîtiers, des raccords desserrés ou du fil de cuivre apparent.
- d. Lors du rangement du produit, retirez soigneusement le produit de l'endroit où il est placé, y compris les arbres, les branches ou les buissons, pour éviter toute déformation ou dégradation des conducteurs, des branchements et des fils du produit.
- e. Lorsqu'il n'est pas utilisé, rangez soigneusement le produit dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière du soleil.
- f. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences et (2) cet appareil doit accepter toute interférence, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable de l'appareil.

AVERTISSEMENT - Lors de l'utilisation de luminaires portatifs pour extérieur, des précautions de sécurité de base doivent toujours être suivies pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique et de blessure :

- a. Ne l'installez pas sur des arbres dont les aiguilles, les feuilles ou les branches sont recouvertes de métal ou de matériaux ressemblant à du métal.
- b. Ne montez pas ou ne soutenez pas les fils d'une manière qui pourrait couper ou endommager l'isolation des fils.
- c. Une protection par interrupteur différentiel (GFCI) doit être fournie sur le ou les circuits ou prises à utiliser pour le luminaire portatif en milieu humide. Il existe des prises avec protection GFCI intégrée qui peuvent être utilisées pour cette mesure de sécurité.
- d. Utiliser uniquement avec une rallonge pour extérieur, telle qu'une rallonge de type SEW, SEOW, SEOOW, SOW, SOOW, STW, STOW, STOOW, SJEOW, SJEOW, SJEOWW, SJW, SJOW, SJOOW, SJTOW, SJTOW ou SJOOW.
- e. La chaîne lumineuse peut être fixée par deux trous de clé ou du ruban adhésif.

Clause de non-responsabilité de classe A: cet appareil a été testé et déclaré conforme aux limites imposées aux appareils numériques de classe A, conformément à la section 15 des normes FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, rien ne garantit que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet appareil provoque des interférences nuisibles avec la réception de radio ou de télévision, qui peuvent se vérifier en éteignant et en rallumant l'appareil, l'utilisateur est invité à tenter de corriger l'interférence en appliquant l'une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Branchez l'appareil sur une prise d'un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Consultez le revendeur ou un technicien expérimenté en radio/télévision pour obtenir de l'aide.

Clause de non-compatibilité

La performance sans fil dépend de la technologie sans fil Bluetooth/WiFi de votre appareil, veuillez vous référer au fabricant de votre appareil. Ledworks SRL ne sera pas responsable de toute perte de données ou de fuites résultant de l'utilisation de ces appareils.

⚠ AVERTISSEMENT !

Ne connectez pas le prise au support dans le packaging. Le câble connecter ne peut être remplacé ou réparé. Si le câble est abîmé, l'appareil tout entier doit être remplacé. La chaîne d'éclairage ne doit pas être utilisée si tous les joints ne sont pas en place. Les chaînes d'éclairage ne sont pas destinées à être

interconnectées. Bulbe non remplaçable. Ne connectez pas le produit à un produit d'un autre fabricant. Attention! Danger d'étranglement. Tenir hors de portée des enfants.

Remarque : Protection de l'environnement et élimination des déchets
Les consommateurs sont légalement tenus d'éliminer correctement les appareils électroniques, les lampes et les piles en fin de vie. Ils peuvent être retournés gratuitement dans les points de collecte publics désignés ou auprès des détaillants. La suppression des données personnelles relève de la responsabilité du consommateur. Les ampoules et les piles qui peuvent être retirées en toute sécurité et qui ne sont pas installées en permanence doivent être séparées pour une élimination distincte. Les détails concernant une élimination conforme à la législation sont régis par la législation régionale. Le symbole d'une poubelle barrée indique que les appareils électroniques et les piles ne doivent jamais être jetés avec les déchets ménagers après leur durée de vie. Les symboles placés sous la poubelle indiquent la présence possible de certaines substances (plomb = Pb, mercure = Hg, cadmium = Cd). Cette séparation est nécessaire, car les piles et les appareils électroniques contiennent à la fois des ressources précieuses et des substances nocives pour l'homme et l'environnement. En recyclant, collectant et réutilisant les piles et les appareils électroniques adaptés, vous contribuez à la préservation et à la protection de l'environnement et de la santé humaine.

Le fabricant, Ledworks Srl, déclare que cet appareil est conforme aux directives (LVD) 2014/35/EU, (RED) 2014/53/EU, (EMC) 2014/30/EU, (RoHS) 2011/65/EU. Le texte complet de la déclaration de conformité européenne est disponible à l'adresse Internet suivante: www.twinkly.com/certifications

Le fabricant, Ledworks Srl, déclare que cet appareil est conforme au règlement britannique sur la sécurité des produits et les infrastructures de télécommunications (Exigences de sécurité pour les produits connectés pertinents) 2023. Le texte complet de la déclaration de conformité de l'UK est disponible à l'adresse Internet suivante: www.twinkly.com/cybersecurity.

Configuration requise

Assurez la compatibilité de l'appareil en vous référant aux exigences du système énumérées sur l'App Store officiel d'Apple (iOS) ou le Google Play Store (Android) concernant l'application Twinkly.

Technical Specifications

Alimentation : voir l'étiquette
Protection IP : IP44

Diodes LED de qualité supérieure

Pour assurer un rendu des couleurs élevé, les produits Twinkly n'utilisent que des LED de haute qualité. Les produits RVB et RVB+W de Twinkly sont fabriqués selon des principes et des processus de qualité qui nous permettent d'obtenir un haut degré de pureté des couleurs primaires. Les valeurs minimales de pureté d'excitation des composants bleu, vert et rouge sont indiquées dans le tableau ci-dessous.

Licences Bluetooth

La marque verbale et les logos Bluetooth® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Ledworks Srl est sous licence. Les autres marques et noms commerciaux sont ceux de leurs propriétaires respectifs.

RF de fonct. pour le 802.11 b/g/n Wi-Fi / Bluetooth V4.2 BR/EDR/LE	Valeurs de pureté des couleurs
Fréquence	Bleu > 90%
2402/2480 Mhz	Vert > 65%
Puissance de sortie maximale	Rouge > 95%
<100mW	

DE Lesen und befolgen Sie alle Sicherheitshinweise.

1. LESEN UND BEFOLGEN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISEN.

- Nicht in der Nähe von Gas- oder Elektroheizungen, Feuerstellen, Kerzen oder anderen ähnlichen Wärmequellen anbringen oder platzieren.
- Das externe flexible Kabel dieser Leuchte kann nicht ersetzt werden; wenn das Kabel beschädigt ist, muss die Leuchte zerstört werden. Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht austauschbar; wenn die Lichtquelle ihr Lebensende erreicht, muss die gesamte Leuchte ersetzt werden.
- Dieser Artikel ist nicht zur Raumbelichtung geeignet und dient nur zu Dekorationszwecken.
- Sichern Sie die Verkabelung des Produkts nicht mit Klammern oder Nägeln und bringen sie sie nicht auf spitzen Haken oder Nägeln an.
- Legen Sie keine Lampen auf dem Stromkabel oder anderen Leitungsdrähten ab.
- Ziehen Sie den Stecker des Produkts, wenn Sie das Haus verlassen, schlafen gehen oder das

Produkt unbeaufsichtigt lassen.

- Dies ist ein elektrisches Produkt – kein Spielzeug! Um die Gefahr von Bränden, Verbrennungen, Verletzungen und Stromschlägen zu vermeiden, darf das Produkt nicht zum Spielen verwendet oder in Reichweite kleiner Kinder platziert werden.
- Verwenden Sie dieses Produkt ausschließlich für seinen bestimmungsgemäßen Gebrauch.
- Hängen Sie keine Verzierungen oder anderen Gegenstände an Kabel, Leitungsdraht oder Lichtschirner auf.
- Bedecken Sie das Produkt während der Verwendung nicht mit Stoff, Papier oder anderen Materialien, die nicht Teil des Produkts sind.
- Klemmen Sie weder das Produkt noch Verlängerungskabel in Türen oder Fenstern ein, da hierdurch die Kabelisolierung beschädigt werden kann.
- Lesen und befolgen Sie alle Anweisungen, die sich auf dem Produkt befinden oder mit ihm bereitgestellt werden.
- Schließen Sie die Kette nicht an die Stromversorgung an, während sie sich in der Verpackung befindet.
- Bei Brüchen oder Schäden an den Glühbirnen darf die Kette nicht verwendet / unter Spannung gesetzt werden, sondern muss sicher entsorgt werden.
- Die Glühbirnen sind nicht austauschbar.
- WARNUNG – GEFAHR EINER ELEKTRISCHEN SCHOCKS, WENN DIE GLÜHBIRNEN KAPUTT SIND ODER FEHLEN. NICHT VERWENDEN.**
- Um die Gefahr des Strangulierens zu verringern, muss die flexible Verkabelung, die mit dieser Leuchte verbunden ist, wirksam an der Wand befestigt werden, wenn sie in Reichweite ist.
- BEWAHREN SIE DIESSE ANWEISUNGEN AUF.**

Nutzungs- und Pflegehinweise

- Wird das Produkt auf einem lebenden Baum angebracht, muss der Baum gut gepflegt und frisch sein. Nicht auf lebenden Bäumen anbringen, deren Nadeln braun sind oder leicht abbrechen. Stellen Sie sicher, dass der Ständer des lebenden Baums stets mit Wasser gefüllt ist.
- Wird das Produkt auf einem Baum angebracht, muss der Baum gut gesichert und stabil sein.
- Untersuchen Sie das Produkt vor jeder Verwendung und Wiederverwendung sorgfältig. Entsorgen Sie Produkte, die eingeschnitten, beschädigte oder verschlissene Kabel oder Kabelisolierungen, Risse in Lampenhaltern oder Gehäusen, lockere Verbindungen oder freigelegten Kupferdraht aufweisen.
- Nehmen Sie das Produkt zur Aufbewahrung vorsichtig von allen Befestigungsstellen wie Bäumen, Zweigen oder Büschen ab, um übermäßige Belastung oder Beanspruchung der Stromleiter, Verbindungen und Kabel des Produkts zu vermeiden.
- Wenn das Produkt nicht verwendet wird, bewahren Sie es ordentlich an einem kühlen, trockenen und vor Sonnenlicht geschützten Ort auf.
- Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) dieses Gerät darf keine Störungen verursachen, und (2) dieses Gerät muss alle Anweisungen akzeptieren, einschließlich Störungen, die einen unerwünschten Betrieb des Geräts verursachen können

ACHTUNG – Beim Einsatz von tragbaren Außenleuchten sollten stets grundlegende Sicherheitsvorkehrungen beachtet werden, um das Risiko von Feuer, Stromschlag und Verletzungen zu verringern:

- Nicht auf Bäumen anbringen, die über Nadeln, Blätter oder Zweigbeläge aus Metall oder Materialien, die wie Metall aussehen, verfügen.
- Leitungsdrähte nicht derart anbringen oder stützen, dass die Kabelisolierung eingeschnitten oder beschädigt werden könnte.
- Ein Fehlerstromschutzschalter (GFCI) muss an den Stromkreisen oder Steckdosen bereitgestellt werden, die für die tragbare Leuchte in nassen Bereichen verwendet werden sollen. Steckdosen mit eingebautem GFCI-Schutz sind verfügbar und können für diese Sicherheitsmaßnahme verwendet werden.
- Verwenden Sie nur ein Verlängerungskabel für den Außenbereich, wie z. B. ein Verlängerungskabel des Typs SEW, SEOW, SEOW, SOW, SOOW, STW, STOW, STOW, STOW, SJEW, SJEOW, SJEOW, SJW, SJOW, SJOW, SJTW, SJTOW oder SJTOW.
- Die Lichterkette kann mit zwei Schlüsselöchern oder Klebeband befestigt werden.

Haftungsausschluss der Klasse A: Dieses Gerät wurde getestet und als konform zu den Grenzwerten für digitale Geräte der Klasse A gemäß Teil 15 der FCC-Bestimmungen befunden. Diese Grenzwerte bieten einen angemessenen Schutz gegen Funkstörungen in Wohninstallationen.

Dieses Gerät erzeugt, verbraucht und kann Hochfrequenzenergie ausstrahlen. Falls es nicht gemäß den Anweisungen installiert und verwendet wird, kann es Störungen der Funkkommunikation verursachen. Es kann jedoch nicht garantiert werden, dass bei bestimmten Installationen keine Störungen auftreten. Wenn dieses Gerät Funkstörungen beim Radio- oder Fernsehempfang verursacht, was Sie durch Aus- und Einschalten des Geräts feststellen können, sollten Sie versuchen, diese Funkstörungen mit einer oder mehrerer der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen Gerät und Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät und den Empfänger an Steckdosen mit verschiedenem Stromkreis an.
- Wenden Sie sich an den Händler oder einen erfahrenen Radio- / Fernsehtechniker.

Haftungsausschluss für die Kompatibilität

Die drahtlose Leistung hängt von der Bluetooth/WiFi-Funktechnologie Ihres Geräts ab, bitte informieren Sie sich beim Hersteller Ihres Geräts. Ledworks SRL haftet nicht für Datenverluste oder Lecks, die durch die Verwendung dieser Geräte entstehen.

⚠️ ACHTUNG!

Schließen Sie die Beleuchtung nicht an, solange sie noch in der Verpackung ist. Das Verbindungskabel kann nicht repariert oder ersetzt werden. Wenn das Kabel beschädigt ist muss die gesamte Beleuchtung beseitigt werden. DIE GLÜHBIRNE IST NICHT ERSETZBAR. Die Lichterkette darf nicht benutzt werden, wenn nicht alle Dichtungen angebracht sind. Lichterketten sind nicht als Verbindungsstücke gedacht. Verbinden Sie diese Beleuchtung nicht mit anderen Geräten eines anderen Herstellers. ACHTUNG! Gefahr vor Erdröselung. Hängen Sie sie ausserhalb der Reichweite von Kindern auf.

 Hinweis: Umweltschutz und Entsorgung. Verbraucher sind gesetzlich verpflichtet, elektronische Geräte, Lampen und Batterien am Ende ihrer Lebensdauer ordnungsgemäß zu entsorgen. Sie können kostenlos an den dafür vorgesehenen öffentlichen Sammelstellen oder über Einzelhändler zurückgegeben werden. Die Löschung persönlicher Daten liegt in der Verantwortung des Verbrauchers. Lampen und Batterien, die sicher entfernt werden können und nicht dauerhaft installiert sind, müssen separat entsorgt werden. Die Einzelheiten zur gesetzeskonformen Entsorgung sind in den regionalen Vorschriften geregelt. Das Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne zeigt an, dass elektronische Geräte und Batterien nach ihrer Lebensdauer niemals im Hausmüll entsorgt werden dürfen. Die Symbole unterhalb der Mülltonne weisen auf die mögliche Anwesenheit bestimmter Substanzen hin (Blei = Pb, Quecksilber = Hg, Cadmium = Cd). Diese Trennung ist notwendig, da Batterien und elektronische Geräte sowohl wertvolle Ressourcen als auch schädliche Stoffe für Mensch und Umwelt enthalten. Durch Recycling, Sammlung und Wiederverwendung von Batterien und geeigneten elektronischen Geräten trägt du zur Erhaltung und zum Schutz der Umwelt und der menschlichen Gesundheit bei.

Der Hersteller, Ledworks Srl, erklärt, dass dieses Gerät den Richtlinien (LVD) 2014/35/EU, (RED) 2014/53/EU, (EMC) 2014/30/EU, (RoHS) 2011/65/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung steht unter der folgenden Internetadresse www.twinkly.com/certifications

Der Hersteller, Ledworks Srl, erklärt, dass dieses Gerät den britischen Vorschriften zur Produktsicherheit und Telekommunikationsinfrastruktur (Sicherheitsanforderungen für relevante vernetzbare Produkte) von 2023 entspricht. Der vollständige Text der UK-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: www.twinkly.com/cybersecurity.

System Anforderungen

Stelle die Gerätekompatibilität sicher, indem du die Systemanforderungen im offiziellen Apple App Store (iOS) oder Google Play Store (Android) bezüglich der Twinkly App prüfst.

Premium-LED-Dioden

Um eine hohe Farbwiedergabe zu gewährleisten, verwenden Twinkly-Produkte ausschliesslich hochwertige LEDs. Die RGB- und RGB+W-Produkte von Twinkly werden nach Qualitätsprinzipien und -prozessen hergestellt, die es uns ermöglichen, einen hohen Reinheitsgrad der Primärfarben zu erzielen. Die minimalen Erregungsreinheitswerte der blauen, grünen und roten Komponenten sind in der folgenden Tabelle aufgeführt.

Bluetooth-Lizenzierung

Die Bluetooth®-Wortmarke und -Logos sind eingetragene Marken im Besitz von Bluetooth SIG, Inc. und werden von Ledworks SRL unter Lizenz verwendet. Andere Marken und Handelsnamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

Betriebsfunkt für 802.11 b/g/n Wi-Fi / Bluetooth V4.2		Farbreinheitswerte
BR/EDR/LE		Blau > 90%
Frequenz	2402/2480 Mhz	Grün > 65%
Maximale Ausgangsleistung	<100mW	Rot > 95%

⚠️ Lees en volg alle veiligheidsinstructies op.

1. LEES EN VOLG ALLE VEILIGHEIDSI NSTRUCTIES.
 2. Niet monteren of plaatsen in de buurt van gas- of elektrische kachels, open haarden, kaarsen of andere soortgelijke warmtebronnen.
 3. De externe flexibele kabel of het snoer van deze armatuur kan niet worden vervangen; als het snoer beschadigd is, moet de armatuur worden vernietigd. De lichtbron van deze armatuur is niet vervangbaar; wanneer de lichtbron het einde van zijn levensduur bereikt, moet de gehele armatuur worden vervangen.
 4. Dit artikel is niet geschikt voor kamerverlichting en dient alleen voor decoratie.
 5. Zet de bedrading van het product niet vast met nietjes of spijkers of plaats deze niet op scherpe haken of spijkers.
 6. Laat lampen niet op het netsnoer of op een draad rusten.
 7. Haal de stekker uit het stopcontact wanneer u het huis verlaat, wanneer u gaat slapen, of als u er niet bij bent.
 8. Dit is een elektrisch product - geen speelgoed! Om het risico op brand, brandwonden, persoonlijk letsel en elektrische schokken te voorkomen, mag er niet mee worden gespeeld en mag het niet geplaatst worden waar kleine kinderen erbij kunnen.
 9. Gebruik dit product niet voor andere doeleinden dan waarvoor het is bedoeld.
 10. Hang geen versieringen of andere voorwerpen op aan een koord, draad of lichtsnoer.
 11. Bedek het product niet tijdens gebruik met een doek, papier of ander materiaal dat geen deel uitmaakt van het product.
 12. Sluit geen deuren of ramen op het product of de verlengsnoeren, omdat dit de isolatie van het draad kan beschadigen.
 13. Lees en volg alle instructies op het product of die bij het product zijn geleverd.
 14. Sluit de slinger niet aan op de voeding terwijl deze in de verpakking zit.
 15. Bij breuk of beschadiging van lampen mag de slinger niet worden gebruikt/onder spanning worden gezet, maar moet deze op een veilige manier worden weggegooid.
 16. De lampen zijn niet vervangbaar.
 17. WAARSCHUWING - RISICO OP ELEKTRISCHE SCHOK ALS LAMPEN KAPOT ZIJN OF ONTBREKEN. NIET GEBRUIKEN.
 18. Om het risico op verstikking te verminderen, moet de flexibele bedrading die op dit armatuur is aangesloten, effectief aan de muur worden bevestigd als de bedrading binnen handbereik is.
 19. BEWAAR DEZE INSTRUCTIES.
- Gebruiks- en onderhoudsinstructies**
- a. Wanneer het product op een levende boom wordt geplaatst, moet de boom goed worden onderhouden. Plaats niet op levende bomen waar de naalden bruin zijn of gemakkelijk afbreken. Houd de levende boomhouder gevuld met water.
 - b. Als het product op een boom wordt geplaatst, moet de boom goed stevig staan en stabiel zijn.
 - c. Inspecteer het product zorgvuldig voordat u het gebruikt of opnieuw gebruikt. Gooi producten met gesneden, beschadigde of gefatete draadisolatie of snoeren, scheuren in de lamphouders of behuizingen, losse verbindingen of blootliggend koperdraad weg.
 - d. Wanneer u het product opbergt, verwijderd u het product voorzichtig van waar het is geplaatst, inclusief bomen, takken of struiken, om onnodige spanning of spanning op de productgeleiders, verbindingen en draden te voorkomen.
 - e. Wanneer het niet in gebruik is, moet u het product netjes bewaren op een koele, droge plaats beschermd tegen zonlicht.
 - f. De werking is onderhevig aan de volgende twee voorwaarden: (1) dit apparaat mag geen interferentie veroorzaken en (2) dit apparaat moet elke interferentie accepteren, inclusief interferentie die ongewenste werking van het apparaat kan veroorzaken.

LET OP - Bij het gebruik van draagbare verlichtingsarmaturen voor buiten moeten altijd basisveiligheidsmaatregelen worden gevolgd om het risico op brand, elektrische schokken en persoonlijk letsel te verminderen.

- a. Moet u het product niet installeren op bomen met naalden, bladeren of takken van metaal of materialen die op metaal lijken.
- b. monitor of ondersteun draden niet op een manier die draadisolatie kan doorsnijden of beschadigen.
- c. Aardlekschakelaar (GFCI) beveiliging moet worden voorzien op de circuit(s) of stopcontact(en) die gebruikt worden voor de draagbare verlichtingsarmatuur voor natte locaties. Er zijn stopcontacten met ingebouwde GFCI-bescherming beschikbaar die voor deze veiligheidsmaatregel kunnen worden gebruikt.
- d. Gebruik alleen een verlengsnoer voor buitengebruik, zoals een verlengsnoer van het type SEW, SEOW, SEOW, SOW, SOOW, STW, STOW, STOOV, SJEV, SJEOW, SJEOW, SJW, SJOW, SJOW, SJTW, SJTOW of SJTOOV.
- e. De verlichtingssnaar kan worden bevestigd met twee sleufgaten of kleefband.

Klasse A-disclaimer: deze apparatuur is getest en in overeenstemming bevonden met de limieten van een digitaal apparaat uit klasse A, conform deel 15 van de FCC-voorschriften. Deze beperkingen zijn opgesteld om een redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke storingen in een woonomgeving. Deze apparatuur genereert en maakt gebruik van radiofrequente straling en kan deze afgeven. Indien deze apparatuur niet volgens de instructies wordt geïnstalleerd en gebruikt, kan deze schadelijke storing van radiocommunicatie veroorzaken. Er is echter geen garantie dat in bepaalde situaties geen storing zal optreden. Als deze apparatuur schadelijke storing in radio- of televisieontvangst veroorzaakt, wat kan worden vastgesteld door de apparatuur in en uit te schakelen, kan de gebruiker proberen deze storing op één of meer van de volgende manieren op te heffen:

- De ontvangstantenne verplaatsen of anders richten.
- De afstand tussen de apparatuur en de ontvanger vergroten.
- De apparatuur aansluiten op een ander stopcontact in een ander circuit dan dat waarop de ontvanger is aangesloten.
- Raadpleeg voor hulp de dealer of een ervaren radio- en televisiemonteur.

Compatibiliteitsverklaring

De draadloze prestaties zijn afhankelijk van de Bluetooth/WiFi draadloze technologie van uw apparaat, raadpleeg de fabrikant van uw apparaat. Ledworks SRL is niet aansprakelijk voor verlies van gegevens of lekkage als gevolg van het gebruik van deze apparaten.

OPGELET!

Sluit de ketting niet aan op de voeding terwijl deze zich in de verpakking bevindt. De verbindingsskabel kan niet worden gerepareerd of vervangen. Als de kabel is beschadigd, moet de gehele fitting worden weggegooid. NIET VERVANGBARE GLOEIENDE. De lichtketting mag niet worden gebruikt zonder dat alle pakkingen op hun plaats zitten. Lichtkettingen zijn niet bedoeld voor interconnectie. Sluit deze ketting niet elektrisch aan op apparaten van een andere fabrikant. OPGELET! Wurgingsgevaar. Buiten het bereik van jonge kinderen houden.

Opmerking: Milieubescherming en afvalverwerking. Consumenten zijn wettelijk verplicht om elektronische apparaten, lampen en batterijen aan het einde van hun levensduur op de juiste manier af te voeren. Ze kunnen gratis worden ingeleverd bij aangewezen openbare inzamelingspunten of via retailers. Het verwijderen van persoonlijke gegevens is de verantwoordelijkheid van de consument. Gloeilampen en batterijen die veilig verwijderd kunnen worden en niet permanent geïnstalleerd zijn, moeten apart worden afgevoerd. De details van wettelijk correcte verwijdering worden geregeld door regionale wetgeving. Het symbool van een doorgekruiste vuilnisbak geeft aan dat elektronische apparaten en batterijen na hun levensduur nooit bij het huishoudelijk afval mogen worden weggegooid. Symbolen onder de vuilnisbak geven de mogelijke aanwezigheid van bepaalde stoffen aan (Pb = lood, kwik = Hg, cadmium = Cd). Deze scheiding is noodzakelijk omdat batterijen en elektronische apparaten zowel waardevolle grondstoffen als schadelijke stoffen voor mens en milieu bevatten. Door recycling, inzameling en hergebruik van batterijen en geschikte elektronische apparaten draagt u bij aan de bescherming van het milieu en de menselijke gezondheid.

De fabrikant, Ledworks Srl, verklaart dat dit apparaat voldoet aan de richtlijnen van (LVD) 2014/35/EU, (RED) 2014/53/EU, (EMC) 2014/30/EU, (RoHS) 2011/65/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is via het volgende internetadres beschikbaar: www.twinkly.com/certifications

De fabrikant, Ledworks Srl, verklaart dat dit apparaat voldoet aan de Britse regelgeving UK Product Security and Telecommunications Infrastructure (Veiligheidsseisen voor relevante verbonden producten) 2023. De volledige tekst van de UK-conformiteitsverklaring is beschikbaar op de volgende internetpagina: www.twinkly.com/cybersecurity.

Systeemvereisten

Zorg voor apparaatcompatibiliteit door de systeemvereisten te raadplegen die vermeld staan in de officiële Apple App Store (iOS) of Google Play Store (Android) met betrekking tot de Twinkly-app.

Technische specificaties

Voeding: zie label
IP-bescherming: IP44

Led-dioden van hoogwaardige kwaliteit

Om een hoge kleurweergave te garanderen, worden alleen hoogwaardige leds gebruikt voor Twinkly-producten. De RGB- en RGB+W-producten van Twinkly worden geproduceerd volgens kwaliteitsprincipes en -processen die ons in staat stellen primaire kleuren met een hoge mate van zuiverheid te verkrijgen. De minimale excitatiezuiverheidswaarden van de blauwe, groene en rode componenten worden weergegeven in de onderstaande tabel.

Bluetooth-licentie

Het woordmerk en de logo's van Bluetooth® zijn geregistreerde handelsmerken die eigendom zijn van Bluetooth SIG, Inc. en elk gebruik van deze merken door Ledworks SRL gebeurt onder licentie. Andere handelsmerken en handelsnamen zijn eigendom van hun respectieve eigenaars.

RF-bediening voor 802.11 b/g/n Wi-Fi / Bluetooth	Kleurzuiverheidswaarden
V4.2 BR/EDR/LE	Blauw > 90%
Frequentie	2402/2480 Mhz
Maximaal uitgangsvermogen	<100mW
	Groen > 95%
	Rood > 65%

ES Lea y siga todas las instrucciones de seguridad.

1. LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD.
2. No lo monte ni coloque cerca de calentadores de gas o eléctricos, chimeneas, velas u otras fuentes de calor similares.
3. El cable flexible externo o cordón de esta luminaria no puede sustituirse; si el cordón se daña, la luminaria deberá destruirse. La fuente luminosa de esta luminaria no es sustituible; cuando la fuente luminosa llegue al final de su vida útil, deberá sustituirse toda la luminaria.
4. Este artículo no es adecuado para la iluminación de habitaciones y sólo tiene fines decorativos.
5. No asegure el cableado del producto con grapas o clavos, ni lo coloque en ganchos o clavos afilados.
6. No deje que las lámparas descansen sobre el cable de alimentación ni sobre ningún otro cable.
7. Desenchufe el producto cuando salga de la casa, cuando se acueste por la noche o cuando lo deje desatendido.
8. ¡Este es un producto eléctrico, no un juguete! Para evitar el riesgo de incendio, quemaduras, lesiones personales y descargas eléctricas, no se debe jugar con él ni colocarlo donde los niños pequeños puedan alcanzarlo.
9. No utilice este producto para un uso distinto al previsto.
10. No cuelgue adornos u otros objetos del cordón, alambre o cuerda de luz.
11. No cubra el producto con tela, papel o cualquier otro material que no forme parte del producto durante su uso.
12. No cierre las puertas o ventanas del producto o de los cables de extensión, ya que esto podría dañar el aislamiento de los cables.
13. Lea y siga todas las instrucciones que aparecen en el producto o que se suministran con el mismo.
14. No conectes la cadena al suministro eléctrico mientras esté en el embalaje.
15. En caso de rotura o daño de las bombillas, la cadena no debe utilizarse ni conectarse a la corriente, sino desecharse de forma segura.
16. Las lámparas no son reemplazables.
17. ADVERTENCIA: EN CASO DE HABER LÁMPARAS ROTAS O FALTANTES, ESTO SUPONE UN RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA. NO SE DEBE UTILIZAR EN ESTOS CASOS.
18. Para reducir el riesgo de estrangulamiento, el cableado flexible conectado a esta luminaria debe fijarse efectivamente a la pared si el cableado está al alcance de la mano.

19. GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

Instrucciones de uso y cuidado

- a. Cuando el producto se coloque en un árbol vivo, el árbol deberá estar bien mantenido y fresco. No lo coloque en árboles vivos en los que las agujas sean de color marrón o se rompan fácilmente. Mantenga el soporte del árbol vivo lleno de agua.
- b. Si el producto se coloca en un árbol, este deberá estar bien sujeto y ser estable.
- c. Antes de usarlo o reutilizarlo, asegure cuidadosamente el producto. Deseche cualquier producto que tenga los cables o aislantes cortados, dañados o deshilachados, grites en los portálamparas o en los gabinetes, las conexiones flojas o el alambre de cobre expuesto.
- d. Cuando almacene el producto, retírelo cuidadosamente de dondequiera que esté colocado, lo que incluye árboles, ramas o arbustos, para evitar cualquier tensión o esfuerzo indebido en los conductores, las conexiones y los cables del producto.
- e. Cuando no lo utilice, guárdelo cuidadosamente en un lugar fresco y seco protegido de la luz solar.
- f. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencias, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

PRECAUCIÓN. Al utilizar luminarias portátiles para exteriores, siempre se deben seguir precauciones de seguridad básicas para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones personales.

- a. No lo instale en árboles que tengan agujas, hojas o ramas cubiertas de metal o materiales que parezcan de metal.
- b. No monte ni apoye los alambres de manera que se pueda cortar o dañar el aislamiento de los mismos.
- c. Se debe proporcionar protección con un interruptor de circuito por falla a tierra (GFCI) en los circuitos o tomacorrientes a utilizar para la luminaria portátil en ubicaciones húmedas. Hay receptáculos disponibles con protección GFCI incorporada que se pueden usar para esta medida de seguridad.
- d. Usar solo con un cable de extensión para exteriores, como un cable de extensión del tipo SEW, SEOW, SEOW, SOW, SOOW, STW, STOW, STOOW, SJEW, SJEOW, SJEOOW, SJW, SJOW, SJOOOW, SJTW, SJTOW, SJTOW.
- e. La cadena de luces puede asegurarse con dos agujeros para llaves o cinta adhesiva.

Descarga de responsabilidad de Clase A: Este equipo ha sido probado y se ha comprobado que cumple con los límites de un dispositivo digital de Clase A, de acuerdo con la Parte 15 de las Normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra las interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no se puede garantizar que no se produzcan interferencias en una instalación concreta. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir las interferencias mediante una o varias de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de corriente en un circuito diferente al que está conectado al receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico experto en radio/televisión para obtener ayuda.

Exención de compatibilidad

El rendimiento inalámbrico depende de la tecnología inalámbrica Bluetooth/WiFi de su dispositivo, consulte al fabricante de su dispositivo. Ledworks SRL no se hace responsable de cualquier pérdida de datos o fugas resultantes del uso de estos dispositivos.

 ADVERTENCIA!

No conecte el cable a la fuente de alimentación mientras está en el embalaje. El cable de conexión no puede ser reparado o reemplazado. Si el cable está dañado, se debe desechar todo el accesorio. BOMBILLA NO REEMPLAZABLE. La cadena de iluminación no debe utilizarse sin que todas las juntas estén en su lugar. Las cadenas de iluminación no están pensadas para la interconexión. No conecte esta cadena eléctricamente a los dispositivos de otro fabricante. ¡PRECAUCIÓN! Peligro de estrangulamiento. Cuelgue fuera del alcance de los niños pequeños.

 Nota: Protección ambiental y eliminación de residuos. Los consumidores están legalmente obligados a desechar correctamente los dispositivos electrónicos, lámparas y baterías al final de su vida útil. Pueden devolverse de forma gratuita en puntos de recogida pública designados o a través de minoristas. La eliminación de los datos personales es responsabilidad del consumidor. Las bombillas y baterías que puedan retirarse de forma segura y que no estén instaladas permanentemente deben separarse para su eliminación por separado. Los detalles del cumplimiento legal en la eliminación están regulados por la legislación regional. El símbolo de un contenedor tachado indica que los dispositivos electrónicos y las baterías nunca deben desecharse con los residuos domésticos al final de su vida útil. Los símbolos colocados debajo del contenedor indican la posible presencia de ciertas sustancias (plomo = Pb, mercurio = Hg, cadmio = Cd). Esta separación es necesaria porque las baterías y los dispositivos electrónicos contienen tanto recursos valiosos como sustancias dañinas para las personas y el medio ambiente. Al reciclar, recoger y reutilizar baterías y dispositivos electrónicos adecuados, contribuyes a la preservación y protección del medio ambiente y la salud humana.

El fabricante, Ledworks Srl, declara que este dispositivo cumple con las (LVD) 2014/35/EU, (RED) 2014/53/EU, (EMC) 2014/30/EU, (RoHS) 2011/65/EU directivas. El texto completo de la declaración de conformidad con la UE está disponible en la siguiente dirección de internet: www.twinkly.com/certifications

El fabricante, Ledworks Srl, declara que este dispositivo cumple con las regulaciones de Seguridad de Productos e Infraestructura de Telecomunicaciones del Reino Unido (Requisitos de seguridad para productos conectados relevantes) de 2023. El texto completo de la declaración de conformidad de la UK está disponible en la siguiente dirección de Internet: www.twinkly.com/cybersecurity

Requisitos del sistema

Asegure de la compatibilidad del dispositivo consultando los requisitos del sistema que figuran en la App Store oficial de Apple (iOS) o en Google Play Store (Android) en relación con la aplicación Twinkly.

Especificaciones técnicas

Alimentación: ver etiqueta
Protección IP: IP44

Diodes LED de primera calidad

Para garantizar una alta reproducción cromática, los productos Twinkly solo utilizan LED de alta calidad. Los productos RGB y RGB+W de Twinkly se producen siguiendo principios y procesos de calidad que nos permiten obtener un alto grado de pureza de los colores primarios. Los valores mínimos de pureza de excitación de los componentes Azul, Verde y Rojo se muestran en la siguiente tabla.

Licencia de Bluetooth

La marca y los logotipos Bluetooth® son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de Ledworks SRL se realiza bajo licencia. Las demás marcas y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

RF de func. para 802.11 b/g/n Wi-Fi / Bluetooth V4.2 BR/EDR/LE	Valores de pureza del color
Frecuencia	2402/2480 Mhz
Potencia máxima de salida	<100mW
	Azul > 90%
	Verde > 65%
	Rojo > 95%

PT Ler e seguir todas as instruções de segurança.

1. LER E SEGUIR TODAS AS INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA.
2. Não montar ou colocar perto de fogões a gás ou eléctricos, lareiras, velas ou outras fontes de calor semelhantes.
3. O cabo ou cabo flexível externo desta luminária não pode ser substituído; se o cabo for danificado, destruir a luminária. A fonte de luz desta luminária não é substituível; quando a fonte de luz atinge o fim da sua vida útil, a luminária inteira deve ser substituída.
4. Este artigo não é adequado para iluminação de quartos e é apenas para fins decorativos.
5. Não fixar a fixação do produto com agramos ou pregos ou colocá-lo em ganchos ou pregos afiados.
6. Não deixar descansar as lâmpadas sobre o cabo de alimentação ou sobre um fio.
7. Desligue-o quando sair de casa, quando for dormir, ou quando estiver longe dele.
8. Isto é um produto eléctrico - não um brinquedo! Para evitar o risco de incêndio, queimaduras, ferimentos pessoais e choque eléctrico, não brincar com ele e não o colocar onde as crianças

pequenas o possam alcançar.

9. Não utilizar este produto para outros fins que não a sua utilização prevista.
10. Não pendurar decorações ou outros objectos num fio, arame ou fio leve.
11. Não cobrir o produto durante a sua utilização com um pano, papel ou outro material que não faça parte do produto.
12. Não fechar portas ou janelas sobre o produto ou cordões de extensão, pois isso pode danificar o isolamento do fio.
13. Ler e seguir todas as instruções sobre o produto ou fornecidas com o produto.
14. Não ligar o pêndulo à fonte de alimentação enquanto este estiver na sua embalagem.
15. Se as lâmpadas estiverem partidas ou danificadas, o pêndulo não deve ser utilizado/energizado, mas sim eliminado em segurança.
16. As lâmpadas não são substituíveis.
17. AVISO - RISCO DE CHOQUE ELÉCTRICO SE AS LÂMPADAS ESTIVEREM PARTIDAS OU EM FALTA. NÃO UTILIZAR.
18. Para reduzir o risco de estrangulamento, a fiação flexível conectada a este luminária deve ser fixada efetivamente à parede se a fiação estiver ao alcance das mãos.
19. MANTER ESTAS INSTRUÇÕES.

Instruções de funcionamento e manutenção

- a. Se o produto for colocado sobre uma árvore viva, a árvore deve ser devidamente mantida. Não colocar em árvores vivas em que as agulhas sejam castanhas ou se partam facilmente. Manter o suporte de árvores vivas cheio de água.
- b. Se o produto for colocado sobre uma árvore, a árvore deve ser firme e estável.
- c. Inspeccionar cuidadosamente o produto antes de o utilizar ou reutilizar. Eliminar produtos com isolamento ou cabos cortados, danificados ou desfiados, fissuras nos suportes ou caixas das lâmpadas, ligações soltas ou fio de cobre exposto.
- d. Ao armazenar o produto, remover cuidadosamente o produto do local onde é colocado, incluindo árvores, ramos ou arbustos, para evitar stress ou tensão desnecessários sobre os condutores, ligações e fios do produto.
- e. Quando não estiver a ser utilizado, armazenar o produto em local fresco e seco, protegido da luz solar.
- f. O funcionamento está sujeito às duas condições seguintes: (1) este dispositivo não pode causar interferências e (2) este dispositivo tem de aceitar quaisquer interferências, incluindo interferências que possam causar um funcionamento indesejado do dispositivo

CUIDADO - Ao utilizar luminárias portáteis para uso externo, precauções básicas de segurança devem ser sempre seguidas para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico e lesões pessoais:

- a. Não instalar o produto em árvores com agulhas, folhas ou ramos de metal ou materiais que se assemelham ao metal.
- b. Não montar ou suportar fios de uma forma que possa cortar ou danificar o isolamento do fio.
- c. Deve ser fornecida proteção por interruptor Diferencial Residual (GFCI) no(s) circuito(s) ou tomada(s) a serem utilizados para a luminária portátil em locais úmidos. Existem receptáculos disponíveis com proteção GFCI embutida que podem ser usados para esta medida de segurança.
- d. Use apenas com uma extensão para uso externo, como uma extensão do tipo SEW, SEOW, SEOW, SOW, SOOW, STW, STOW, STOOW, SJEV, SJEOW, SJEOW, SJW, SJOW, SJOOW, SJTW, SJTOW ou SJTOOW.
- e. A corda de luzes pode ser fixada com dois orifícios para chaves ou fita adesiva.

Isenção de responsabilidade de Classe A: Este equipamento foi testado e considerado em conformidade com os limites para um dispositivo digital de Classe A, nos termos da Parte 15 das Regras da FCC. Estes limites foram concebidos para proporcionar uma protecção razoável contra interferências nocivas numa instalação residencial. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode causar interferências nocivas às comunicações por rádio. No entanto, não há garantias de que não ocorram interferências numa instalação em particular. Se este equipamento causar interferência prejudicial à recepção de rádio ou televisão, que pode ser determinada ligando e desligando o equipamento, o utilizador é encorajado a tentar corrigir a interferência através de uma ou mais das seguintes medidas:

- Reorientar o dispositivo e a antena de recepção.
- Aumentar a separação entre o equipamento e o receptor.
- Ligar o equipamento a uma tomada num circuito diferente daquele a que o receptor está ligado.
- Consultar o revendedor ou um técnico de rádio/TV experiente para obter ajuda.

Declaração de Compatibilidade

O desempenho sem fios depende da tecnologia sem fios Bluetooth/WiFi do seu dispositivo, por favor consulte o fabricante do seu dispositivo. A Ledworks SRL não é responsável pela perda de dados ou lekkage als gevolg van het gebruik van deze apparaten.

ATENÇÃO!

Não ligar a cadeia à fonte de alimentação enquanto esta estiver na sua embalagem. O cabo de ligação não pode ser reparado ou substituído. Se o cabo estiver danificado, descarte todo o encaixe. NÃO REPLACEABLE GLOWLAMPAS correntes ligeiras não se destinam à interligação. Não ligar electricamente esta corrente a dispositivos de outro fabricante. CUIDADO! Risco de estrangulamento. Manter fora do alcance das crianças pequenas.



Nota: Proteção Ambiental e Descarte. Os consumidores são legalmente obrigados a descartar adequadamente dispositivos eletrônicos, lâmpadas e baterias no final de sua vida útil. Eles podem ser devolvidos gratuitamente em pontos de coleta públicos designados ou através de varejistas. A exclusão de dados pessoais é de responsabilidade do consumidor. As lâmpadas e baterias que podem ser removidas com segurança e que não estão instaladas permanentemente devem ser separadas para descarte individual. Os detalhes sobre descarte legalmente compatível são regulamentados pela legislação regional. O símbolo de uma lixeira riscada indica que dispositivos eletrônicos e baterias nunca devem ser descartados no lixo doméstico após o final de sua vida útil. Os símbolos colocados abaixo da lixeira indicam a possível presença de certas substâncias (chumbo = Pb, mercúrio = Hg, cádmio = Cd). Essa separação é necessária porque baterias e dispositivos eletrônicos contêm tanto recursos valiosos quanto substâncias prejudiciais ao meio ambiente e à saúde humana. Reciclando, coletando e reutilizando baterias e dispositivos eletrônicos adequados, você contribui para a preservação e proteção do meio ambiente e da saúde humana.

O fabricante, Ledworks Srl, declara que este dispositivo cumpre as directivas de (LVD) 2014/35/EU, (RED) 2014/53/EU, (EMC) 2014/30/EU, (RoHS) 2011/65/EU. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço Internet: www.twinkly.com/certifications

O fabricante, Ledworks Srl, declara que este dispositivo está em conformidade com o Regulamento do Reino Unido de Segurança de Produtos e Infraestruturas de Telecomunicações (Requisitos de Segurança para Produtos Conectáveis Relevantes) de 2023. O texto completo da declaração de conformidade da UK está disponível no seguinte endereço da Internet: www.twinkly.com/cybersecurity.

Requisitos do sistema

Garanta a compatibilidade do dispositivo consultando os requisitos do sistema listados na App Store oficial da Apple (iOS) ou na Google Play Store (Android) relacionados ao aplicativo Twinkly.

Especificações técnicas

Fonte de alimentação: ver etiqueta
Proteção IP: IP44

Diodos LED de alta qualidade

Para assegurar uma elevada restituição de cor, só são utilizados LEDs de alta qualidade para produtos Twinkly. Os produtos Twinkly RGB e RGB+W são produzidos de acordo com princípios e processos de qualidade que nos permitem obter cores primárias com um elevado grau de pureza. Os valores mínimos de pureza de excitação dos componentes azul, verde e vermelho são mostrados na tabela abaixo.

Licenciamento de Bluetooth

A marca nominativa e logótipos Bluetooth® Bluetooth® são marcas registadas propriedade da Bluetooth SIG, Inc. e qualquer utilização de tais marcas pela Ledworks SRL está sob licença. Outras marcas registadas e nomes comerciais são os seus respectivos proprietários.

Controlo RF para 802.11 b/g/n Wi-Fi / Bluetooth V4.2 BR/EDR/LE	Valores de pureza da cor
Frequência	2402/2480 Mhz
Potência máxima de saída	<100mW
	Azul > 90%
	Verde > 65%
	Vermelho > 95%



Læs og følg alle sikkerhedsinstruktioner.

1. LÆS OG FØLG ALLE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER.
2. Armaturets udførelse af fleksible kabel eller ledning kan ikke udskiftes; hvis ledningen beskadiges, skal armaturet destrueres. Armaturets lyskilde kan ikke udskiftes; når lyskilden har udtjent sin levetid, skal hele armaturet udskiftes.

3. Denne artikel er ikke egnet til rumbelysning og er kun til dekorationsformål.
4. Monter eller placer ikke i nærheden af gas- eller elektriske varmeapparater, pejse, lys eller andre lignende varmekilder.
5. Fastgør ikke ledningerne til produktet med hæfteklammer eller søm, og læg dem ikke på skarpe kroge eller søm.
6. Lad ikke lamperne hvile på strømledninger eller på nogen anden ledning.
7. Træk stikket ud af produktet, når du forlader huset, eller når du går i seng om natten, eller hvis det efterlades uden opsyn.
8. Dette er et elektrisk produkt - ikke et legetøj! For at undgå risiko for brand, forbrændinger, personskade og elektrisk stød, bør det ikke leges med eller placeres, hvor små børn kan nå det.
9. Brug ikke dette produkt til andet end tilsigtede brug.
10. Hæng ikke ornamenter eller andre genstande fra ledningen, ledningen eller lyskæden.
11. Dæk ikke produktet med tæppe, papir eller andet materiale, der ikke er en del af produktet, når det er i brug.
12. Luk ikke døre eller vinduer på produktet eller forlængerledningerne, da dette kan beskadige ledningsisolationen.
13. Læs og følg alle instruktioner, der findes på produktet eller leveres sammen med produktet.
14. Tilslut ikke kæden til forsyningen, mens den er i emballagen.
15. Hvor der opstår brud eller beskadigelse af lamper, må kæden ikke bruges/aktiveres, men skal bortskaffes sikkert.
16. Lamperne kan ikke udskiftes.
17. ADVARSEL - RISIKO FOR ELEKTRISK STØD, HVIS LAMPER ER I STYKKER ELLER MANGLER. UNDLAD AT BRUGE.
18. For at reducere risikoen for kvælningskval kan den fleksible ledning, der er forbundet med denne armatur, effektivt fastgøres til væggen, hvis ledningen er inden for rækkevidde.
19. GEM DISSE INSTRUKTIONER.

Brugs- og vedligeholdelsesinstruktioner

- a. Når produktet placeres på et levende træ, skal træet være i god stand og frisk. Placer ikke på levende træer, hvor nålene er brune eller let knækket. Sørg for, at holderen til det levende træ fyldt med vand.
- b. Hvis produktet placeres på et træ, skal træet være godt sikret og stabilt.
- c. Inden du bruger eller genbruger, skal du inspicere produktet omhyggeligt. Kassér produkter, der har gennemskåret, beskadiget eller flosset ledningsisolering eller ledninger, revner i lampeholderne eller kabinetterne, løse forbindelser eller synlig kobbertråd.
- d. Når du opbevarer produktet, skal du omhyggeligt fjerne produktet, der hvor det er placeret, inklusive træer, grene eller buske, for at undgå unødigt belastning eller belastning af produktets ledere, forbindelser og ledninger.
- e. Opbevares på et køligt, tørt sted beskyttet mod sollys, når det ikke er i brug.
- f. Driften er underlagt følgende to betingelser: (1) denne enhed må ikke forårsage interferens, og (2) denne enhed skal acceptere enhver interferens, herunder interferens, der kan forårsage uønsket drift af enheden.

ADVARSEL - Når der anvendes bærbare udendørs lamper, skal grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger altid følges for at reducere risikoen for brand, elektrisk stød og personskade:

- a. Monter ikke på træer med nåle, blade eller grenbelægninger af metal eller materialer, der ligner metal.
- b. Monter eller understøt ikke ledninger på en måde, der kan skære i eller beskadige ledningsisoleringen.
- c. Der skal leveres jordfejlkredsløbsafbryder (GFCI) beskyttelse på de kredsløb eller stikkontakter, der skal bruges til den bærbare lampe til våd placering. Stik med indbygget GFCI-beskyttelse er tilgængelige og kan bruges til denne sikkerhedsforanstaltning.
- d. Brug kun med en forlængerledning til udendørs brug, såsom en forlængerledning af typen SEW, SEOW, SEOOV, SOW, SOOW, STW, STOW, STOOV, SJEW, SJEOW, SJEOW, SJW, SJOW, SJOOW, SJTW, SJTOW eller SJTOW.
- e. Lysstrengen kan sikres med to nøglehuller eller klæbebånd.

Ansvarsfraskrivelse for klasse A: Dette udstyr er testet og fundet i overensstemmelse med grænserne for en klasse A digital enhed i henhold til afsnit 15 i FCC-reglerne. Disse grænser er designet til at give rimelig beskyttelse mod skadelig interferens i en boliginstallation. Dette udstyr

genererer, bruger og kan udsåle radiofrekvensenergi, og hvis det ikke installeres og bruges i overensstemmelse med instruktionerne, kan det forårsage skadelig interferens i radiokommunikation. Der er dog ingen garanti for, at der ikke opstår interferens i en bestemt installation. Hvis dette udstyr forårsager skadelig interferens i radio- eller tv-mottagelse, hvilket kan bestemmes ved at tænde og tænde udstyret, opfordres brugeren til at prøve at rette interferensen ved hjælp af en eller flere af følgende foranstaltninger:

- Vend eller flyt mottageantennen.
- Øg afstanden mellem udstyr og modtager.
- Slut udstyret til en stikkontakt på et andet kredsled end det, som modtageren er tilsluttet.
- Kontakt forhandleren eller en erfaren radio-/tv-tekniker for at få hjælp.

Ansvarsfraskrivelse om kompatibilitet

Trådløse ydeevne afhænger af din enheds trådløse Bluetooth/WiFi-teknologi, se venligst producentens oplysninger om din enhed. Ledworks SRL er ikke ansvarlig for tab af data eller lægager som følge af brugen af disse enheder.

⚠ ADVARSEL!

Tilslut ikke lyskæden til strømforsyninger, mens den er i emballagen. Forbindelseskablet kan ikke repareres eller udskiftes. IKKE-UDSKIFTBARE PÆRER. Tilslut ikke denne lyskæde elektrisk til enheder fra en anden producent. ADVARSEL! Kvælningsfare. Opbevares utilgængeligt for små børn.



Bemærk: Miljøbeskyttelse og bortskaffelse. Forbrugere er lovligt forpligtet til at bortskaffe elektroniske enheder, lamper og batterier korrekt, når de når slutningen af deres levetid.

Disse kan returneres gratis på udeagtede offentlige indsamlingssteder eller gennem detailhandlere. Det er forbrugernes ansvar at slette personlige data. Pær og batterier, der kan fjernes sikkert, og som ikke er permanent installeret, skal sorteres til separat bortskaffelse.

Detaljerne for lovlig bortskaffelse er reguleret af regional lovgivning. Symbolet med en overstregt affaldsspand angiver, at elektroniske enheder og batterier aldrig må bortskaffes som husholdningsaffald efter endt levetid. Symbolerne under affaldsspanden angiver muligheden for tilstedeværelse af visse stoffer (bly = Pb, kviksølv = Hg, cadmium = Cd). Denne sortering er nødvendig, da batterier og elektroniske enheder indeholder både værdifulde ressourcer og stoffer, der er skadelige for mennesker og miljø. Ved at genanvende, indsamle og genbruge batterier og egnede elektroniske enheder bidrager du til at bevare og beskytte miljøet og menneskers sundhed.

Producenten Ledworks Srl erklærer, at denne enhed overholder direktiverne (LVD) 2014/35/EU, (RED) 2014/53/EU, (EMC) 2014/30/EU, (RoHS) 2011/65/EU. Den fulde tekst til EU-overensstemmelseserklæringen findes på følgende internetadresse: www.twinkl.com/certifications

Producenten, Ledworks Srl, erklærer, at denne enhed overholder de britiske regler for produktikkerhed og telekommunikationsinfrastruktur (Sikkerhedskrav til relevante tilkøbte produkter) 2023. Den fulde tekst af UK's overensstemmelseserklæring er tilgængelig på følgende internetadresse: www.twinkl.com/cybersecurity.

Systemkrav

Sir enhedskompatibilitet ved en af se systemkravene, der er angivet i den officielle Apple App Store (iOS) eller Google Play Store (Android) relateret til Twinkl-appen.

Tekniske specifikationer

Strømforsyning: se etiket
IP-beskyttelse: IP44

Førsteklasses LED-dioder

For at sikre en god farvegengivelse bruger produkterne fra Twinkl kun LED'er af høj kvalitet. RGB og RGB+W produkter fra Twinkl er produceret efter kvalitetsprincipper og processer, der gør det muligt for os at opnå meget rene primærfarver. De minimale excitation purity-værdier for de blå, grønne og røde komponenter er vist i tabellen nedenfor.

Bluetooth-licensering

Bluetooth Bluetooth®-ordmærket og logoer er registrerede varemærker, der ejes af Bluetooth SIG, Inc. og enhver brug af sådanne mærker af Ledworks SRL er under licens. Andre varemærker og handelsnavne tilhører deres respektive ejere.

Drifts-RF for 802.11 b/g/n Wi-Fi / Bluetooth V4.2 BR/EDR/LE		Farve-renhedsværdier	
		Blå	> 90%
Frekvens	2402/2480 Mhz	Grøn	> 65%
Maks. udgangseffekt	<100mW	Rød	> 95%

FI Lue kaikki turvallisuusohjeet ja noudata niitä.

1. LUE KAIKKI TURVALLISUUSOHJEET JA NOUDATA NIITÄ.
2. Älä asenna tai aseta kaasu- tai sähköilmmittimien, tulisijojen, kynttilöiden tai muiden vastaavien lämmönlaitteiden läheisyyteen.
3. Tämän valaisimen ulkoista taipuisaa kaapelia tai johtoa ei voi vaihtaa; jos johto vaurioituu, valaisin on tuottava. Tämän valaisimen valonlähde ei voi vaihtaa; kun valonlähteen korjattöiköä on
4. lopussa, koko valaisin on vaihdettava.
5. Tämä tuote ei sovellu huoneen valaistukseen, ja se on tarkoitettu vain koristeluun.
6. Älä kiinnitä tuotteen johtoja niiteillä tai nauhoilla äläkä aseta niitä terävin koukkuihin tai nauloihin.
7. Älä jätä lampunjohtoa jatkoon tai minkään muunkaan johdon päälle.
8. Irrota tuote pistorasiasta, kun poistut kotoa, siirryt yksöi levolle tai jos se jätetään ilman valvontaa.
9. Tämä on sähkötuote, ei lelu! Tulipalon, palovamman, henkilövahinkojen ja sähköiskun vaaran välttämiseksi sillä ei saa leikkiä, eikä sitä saa asettaa pikakulasta ottaville.
10. Älä käytä tätä tuotetta muihin kuin sen tarkoitettuun käyttöön.
11. Älä ripusta johtoon, kaapeliin tai valonauhaan koristeita tai muita esineitä.
12. Älä peitä tuotetta kankaalla, paperilla tai millään muullakaan materiaalilla, joka ei kuulu tuotteeseen sen käytön aikana.
13. Älä jätä tuotetta tai jatkajohtoja ovien tai ikkunoiden väliin, sillä ne voivat vaurioittaa johdon eristystä.
14. Lue ja noudata kaikkia tuotteessa olevia tai tuotteen mukana toimitettuja ohjeita.
15. Älyt kytke valoketju virtilähteeseen, kun ei ole pakkaussessa.
16. Jos lampun rikkoutuvat tai vaurioituvat, ketjuja ei saa käyttää eikä siihen saa syöttää virtaa, vaan tuote on hävitettävä turvallisesti.
17. Lamput eivät ole vaihdettavissa.
18. VAROITUS – SÄHKÖISKUN VAARA, JOS LAMPUT OVAT RIKKOUTUNEITA TAI PUUTTUVAT. ÄLÄ KÄYTÄ.
19. Vähentääksesi kuristumisvaaraa, tämän valaisimen liitetty joustava kaapeli on kiinnitettävä tehokkaasti seinään, jos kaapeli on kiden ulottuvilla.
20. SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET.

Käyttö- ja hoito-ohjeet

- a. Kun tuote asetetaan elävään puuhun, puun tulee olla hyvin hoidettu ja tuore. Älä aseta elävään kuusiin, joiden neulat ovat ruskeita tai katkeavat helposti. Pidä kuusenjalalla käytettynä vedellä.
- b. Jos tuote asetetaan puuhun, puun tulee olla hyvin tuettu ja vakaa.
- c. Tarkista tuote huolellisesti ennen käyttöä tai uudelleenkäyttöä. Hävittä tuotteet, joiden eristysosat tai johdot ovat leikkautuneet, vaurioituneet tai kuluneet, jos huomaat halkeamia lampunpidikkeissä tai koteloissa, jos liittännät ovat löystyneet, tai jos kuparilangat ovat paljastuneet.
- d. Kun säilytät tuotetta, poista tuote ensin varovasti paikaltaan puusta, oksilta, pensaista, tai minne se onkaan asetettu, jotta välität tuotteen johtimiin, liittännöihin ja johtoihin kohdistuvan liiallisen rasituksen.
- e. Kun tuote ei ole käytössä, säilytä se siististi viileässä, kuivassa paikassa suojassa auringonvalolta.
- f. Toiminta edellyttää seuraavia kahta ehtoa: (1) tämä laite ei saa aiheuttaa häiriöitä, ja (2) tämän laitteen on hyväksyttävä kaikki häiriöt, mukaan lukien häiriöt, jotka voivat aiheuttaa laitteen ei-toivottua toimintaa.

VAROITUS – Ulkona käytettäessä kannettavia valaisimia on aina noudatettava perusvarotoimia tulipalon, sähköiskun ja henkilövahinkojen riskin vähentämiseksi:

- a. Älä asenna puihin, joiden neulat, lehdet tai oksat ovat metallia tai metallilla näyttävää materiaalia.
- b. Älä asenna tai tuo johtoja tavalla, joka voi leikata niitä tai vahingoittaa niiden eristystä.
- c. Maavirtovirtakytkimen (GFCI) suojus on asennettava käytettävälle piirille tai pistorasioille kosteissa paikoissa käytettävälle kannettavalle valaisimelle. Saatavilla on pistorasioita, joissa on sisääänrakennettu GFCI-suojus, ja niitä voidaan käyttää tähän turvatimeen.
- d. Käytä vain ulko käyttöön tarkoitettua jatkajohtoa, kuten SEW-, SEOW-, SEOWW-, SOW-, SOOW-, STW-, STOW-, STOWW-, SJEW-, SJEOW-, SJEOOW-, SJW-, SJOW-, SJOWW-, SJTW-, SJTOW- tai SJTOWW-tyyppistä jatkajohtoa.
- e. Valonauha voidaan kiinnittää kahdella avainreikällä tai teipillä.

Luokan A vastuuvapauslauseke: Tämä laite on testattu ja sen on todettu noudattavan luokan A digitaalisille laitteille asetettuja rajoituksia FCC-sääntöjen osion 15 mukaisesti. Nämä rajoitukset on suunniteltu tarjoamaan kohtuullinen suojalla häiritä vastaan kotiasennuksessa. Tämä

laite tuottaa, käyttää ja voi säteillä radiotaajuisia energioita, ja jos sitä ei asenneta ja käytetä ohjeiden mukaisesti, se voi aiheuttaa häiritäisiä häiriöitä radioliikenteeseen. Ei kuitenkaan ole takeita siitä, etteikö häiriöitä voi tapahtua tietyssä asennuksessa. Jos tämä laite aiheuttaa häiritäisiä häiriöitä radio- tai televisiovastaanottimeen (tämä voidaan määrittää sammuttamalla laite ja käynnistämällä se uudelleen), käyttäjää kehoitetaan yrittämään häiriöiden korjaamista yhdellä tai useammalla seuraavista toimenpiteistä:

- Suuntaa tai siirrä vastaanottoantenni uudelleen.
- Vie laite ja vastaanotin kauemmaksi toisistaan.
- Liitä laite pistorasiasta, joka on eri pirissä kuin se, johon vastaanotin on kytketty.
- Pyydä apua jälleenmyyjältä tai kokoneelta radio-/televisioasentajalta.

VAROITUS!

Älä kytke valosarjaa virtilähteeseen, kun se on pakkaussessa. Kytkeätkä kaapelia ei voi korjata tai vaihtaa. EI-VAIHDETTAVAT LAMPUT. Älä kytke tätä valosarjaa sähköisesti toisen valmistajan laitteisiin. VAROITUS! Kuristumisvaara. Pidä poissa pienten lasten ulottuvilta.

Yhteensopivuutta koskeva vastuuvapauslauseke

Langaton suorituskyky riippuu laitteesta langattomasta Bluetooth/WiFi-tekniologiasta, jota yhteys laitteen valmistaja. Ledworks SRL ei ole vastuussa näiden laitteiden käytöstä johtuvista tietojen menetyksistä tai vuodoista.

 **Huomautus:** Ympäristönsuojelu ja hävittäminen. Kuluttajilla on lakisääteinen velvollisuus hävittää sähkö- ja elektroniikkalaitteet, lampun ja paristot oikein niiden elinkaaren lopussa. ■ Ne voidaan palauttaa maksutta nimettyihin julkisiin keräyspisteisiin tai jälleenmyyjien kautta. Henkilökohtaisten tietojen poistaminen on kuluttajan vastuulla. Lampun ja paristot, jotka voidaan turvallisesti poistaa ja joita ei ole pysyvästi asennettu, on erotettava erillisistä hävittämistä varten. Laillisen hävittämisen yksityiskohdat määrittäytyä alueellisen lainsäädännön mukaan. Yli vedetty roskakorin symboli osoittaa, että sähkö- ja elektroniikkalaitteita sekä paristoja ei koskaan saa hävittää sekajätteen mukana niiden elinkaaren lopussa. Roskakorin alla olevat symbolit osoittavat tiettyjen aineiden mahdollisen esiintymisen (lyhyt = Pb, elohopea = Hg, kadmium = Cd). Tämä erottelu on tarpeen, koska paristot ja elektroniikkalaitteet sisältävät sekä arvokkaita resursseja että aineita, jotka ovat haitallisia ihmisille ja ympäristölle. Kierättämällä, keräämällä ja uudelleenkäyttämällä paristoja ja sopivia elektroniikkalaitteita edistät ympäristön ja ihmisten terveyden suojelua.

Valmistaja Ledworks Srl vakuuttaa, että tämä laite on direktiivien (LVD) 2014/35/EU, (RED) 2014/53/EU, (EMC) 2014/30/EU, (RoHS) 2011/65/EU ja (REACH) 1907/2006 mukainen. EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutuksen teksti kokonaisuudessaan on saatavilla verkko-osoitteesta www.twinkl.com/certifications.

Valmistaja Ledworks Srl ilmoittaa, että tämä laite on Yhdistyneen kuningaskunnan tuoteturvallisuus- ja televiestintäinfrastruktuurimääräysten (Liitettävien tuotteiden turvallisuusvaatimukset) 2023 mukainen. UK-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täydellinen teksti on saatavilla seuraavasta internet-osoitteesta: www.twinkl.com/cybersecurity.

Järjestelmävaatimus

Varmista laitteen yhteensopivus tutustumalla virallisessa Apple App Storessa (iOS) tai Google Play Storessa (Android) luetteluihin Twinkl-sovelluksen järjestelmävaatimuksiin.

Tekniset tiedot

Virtilähde: katso etiketti
IP-suojus: IP44

Ensiluokkaiset LED-diodit

Korkean värilähteen varmistamiseksi Twinkl-tuotteissa käytetään vain korkealaatuisia LED-valoja. Twinkl:n RGB- ja RGB+W-tuotteet valmistetaan selkeiden lastueräpäiden ja prosessin mukaisesti, joiden avulla voimme saavuttaa korkean perusvärin puhtausasteen. Sinisten, vihreiden ja punaisten komponenttien minimivirtauspuhtausarvot on esitetty alla olevassa taulukossa.

Bluetooth-lisensointi

Bluetooth Bluetooth®-sanamerkki ja logot ovat rekisteröityjä tavaramerkkejä, jotka omistaa Bluetooth SIG, Inc., ja Ledworks SRL käyttää näitä tavaramerkkejä lisenssillä. Muut tavaramerkit ja kaupan nimet ovat niiden omistajien tavaramerkkejä ja kaupan nimiä.

Toimiva radiotaajuuks 802.11 b/g/n Wi-Fi / Bluetooth V4.2 BR/EDR/LE	Värien puhtausarvot
Taajuus	2402/2480 Mhz
Suurin lähtöteho	<100mW
	Sininen > 90%
	Vihreä > 65%
	Punainen > 95%

SV Se till att läsa och följa alla säkerhetsinstruktioner.

- LÄS OCH FÖLJ ALLA SÄKERHETSINSTRUKTIONER.
- Undvik att montera eller placera nära gasvärmare, elektriska värmare och andra värmekällor.
- Armaturens externa flexibla kabel eller sladd kan inte bytas ut; om sladden skadas ska armaturen förstöras. Ljuskällan i denna armatur är inte utbytbar; när ljuskällan har nått sin livslängd skall hela armaturen bytas ut.
- Artikeln lämpar sig inte för rumsupplysning och är endast avsedd för dekorationsändamål.
- Fäst inte produktens ledningar med häftklamrar eller spikar. Undvik dessutom att hänga den i vissa krokar eller spikar.
- Låt inte lampor ligga på strömsladden eller någon annan sladd.
- Koppla från produkten när du lämnar huset, går och lägger dig eller lämnar den utan uppsikt.
- Detta är en elektrisk produkt - inte en lek sak! För att undvika risk för brand, brännskador, personskada och elektriska stötar ska man inte leka med den eller ställa den inom räckhåll för småbarn.
- Använd endast denna produkt för det den är avsedd.
- Undvik att hänga upp pyrdnadsföremål och andra föremål i sladden eller ljuskedjan.
- När produkten används, täck inte över den med tyg, papper eller något annat material som inte ingår.
- Undvik att stänga dörrar och fönster på produkten eller förlängningsladdarna eftersom det kan skada kablarnas isolering.
- Se till att läsa och följa alla instruktioner som står på produkten eller medföljer produkten.
- Anslut inte kedjan till uttaget medan den ligger i förpackningen.
- Om lampor går sönder eller skadas får kedjan varken användas eller vara strömförande, utan den måste kasseras på ett säkert sätt.
- Det går inte att byta ut lamporna.
- VARNING - RISK FÖR ELEKTRISK STÖT OM LAMPOR GÅR SÖNDER ELLER SAKNAS.**
- För att minska risken för strypling ska den flexibla ledningen som är ansluten till denna armatur vara effektivt fäst vid väggen om ledningen är inom räckhåll.
- SPARA DESSA INSTRUKTIONER.

Användnings- och skötselanvisningar

- När produkten placeras ut på ett levande träd måste det vara välskött och friskt. Placera inte produkten på levande träd där barrén är brun eller lätt bröts av. Se till att trädfoten är fylld med vatten.
- Als het product op een boom wordt geplaatst, moet de boom goed stevig staan en stabiel zijn.
- Inspecteer het product zorgvuldig voordat u het gebruikt of opnieuw gebruikt. Gooi producten met gesneden, beschadigde of gefarfelde draadisolatie of snoeren, scheuren in de lamphouders of behuizingen, losse verbindingen of blootliggende koperaard weg.
- Wanneer u het product opbergt, verwijder u het product voorzichtig van waar het is geplaatst, inclusief bomen, takkies of struiken, om onnodige spanning of spanning op de productgeleiders, verbindingen en draden te voorkomen.
- Wanneer het niet in gebruik is, moet u het product netjes bewaren op een koele, droge plaats beschermd tegen zonlicht.
- De apparatuur is ontworpen onder de volgende voorwaarden: (1) de apparatuur kan ertoe leiden tot storingen, en (2) de apparatuur moet accepteren alle storingen, inclusieve storingen som kan onnodig ongewenste functie van de apparatuur.

VARNING - När du använder bärbara utomhuslampor ska grundläggande säkerhetsåtgärder alltid följas för att minska risken för brand, elektrisk stöt och personskada.

- Installera inte på träd med barr, löv eller grenöverdrag av metall eller material som ser ut som metall.
- Undvik att montera eller stödja sladdar på ett sätt som kan skära eller skada sladdisoleringen.
- Jordfelsbrytare (GFCI) skydd ska tillhandahållas på den/de krets(ar) eller uttag som ska användas för den bärbara lampan på fuktiga platser. Uttag finns med inbyggd GFCI-skydd och kan användas för denna säkerhetsåtgärd.
- Använd endast med en förlängningsladd för utomhusbruk, till exempel en förlängningsladd av typen SEW, SEOW, SEOW, SOW, SOW, STW, STOW, STOW, SJEW, SJEOW, SJEOW, SJEOW, SJEOW, SJEOW, SJEOW, SJEOW, SJEOW eller SJEOW.
- Ljusslingan kan fästas med två nyckelhål eller tejp.

Anvarsfriskrivning, Klass A: Denna utrustning har testats och befunnits uppfylla gränserna för digitala enheter av klass A i enlighet med del 15 av Federal Communications Commissions (FCC) regler. Dessa gränser har tagits fram för att ge rimligt skydd mot skadliga störningar i installationer i bostäder. Denna utrustning genererar, använder och kan utstråla radiofrekvensenergi och om

den inte installeras och används i enlighet med instruktionerna kan den orsaka skadliga störningar på radiokommunikation. Det finns dock ingen garanti för att störningar inte inträffar vid en viss installation. Om den här utrustningen orsakar skadliga störningar på mottagningen av radio- eller TV-signalerna, vilket går att avgöra genom att slå av och på utrustningen, uppmanas användaren att försöka korrigera detta med en eller flera av följande åtgärder:

- Rikta om eller flytta mottagningsantennerna.
- Öka avståndet mellan utrustningen och mottagaren.
- Anslut utrustningen till ett uttag som är anslutet till en annan krets än den som mottagaren är ansluten till.
- Kontakta återförsäljaren eller behörig radio-/TV-tekniker för att få hjälp.

Anvarsfriskrivning för kompatibilitet

Den trådlösa prestandan beror på enhetens trådlösa Bluetooth/WiFi-teknik, se tillverkarens anvisningar. Ledworks SRL ansvarar inte för förlorad data eller läckage till följd av användningen av dessa enheter.

⚠️ VARNING!

Anslut inte ljuskedjan till elnätet medan den ligger i förpackningen. Anslutningskabeln kan varken repareras eller bytas ut. ICKE-UTBYTNINGSBARA GLÖDLAMPOR. Anslut inte denna ljuskedja till enheter från andra tillverkare. VARNING! Strypningsrisk. Förvaras utom räckhåll för små barn.



Observera: Miljöskydd och avfallshantering. Konsumenter är enligt lag skyldiga att på rätt sätt hantera elektroniska apparater, lampor och batterier när deras livslängd har tagit slut.

Dessa kan returneras kostnadsfritt till utsedda offentliga samlingsplatser eller via återförsäljare. Borttagning av personuppgifter är konsumentens ansvar. Ljuskällor och batterier som kan tas bort på ett säkert sätt och inte är permanent installerade måste separeras för separat avfallshantering. Detaljer om laglig avfallshantering styrs av regional lagstiftning. Symbolen av en överkryssad soptunna visar att elektroniska apparater och batterier aldrig får kastas i hushållsavfallet efter sin livslängd. Symbolerna under soptunnan anger att vissa ämnen kan förekomma (bly = Pb, kvicksilver = Hg, kadmium = Cd). Denna separation är nödvändig eftersom batterier och elektroniska apparater innehåller både värdefulla resurser och ämnen som är skadliga för människor och miljön. Genom att återvinna, samla in och återanvända batterier och lämpliga elektroniska apparater bidrar du till att skydda miljön och människors hälsa.

Tillverkaren, Ledworks Srl, intygar att denna enhet uppfyller direktiven (LVD) 2014/35/EU, (RED) 2014/53/EU, (EMC) 2014/30/EU, (RoHS) 2011/65/EU, (REACH) 1907/2006. Den fullständiga EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: www.twinkly.com/certifications Tillverkaren, Ledworks Srl, förklarar att denna enhet överensstämmer med Storbritanniens regler för produktsäkerhet och telekommunikationsinfrastruktur (Säkerhetskrav för relevanta uppkopplade produkter) 2023. Den fullständiga texten till UK-försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på följande internetadress: www.twinkly.com/cybersecurity.

Systemkrav

Se till att enheten är kompatibel genom att kontrollera systemkraven som anges i den officiella Apple App Store (iOS) eller Google Play Store (Android) i samband med Twinkly-appen.

Tekniska specifikationer

Strömförsörjning: se etikett
IP-skydd: IP44

Förstklassiga LED-lampor

För att få hög färgåtergivning används endast högkvalitativa LED-lampor i Twinkly-produkter. Twinklys RGB- och RGB+W-produkter tillverkas enligt kvalitetsprinciper och kvalitetsprocesser som gör att vi får hög renhetsgrad i grundfärgerna. Lägsta spektral renhet för blåa, gröna och röda komponenter visas i tabellen nedan.

Bluetooth-licensiering

Bluetooth Bluetooth®-ordmärket och logotyperna är registrerade varumärken som ägs av Bluetooth SIG, Inc. och all användning av sådana märken av Ledworks SRL sker under licens. Andra varumärken och handelsnamn tillhör deras respektive ägare.

Användning av RF via 802.11 b/g/n Wi-Fi / Bluetooth V4.2 BR/EDR/LE	Färgrenhetsvärden
Blå	> 90%
Frekvens 2402/2480 Mhz	Grön > 65%
Maximalt uteffekt <100mW	Röd > 95%

NO Les og følg alle sikkerhetsinstruksjoner.

1. LES OG FØLG ALLE SIKKERHETSINSTRUKSJONER.
2. Ikke monter eller plasser i nærheten av gassbaserte eller elektriske varmeovner, peiser, stearinlys eller andre lignende varmekilder.
3. Den eksterne fleksible kabelen eller ledningen til denne armaturen kan ikke byttes ut; Hvis ledningen er skadet, kan armaturen ødelegges. Lyskilden til denne armaturen kan ikke byttes ut; Når lyskilden når slutten av levetiden, skal hele armaturen skiftes ut.
4. Denne artikelen er ikke egnet for rombelysning, og den er kun til dekorasjonsformål.
5. Ikke fest ledningene til produktet med stifter eller spiker eller plasser dem på skarpe krokar eller spiker.
6. Trekk ut kontakten fra produktet når du forlater huset, eller når du trekker deg tilbake for natten, eller hvis det står uten tilsyn.
7. Koble fra produktet når du forlater huset, eller når du går av for natten, eller hvis det blir stående uten tilsyn.
8. Dette er et elektrisk produkt - ikke et leketøy! For å unngå fare for brann, brannskader, personskader og elektrisk støt bør den ikke lekes med eller plasseres der små barn kan nå den.
9. Ikke bruk dette produktet til annet enn tiltenkt bruk.
10. Ikke heng pyntegjenstander eller andre gjenstander fra ledningen eller lystempen.
11. Ikke dekk til produktet med klut, papir eller annet materiale som ikke er en del av produktet, når det er i bruk.
12. Ikke lukk igjen dører eller vinduer over produktet eller skjøteledninger, da dette kan skade ledningsisolasjonen.
13. Les og følg alle instruksjoner som er på produktet eller følger med produktet.
14. Ikke koble kjedet til leveransen mens den er i emballasjen.
15. Der det oppstår brudd eller skade på lyspærer, skal kjedet ikke brukes/aktiveres, men kasseres på en sikker måte.
16. Lyspærene er ikke utskiftbare.
17. ADVARSEL – RISIKO FOR ELEKTRISK STØT HVIS LYSPERENE ER KNUST ELLER MANGLER, IKKE BRUK.
18. For å redusere risikoen for kvelling skal den fleksible ledningen som er koblet til denne lampen, festes effektivt til veggen hvis ledningen er innen rekkevidde.
19. LAGRE DISSE INSTRUKSJONENE.

Bruks- og vedlikeholdsinstruksjoner

- a. Når produktet plasseres på et levende tre, skal treet være godt vedlikeholdt og friskt. Ikke plasser på levende trær der nålene er brune eller lett knekker av. Sørg for at treholderen til det levende treet hele tiden er fylt med vann.
- b. Hvis produktet plasseres på et tre, skal treet være godt kunnet og stabilt.
- c. Før bruk eller gjenbruk bør du inspisere produktet nøye. Kast alle produkter som har kuttet, skadet eller frynset ledningsisolasjon eller ledninger, sprekk i lampeholdere eller kabinetter, løse koblinger eller synlig kobbertråd.
- d. Når du oppbevarer produktet, må du fjerne produktet forsiktig fra der det er plassert, inkludert trær, grener eller busker, for å unngå uønsket press eller belastning på produktets ledere, tilkoblinger og ledninger.
- e. Når det ikke er i bruk, oppbevar det trygt på et kjølig og tørt sted som er beskyttet mot sollys.
- f. Driften er underlagt følgende to betingelser: (1) denne enheten må ikke forårsake interferens, og (2) denne enheten må akseptere all interferens, inkludert interferens som kan forårsake uønsket drift av enheten.

ADVARSEL - Når du bruker bærbare utendørs lys, bør grunnleggende sikkerhetstiltak alltid følges for å redusere risikoen for brann, elektrisk støt og personskader.

- a. Ikke installer på trær som har belegg av metall på nåler, blader eller grener, eller materialer som ser ut som metall.
- b. Ikke monter eller støtt ledninger på en måte som kan kutte eller skade ledningsisolasjonen.
- c. Jordfeilbryter (GFCI) beskyttelse skal være tilgjengelig på kretsene eller stikkontaktene som skal brukes til den bærbare lampen i våte områder. Stikkontakter med innebygd GFCI-beskyttelse er tilgjengelige og kan brukes til dette sikkerhetstiltaket.
- d. Bruk kun med en skjøteledning for utendørs bruk, slik som en skjøteledning av typen SEW, SEOW, SEOW, SOW, STOW, STOW, STOW, SJEOW, SJEOW, SJEOW, SJOW, SJOW, SJOW, SJTOW, SJTOW eller SJTOW.
- e. Lystempen kan sikres med et nøkkelhull eller tape.

Klasse A Ansvarsfraskrivelse: Dette utstyret har blitt testet og funnet å være i samsvar med grensene

for en Klasse A digital enhet, i henhold til Del 15 i FCC-reglene. Disse grensene er utformet for å gi rimelig beskyttelse mot skadelig interferens i en boliginstallasjon. Dette utstyret genererer, bruker og kan utstråle radiofrekvensenergi, og hvis det ikke installeres og brukes i samsvar med instruksjonene, kan det forårsake skadelig interferens på radiokommunikasjon. Det er imidlertid ingen garanti for at interferens ikke vil oppstå i en bestemt installasjon. Hvis dette utstyret forårsaker skadelig interferens på radio- eller TV-mottak, noe som kan fastslås ved å slå utstyret av og på, oppfordres brukeren til å prøve å korrigere interferensen med ett eller flere av følgende tiltak:

- Vend eller flytt mottakerantennen.
- Øk avstanden mellom utstyret og mottakeren.
- Koble utstyret til en stikkontakt på en annen krets enn den mottakeren er koblet til.
- Kontakt forhandleren eller en erfaren radio/tv-tekniker for å få hjelp.

Ansvarsfraskrivelse for kompatibilitet

Trådløs ytelse er avhengig av enhetens trådløse Bluetooth/WiFi-teknologi, se produsenten av enheten. Ledworks SRL er ikke ansvarlig for tap av data eller lekkasjer som følge av bruk av disse enhetene.

ADVARSEL!

Ikke koble lystempen til strømforsyningen mens den er i emballasjen. Tilkoblingskabelen kan ikke repareres eller erstattes. IKKE UTBYTTBARE LYSPÆRER. Ikke koble denne lystempen elektrisk til enheter fra en annen produsent. FORSIKTIG! Kvelningsfare. Oppbevar utligningelig for små barn.



Merk: Miljøvern og avfallshåndtering. Forbrukere er juridisk forpliktet til å kvitte seg med elektroniske enheter, lamper og batterier på en forsvarlig måte ved slutten av deres levetid.

Disse kan returneres gratis til utpakte offentlige innsamlingspunkter eller via forhandlerne. Fjerning av personlige data er forbrukerens ansvar. Lyspærer og batterier kan fjernes trygt og som ikke er permanent installert, må separeres for separat avfallshåndtering. Detaljene for lovlig avfallshåndtering reguleres av regionale lover. Symbolen av en overkrysset søppelbette indikerer at elektroniske enheter og batterier aldri må kastes i husholdningsavfallet etter endt levetid. Symboler under søppelbatten indikerer mulig tilstedeværelse av visse stoffer (Pb = bly, kvikksølv = Hg, kadmium = Cd). Denne separasjonen er nødvendig fordi batterier og elektroniske enheter inneholder både verdifulle ressurser og stoffer som er skadelige for mennesker og miljø. Ved å resirkulere, samle inn og gjenbruke batterier og egnede elektroniske enheter bidrar du til å bevare og beskytte miljøet og menneskers helse.

Produsenten, Ledworks Srl, erklærer at denne enheten er i samsvar med (LVD) 2014/35/EU-, (RED) 2014/53/EU-, (EMC) 2014/30/EU-, (RoHS) 2011/65/EU- og (REACH) 1907/2006-direktiver. Den fullstendige teksten til EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende nettsted: www.twinkl.com/certifications
Produsenten, Ledworks Srl, erklærer at denne enheten er i samsvar med Storbrittans forskrifter om produktsikkerhet og telekommunikasjonsinfrastruktur (Sikkerhetskrav for relevante tilkoblede produkter) 2023. Den fullstendige teksten til UK-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende nettsted: www.twinkl.com/cybersecurity.

Systemkrav

Sørg for enhetskompatibilitet ved å se systemkravene som er oppført i den offisielle Apple App Store (iOS) eller Google Play Store (Android) relatert til Twinkl-appen.

Tekniske spesifikasjoner

Strømforsyning: se etikett
IP-beskyttelse: IP44

Førsteklasses LED-dioder

For å sikre høy fargegjengivelse bruker Twinkl-produkter kun høykvalitets ledioder. Twinklys RGB- og RGB+W-produkter produseres i henhold til kvalitetsprinsipper og prosesser som gjør at vi kan oppnå en høy grad av renhet i primærfargene. Minimumsverdiene for eksitasjonsrenhet for de blå, grønne og røde komponentene er vist i tabellen nedenfor.

Bluetooth-lisensiering

Bluetooth®-ordmerket Bluetooth® og logoen er registrerte varemerker som eies av Bluetooth SIG, Inc. og enhver bruk av slike merker av Ledworks SRL er under lisens. Andre varemerker og handelsnavn tilhører sine respektive eiere.

Betjene RF for 802.11 b/g/n Wi-Fi / Bluetooth V4.2 BR/EDR/LE		Verdier for fargerenhet	
Blå		>90%	
Frekvens	2402/2480 Mhz	Grønn	> 65%
Maks utgangseffekt Power	<100mW	Rød	> 95%

IS Lestu allar öryggisleiðbeiningarnar og farðu eftir þeim.

1. LESTU ALLAR ÖRYGGISLEIÐBEINGARNAR OG FARDU EFTIR ÞEIM.
2. Ekki setja á eða nálægt gas- eða rafmagnshitunum, armi, kertum eða öðrum álíka hitagjöfum.
3. Ekki er hægt að skipta um ytri sveifunlegan kapal eða snúru þessa lampa. Ef strengurinn er skemmdur skal lampinn eyðilagður. Ekki er hægt að skipta um ljósgjafa þessa lampa, þegar ljósgjafinn er úr sér genginn skili skipta um allan lampann.
4. Þessi grein er ekki hentugur fyrir herbergislýsingur og það er aðeins til skrauts.
5. Ekki festa snúrur vörunnar með heftum eða nöglum eða setja þær á beitta króka eða nagla.
6. Ekki láta ljós hvíla á rafmagnssnúrunni eða vír.
7. Taktu vöruna úr sambandi þegar farið er út úr húsi eða þegar gengið er til svefnis eða þegar varan er skilin eftir án eftirlits.
8. Þetta er rafmagnsvara — ekki leikfang! Til að koma í vegg fyrir eldhættu, bruna, meiðsl og raflost má ekki leika með vöruna eða setja þar sem börn ná til.
9. Ekki nota þessa vöru á annan hátt en henni er ætlað.
10. Ekki henga skraut eða aðra hluti á rafmagnssnúruna, virnin eða ljóasnúruna.
11. Ekki hylja vöruna með klæði, pappír eða öðru efni sem fylgdi ekki með vörunni þegar hún er í notkun.
12. Ekki loka dýrum eða gluggum á vöruna eða framlengingarsnúrun því það gæti skemmt víraeinaangrunina.
13. Lestu allar leiðbeiningar sem eru á vörunni eða fylgja með henni og farðu eftir þeim.
14. Ekki tengja snúruna við rafmagn á meðan varan er í umbúðunum.
15. Ef ljósin brotna eða skemmast má ekki nota snúruna eða stinga henni í samband, heldur skal farga henni á öruggan hátt.
16. Ekki er hægt að skipta um ljósin.
17. AÐVÖRUN — HÆTTA Á RAFLOSTI EF LJÓSIN ERU BROTIN EDA ÞAU VANTAR. EKKI NOTA.
18. Til að draga úr hættu á kyrring skvælgilegu virnir sem tengdur eru við þessa ljósgjafa vara tryggilega festir við vegginn ef virnir eru innan seilingar.
19. GEYMDU LEIÐBEINGINGARNAR.

Leiðbeiningar um notkun og umhirðu

- a. Þegar varan er sett á lifandi tré þarf það að vera vel viðhaldið og nýtt. Ekki setja vöruna á lifandi tré með þring eða stótt barr sem brotnar auðveldlega af. Láttu trjástandinn alltaf vera fylltan af vatni.
- b. Ef varan er sett á tré verður það að vera vel fest og stöðugt.
- c. Skoðuðu vöruna vandlega fyrir hverja notkun. Hentu öllum vörum sem eru með skorna, skemmda eða trossaða víraeinaangrun eða snúrur, sprungur í ljósaðhöldunum, lausar tengingar eða óvarinn koparvir.
- d. Þegar varan er sett í geymslu skal taka hana gætilega niður, hvort sem þú er úr trjánni, greinum eða runnum, til að koma í vegg fyrir óþarfa elni á leiðara, tengi og snúrur vörunnar.
- e. Þegar varan er ekki í notkun skal geyma hana á svölum og þurrum stað fjarri sólarijói.
- f. Notkun er háð eftirfarandi tveimur skilyrðum: (1) Þetta tæki má ekki valda völdum og (2) þetta tæki verður að samþykkja trúflanir, þar með talið trúflanir sem geta valdið óæskilegri notkun tækisins

AÐVÖRUN - Þegar notaður eru færnlægir lýsingar fyrir útivist, ætti alltaf að fylgja grundvallaröryggisráðstöfunum til að draga úr hættu á eldi, raflosti og persónulegum meiðslum.

- a. Ekki setja vöruna á tré með málmluti eða efni sem líkast málmni yfir barri, laufum eða greinum.
- b. Ekki festa víra eða setja þá upp þannig að það geti skorið eða skemmt víraeinaangrunina.
- c. Vernd með jarðtengibúnaði (GFCI) ætti að vera til staðar á þeim hringrásnum eða innstungum sem notaðar eru fyrir færnlægja ljósbúnaðinn á blautum stöðum. Til eru innstungur með innbyggðri GFCI vernd sem hægt er að nota fyrir þessa öryggisráðstöfun.
- d. Notaðu aðeins með framlengingarsnúru fyrir útivist, svo sem framlengingarsnúra af gerðinni SEW, SEOW, SEOW, SOW, SOOW, STW, STOW, STOOV, SJEW, SJEOV, SJEOOV, SJW, SJOW, SJOOV, SJTW, SJTOV eða SJTOOV.
- e. Lýsingarstrengurinn getur verið festur með tveimur lykilorðum eða límbandi.

Fyrirvari fyrir flokk A: Þessi búnaður hefur verið prófaður og er í samræmi við takmörkin fyrir stafrænt tæki í flokki A, í samræmi við 15. hluta FCC reglana. Þessi takmörk eru hönnuð til að veita hæfilega vernd gegn skaðlegum truflunum í íbúðarhúsnæði. Þessi búnaður býr til, notar og geislar útvarpsþýglum og ef hann er ekki settur upp og notaður samkvæmt leiðbeiningum getur það valdið skaðlegum truflunum á útvarpsfjárskipti. Þú er ekki hægt að tryggja að truflunin komi ekki fram í neinni uppsetningu. Ef þessi búnaður veldur skaðlegum truflunum á móttöku útvarps eða sjónvarps, sem hægt er að staðfesta með því að slökkva og kveikja á búnaðinum, er notandi hvattur til að reyna að lagfæra truflunina með einni eða

fleiri af eftirfarandi aðferðum:

- Breyta stöðu eða staðsetningu móttökuflötnetsins.
- Skilja búnaðinn og móttakarann lengra að
- Tengja búnaðinn við innstungu sem er á annarri rafrás en þeirri sem móttakarinn er tengdur við.
- Leita ráða hjá faglegðum útvarps- sjónvarpstækniinni.

Fyrirvari um samhæfi

Þráðlaus afköst eru háð Bluetooth/WiFi þráðlausri tækni tækisins, vinsamlegast skoðuðu framleiðanda tækisins. Ledworks SRL mun ekki bera ábyrgð á tapi gagna eða leka sem stafar af notkun þessara tækja.

⚠ AÐVÖRUN!

Ekki tengja ljósaðskreytinguna við rafmagn á meðan hún er enn í umbúðunum. Ekki er hægt að gera við tengisnúruna eða skipta um hana. EKKI HÆGT AÐ SKIPTA UM PERUR. Ekki tengja þessa ljósaðskreytingu rafrænt við tæki frá öðrum framleiðanda. VARÚÐ! Hætta á kyrring. Geymist þar sem ung börn ná ekki til.

 Athugasemd: Umhverfisvernd og förgun. Neytendur eru lögbundnir til að farga rafaleiðtækjum, ljósaþerum og rafhlöðum á réttan hátt í lok líftíma þeirra. Þeim er hægt að skila ókeypis á opinberum söfnunarstöðum eða í gegnum smásala. Neytendur bera ábyrgð á að fjarlægja persónulega upplýsingar. Ljósaperur og rafhlöður sem hægt er að fjarlægja á öruggan hátt og ekki eru fastar í uppsetningu skal floska sér til förgunar. Nánari upplýsingar um lögbundna förgun eru stjórnað af svæðisbundinni löggjöf. Tökn af fyrstikráðri ruslununu gefur til kynna að rafaleiðtæki og rafhlöður eigi aldrei að farga með heilmissilpörp eftir líftíma þeirra. Tökn undir ruslununninni geta til kynna mögulega næveru afkveðinna efna (bly = Pb, kvikasilfur = Hg, kadmíum = Cd), þessi aðgreining er nauðsynleg þar sem rafhlöður og rafaleiðtæki innihalda bæði verðmætari auðlindir og efni sem eru skaðleg mönnum og umhverfi. Með því að endurnýta, safna og endurnýta rafhlöður og víðeigandi rafaleiðtæki stuðlar þú að varðveislu og verndun umhverfisins og heilsu manna.

Framleiðandinn, Ledworks Srl, lýsir því yfir að þetta tæki er í samræmi við tilskipanir (LVD) 2014/35/EU, (RED) 2014/53/EU, (EMC) 2014/30/EU, (RoHS) 2011/65/EU, (REACH) 1907/2006. Hægt er að nálgast allan texta ESB-samræmisfyrirgöngurinnar á eftirfarandi vefsíðu:

www.twinkl.com/certifications

Framleiðandi, Ledworks Srl, lýsir því yfir að þetta tæki samræmist reglugerðum Bretlands um öryggi vöru og fjarskiptainnvíði (Öryggiskröfur fyrir tengjanlegar vörur) frá 2023. Fullur texti UK-samræmisfyrirgöngurinn er aðgengilegur á eftirfarandi vefsíðu: www.twinkl.com/cybersecurity.

Kerfiskröfur

Tryggðu samhæfni tækisins með því að skoða kerfiskröfurinnar sem eru taldir upp í opinberu Apple App Store (iOS) eða Google Play Store (Android) varðandi Twinkl appið.

Tæknilysingar

Aflgjafi: sjá merki
IP vörn: IP44

Fyrsta flokks LED díóður

Vörurnar frá Twinkl eru eingöngu með hágæða LED ljós til að tryggja skæra líti. RGB og RGB+W vörur frá Twinkl eru framleiddar samkvæmt gæðareglum og -ferlum sem gera okkur kleift að ná fram afar hreinum og skærum frumlitum. Sérstaklega hreinleikagildi í bláum, grænum og rauðum litum koma fram í töflunni hér fyrir neðan.

Bluetooth leyfi

Bluetooth Bluetooth® orðmerkið og lógoín eru skráð vörumerki í eigu Bluetooth SIG, Inc. og öll notkun Ledworks SRL á slíkum merkjum er undir leyfi. Aðrir kaupmenn og viðskiptaheiti eru eigendur þeirra.

Útvarpstíðni fyrir 802.11 b/g/n Wi-Fi / Bluetooth V4.2 BR/EDR/LE	Litahreinleikagildi
Blár	> 90%
Tíðni	Grænn > 95%
Hámarks frálagsafl	Rauður > 65%
	> 90mW

SL Preberite in upoštevajte vsa varnostna navodila.

1. PREBERITE IN UPOŠTEVAJTE VSA VARNOSTNA NAVODILA.
2. Izdelka ne nameščajte in ne postavljajte v bližino plinskih ali električnih grelnikov, kaminov, sveč ali drugih podobnih virov toplote.

3. Zunanega gibljivega kabla ali vrvice te svetilke ni mogoče zamenjati; če je vrstica poškodovana, je treba svetilko uničiti. Svetlobnega vira te svetilke ni mogoče zamenjati; ko se življenjska doba svetlobnega vira izteče, je treba zamenjati celotno svetilko.
4. Ta izdelek ni primeren za osvetlitev prostora in je namenjen le za dekoracijo.
5. Zice izdelka ne pritrdite s sponkami ali žebeljčki oziroma jih ne nameščajte na ostre kaveljčke ali žebeljčke.
6. Poskrbite, da se žarnice ne dotikajo napajalnega kabla ali katere koli žice.
7. Izdelek izklopite iz vtičnice, če zapustite hišo, če se odpravite spat ali če ga pustite brez nadzora.
8. To je električni izdelek, ne igrarč! Če želite preprečiti tveganje povzročitelja požara, opeklin, telesnih poškodb ali električnega udara, se z izdelkom ne igrajte oziroma ga ne odlagajte na mesta, kjer bi ga lahko dosegli majhni otroci.
9. Izdelek uporabljajte samo za predviden namen.
10. Na napajalni kabel, žico ali svetlobni trak ne obesaite okrasov in drugih predmetov.
11. Med uporabo izdelka ne priključite s krpo, papirjem ali katerim koli materialom, ki ni del izdelka.
12. Ne zapirajte vrat ali oken na kabel ali žice izdelka ali podaljške, ker lahko poškodujete izolacijo žice.
13. Preberite in upoštevajte vsa navodila, ki so navedena na izdelku ali so mu priložena.
14. Verige ne priključite v omrežje, če je v embalaži.
15. Če pride do zloma ali poškodbe žarnic, verige ne smete uporabljati/napajati, temveč jo morate varno zavreči.
16. Žarnic ni mogoče zamenjati.
17. **OPOZORILO - NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA, ČE SO ŽARNICE POŠKODOVANE ALI MANJKAJO. IZDELKA NE UPORABLJAJTE.**
18. Da bi zmanjšali tveganje zadušitve, mora biti fleksibilno ožičenje, povezano s to svetilko, učinkovito pritrjeno na steno, če je ožičenje dosegljivo.
19. **SHRANITE TA NAVODILA.**

Navodila za uporabo in vzdrževanje

- a. Izdelek namestite samo na dobro vzdrževano in sveže drevo. Izdelka ne nameščajte na drevesa, kjer so iglice rjave ali se zlahka odlomijo. Podstavek drevesa naj bo napolnjen z vodo.
- b. Če izdelka namestite na drevo, mora biti to drevo dobro zavarovano in stabilno.
- c. Pred uporabo ali vnovično uporabo natančno pregledajte izdelek. Zavrzite vse izdelke, ki imajo prerezano, poškodovano ali obrabljeno izolacijo ali kable žic, razpoke v nosilcih ali ohlajni žarnici, raztrgane povezave ali izpostavljen bakren žico.
- d. Pri shranjevanju izdelka bodite pozorni, da izdelek skrbno odstranite z nameščenega elementa, vključno z drevesi, vejami ali grmovjem. S tem se izognete nepotrebnim obremenitvam prevodnikov, priključkov in žic izdelka.
- e. Ko izdelek ni v uporabi, ga hranite v hladnem in suhem prostoru brez sočne svetlobe.
- f. Za delovanje veljata naslednja dva pogoja: (1) ta naprava ne sme povzročati motenj in (2) ta naprava mora sprejeti vse motnje, vključno z motnjami, ki lahko povzročijo neželeno delovanje naprave.

OPOZORILO - Pri uporabi prenosnih svetilk za zunanjo uporabo je treba vedno upoštevati osnovne varnostne ukrepe za zmanjšanje tveganja požara, električnega udara in telesnih poškodb.

- a. Izdelka ne nameščajte na drevesa z iglicami, listi ali prevlekami vej iz kovine ali materialov, ki so podobni kovini.
- b. Ne namestite žic na način, kjer bi lahko prišlo do poškodbe izolacije žic.
- c. Na vzuho ali vtičnici, ki se uporablja za prenosno svetilko v mokrem prostoru, je treba zagotoviti zaščito z odklopnikom za okvaro na tleh (GFCI). Na voljo so vtičnice z vgrajeno zaščito GFCI, ki jih je mogoče uporabiti za ta varnostni ukrep.
- d. Uporabljajte samo s podaljškami za zunanjo uporabo, kot je podaljšek tipa SEW, SEOW, SEOWW, SOW, SOOW, STW, STOW, STOOW, SJEW, SJEOW, SJEOWW, SJW, SJOW, SJOOW, SJTOW, SJTOW ali SJTOWW.
- e. Svetlobna veriga je lahko pritrjena s dvema ključavnicama ali lepilnim trakom.

Izjava o omejitvi odgovornosti za razred A: Ta oprema je bila preizkušena in je skladna z omejitvami za digitalne naprave razreda A v skladu s 15. členom pravil FCC. Te omejitve so zasnovane tako, da zagotavljajo razumno zaščito pred škodljivimi motnjami pri namestitvi v stanovanjskih prostorih. Ta oprema ustvarja, uporablja in lahko oddaja radiofrekvenčno energijo, ki v primeru namestitve, ki ni v skladu z navodili, lahko povzroči škodljive motnje v radijskih komunikacijah. Kljub temu ni nobenega zagotovila, da pri določeni namestitvi ne bo prišlo do motenj. Če ta oprema povzroči škodljive motnje pri radijskem ali televizijskem sprejemu, kar je mogoče ugotoviti z izklopom in vklopom opreme, uporabniku opreme svetujemo, da poskusi odpraviti motnje z enim ali več ukrepi:

- Preusmeritev ali prestavitev sprejemne antene.
- Preusmeritev ali prestavitev sprejemne antene.
- Priklon opreme v vtičnico v tokokrog, ki se razlikuje od tistega, v katerega je priključen sprejemnik.
- Posvet s prodajalcem ali izkušenim radijskim/televizijskim tehnikom.

Zavrnitev odgovornosti glede združljivosti

Brezžična zmogljivost je odvisna od brezžične tehnologije Bluetooth/WiFi vaše naprave, zato se obrnite na proizvajalca naprave. Družba Ledworks SRL ni odgovorna za morebitno izgubo podatkov ali uhajanje, ki bi nastalo zaradi uporabe teh naprav.

⚠ OPOZORILO!

Svetlobnega traku ne priključite na napajanje, dokler je v embalaži. Priključnega kabla ni mogoče popraviti ali zamenjati. **NEZAMENLJIVE ŽARNICE.** Svetlobnega traku električno ne povežite z napravami drugih proizvajalcev. POZOR! Nevarnost zadušitve. Hranite zunanjo dosego majhnih otrok.



Opomba: Varstvo okolja in odstranjevanje odpadkov. Potrošniki so zakonsko zavezani, da pravilno odlagajo elektronske naprave, svetila in baterije ob koncu njihove življenjske dobe. Te je mogoče brezplačno vrniti na določenih javnih zbirnih mestih ali prek prodajalcev. Brisanje osebnih podatkov je odgovornost potrošnika. Žarnice in baterije, ki jih je mogoče varno odstraniti in nato trajno nameščene, je treba ločiti za ločeno odlaganje. Podrobnosti o zakonitem odlaganju ureja regionalna zakonodaja. Simbol prebratnega smetnjaka označuje, da elektronskih naprav in baterij po koncu življenjske dobe nikoli ne smete odlagati med gospodinjanske odpadke. Simboli pod smetnjakom označujejo možno prisotnost določenih snovi (svinec = Pb, živo srebro = Hg, kadmij = Cd). Ta ločevanje je potrebno, ker baterije in elektronske naprave vsebujejo tako dragocene vire kot snovi, ki so škodljive za ljudi in okolje. Z recikliranjem, zbiranjem in ponovno uporabo baterij in primernih elektronskih naprav prispevate k ohranjanju in zaščiti okolja ter zdravja ljudi.

Proizvajalec Ledworks Srl izjavlja, da je ta naprava skladna z direktivami (LVD) 2014/35/EU, (RED) 2014/53/EU, (EMC) 2014/30/EU, (RoHS) 2011/65/EU, (REACH) 1907/2006. Celotno besedilo EU izjave o skladnosti je na voljo na spletnem naslovu: www.twinkly.com/certifications

Proizvajalec, Ledworks Srl, izjavlja, da ta naprava ustreza britanskim predpisom o varnosti izdelkov in telekomunikacijske infrastrukture (varnostne zahteve za ustrezne povprečje izdelke) iz leta 2023. Celotno besedilo izjave UK o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: www.twinkly.com/cybersecurity.

Sistemske zahteve

Zagotovite združljivost naprave tako, da preverite sistemske zahteve, navedene v uradni trgovini Apple App Store (iOS) ali Google Play Store (Android) v zvezi z aplikacijo Twinkly.

Tehnički podatki

Napajanje: glej etiketo
Stopnja zaščite IP: IP44

Vrhniske lučke LED

Da bi zagotovili visoko barvno upodabljanje, v izdelkih Twinkly uporabljamo samo visokokakovostne lučke LED. Izdelki Twinkly RGB in RGB+W so izdelani po načelih kakovosti in postopkih, ki nam omogočajo visoko stopnjo čistosti osvetlbenih barv. Najmanjše vrednosti čistosti komponent modre, zelene in rdeče so prikazane v spodnji tabeli.

Licenciranje Bluetooth

Besedna znamka in logotipi Bluetooth Bluetooth® so registrirane blagovne znamke v lasti družbe Bluetooth SIG, Inc. in vsaka uporaba teh znamk s strani družbe Ledworks SRL je licenčna. Druge blagovne znamke in trgovska imena so last njihovih lastnikov.

Radijska frekvenca za 802.11 b/g/n Wi-Fi / Bluetooth V4.2 BR/EDR/LE	Vrednosti čistosti barve
Frekvenca	Modra > 90%
Največja izhodna moč	Zelena > 65%
	Rdeča > 95%

8K Prečitajte si a dodržavajte vsesky bezpečnostné pokyny.

1. PREČÍTAJTE SI A DODRŽUJTE VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ POKYNY.
2. Neinštalujte ani neumiestňujte do blízkosti plynových alebo elektrických ohrievačov, krbov, sviečok alebo iných podobných zdrojov tepla.

3. Vonkajší ohybný kábel alebo šnúru tohto svetidla nemožno vymeniť; ak sa šnúra poškodí, svetidlo sa zničí. Svetelný zdroj tohto svetidla nie je možné vymeniť; keď sa životnosť svetelného zdroja skončí, musí sa vymeniť celé svetidlo.
4. Tento výrobok nie je vhodný na osvetlenie miestnosti a slúži len na dekoráciu.
5. Zapojenie výrobku nezabezpečuje spenkami alebo klíncami, ani ich neumiestňujte na ostré háčiky alebo klince.
6. Nenechávajte lampy ležať na prírodnom kábli alebo na akomkoľvek kábli.
7. Pri odchode z domu alebo pri odchode na noc, alebo ak zostane bez dozoru, odpojte výrobok zo zásuvky.
8. Toto je elektrický výrobok - nie hračka! Aby sa predišlo riziku požiaru, popálenia, poranenia osôb a úrazu elektrickým prúdom, nemali by sa s ním hrať ani ho umiestňovať na miesta, kde naň môžu dosiahnuť malé deti.
9. Nepoužívajte tento výrobok na iné ako určené použitie.
10. Na kábel, drôt alebo svetelnú šnúru nezavesujte ozdoby ani iné predmety.
11. Počas používania nezakrývajte výrobok látkou, papierom ani žiadnym materiálom, ktorý nie je súčasťou výrobku.
12. Nezatvárajte dvere alebo okná na výrobok alebo predlžovacích káblov, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu izolácie vodičov.
13. Prečítajte si a dodržiavajte všetky pokyny, ktoré sú uvedené na výrobku alebo dodané s výrobkom.
14. Nepripájajte refaz k zdroju, pokiaľ je v obale.
15. Ak dôjde k rozbitiu alebo poškodeniu žiaroviek, refaz sa nesmie používať/napájať, ale musí sa bezpečne zlikvidovať.
16. Žiarovky nie sú vymeniteľné.
17. **VAROVANIE - RIZIKO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM, AK SÚ LAMPY ROZBITÉ ALEBO CHÝBAJÚ. NEPOUŽÍVAJTE.**
18. Aby sa znížilo riziko úškrtania, nie sú dovolené flexibilné vedenie pripojené k tomuto svetidlu efektívne pripojené k stene, ak je vedenie na dosah ruky.
19. **USCHOVAJTE Tieto POKYNY.**

Návod na použitie a starostlivosť

- a. Ak je výrobok umiestnený na živom strome, strom by mal byť dobre udržiavaný a čerstvý. Prípravok neumiestňujte na živé stromy, ktorých ihličie je hneď alebo sa ľahko láme. Držiak na živý stromček udržiavajte naplnený vodou.
- b. Ak je výrobok umiestnený na strome, strom by mal byť dobre upevnený a stabilný.
- c. Pred použitím alebo opätovným použitím výrobok dôkladne skontrolujte. Zlikvidujte všetky výrobky, ktoré majú prerezanú, poškodenú alebo rozstrapkanú izoláciu vodičov alebo káblov, praskliny v držiakoch alebo krytých svetidlách, uvoľnené spoje alebo odhalené medené vodiče.
- d. Pri skladovaní výrobku opatrne odstráňte výrobok z miesta, kde je umiestnený, vrátane stromov, konárov alebo krovov, aby ste zabránili akémukoľvek nadmernému namáhaniu alebo zafarbeniu vodičov, spojov a káblov výrobku.
- e. Ak sa nepoužíva, skladujte ho na chladnom a suchom mieste chránenom pred slnečným žiarením.
- f. Prevádzka podlieha nasledujúcim podmienkam: (1) toto zariadenie nesmie spôsobovať rušenie a (2) toto zariadenie musí akceptovať akokoľvek rušenie vrátane rušenia, ktoré môže spôsobiť nežiaduce fungovanie zariadenia

VAROVANIE - Pri používaní prenosných svetiel pri vonkajšom použití by sa mali vždy dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia na zníženie rizika požiaru, úrazu elektrickým prúdom a osobného zranenia.

- a. Neinštalujte na stromy, ktoré majú ihličie, listy alebo konáre pokryté kovom alebo materiálmi, ktoré vyžarujú ako kov.
- b. Nepripievajte ani nepodopierajte vodiče spôsobom, ktorý by mohol preraziť alebo poškodiť izoláciu vodičov.
- c. Na obvodoch alebo zásuvkách, ktoré sa majú použiť pre prenosné svetidlo na mokrom mieste, musí byť poskytnutá ochrana prúdovým chráničom (GFCI). K dispozícii sú zásuvky s integrovanou ochranou GFCI, ktoré je možné použiť pre toto bezpečnostné opatrenie.
- d. Používajte iba s predlžovacím káblom pre vonkajšie použitie, ako je predlžovací kábel typu SEW, SEOW, SEOW, SOW, SOWW, STW, STOW, STOWW, SJEW, SJEOW, SJEOOW, SJW, SJOW, SJJOOW, SJTW, SJTOW alebo SJTOOW.
- e. Svetelný rezacek môže byť zaistený dvoma kľúčovými dierami alebo lepiacou páskou.

Upozornenie na triedu A: Toto zariadenie bolo testované a vyhovuje limitom pre digitálne zariadenia

triedy A podľa časti 15 pravidiel FCC. Tieto limity sú navrhnuté tak, aby poskytovali primeranú ochranu pred škodlivým rušením v obytných inštaláciách. Toto zariadenie generuje, využíva a môže vyžarovať rádioročnévnu energiu, a ak nie je nainštalované a používané v súlade s pokynmi, môže spôsobiť škodlivé rušenie rádiovkej komunikácie. Neexistuje však žiadna záruka, že v konkrétnej inštalácii nedôjde k rušeniu. Ak toto zariadenie spôsobuje škodlivé rušenie rozhlasového alebo televízneho príjmu, čo možno zistiť vypnutím a zapnutím zariadenia, používateľovi sa odporúča, aby sa pokúsil odstrániť rušenie jedným alebo viacerými z nasledujúcich opatrení:

- Zmeňte orientáciu alebo umiestnenie prijímačnej antény.
- Zvýšte vzdialenosť medzi zariadením a prijímačom.
- Zariadenie pripojte do zásuvky v inom obvode, ako je obvod, ku ktorému je pripojený prijímač.
- Poradte sa s predajcom alebo skúseným technikom pre rádio/televíziu.

Získanie sa zodpovednosti za kompatibilitu

Brežičná zmlouva je odvisná od brežičníckej technológie Bluetooth/WiFi vaše naprave, zato se obratne na proizvajalca naprave. Družba Ledworks Srl ni odgovorna za morebitno izgubo podatkov ali uhajanje, ki bi nastalo zaradi uporabe teh naprav.

VAROVANIE!

Svetelný rezacek nepripájajte k zdroju napájania, kým je v obale. Pripojovací kábel nie je možné opraviť ani vymeniť. **NEVYMIENITEĽNÉ ŽIAROVKY.** Túto svetelnú refaz elektricky nepripájajte k zariadeniam od iného výrobcu. **POZOR!** Nebezpečenstvo úškrtia. Uchovávajte mimo dosahu malých detí.



Poznámka: Ochrana životného prostredia a likvidácia. Spotrebiteľ sa zo zákona povinný správne likvidovať elektronické zariadenia, žiarovky a batérie na konci ich životnosti. Tieto môžu byť bezplatne odovzdané na určených verejných zberných miestach alebo prostredníctvom malobchodníkov. Odstránenie osobných údajov je zodpovednosťou spotrebiteľa. Žiarovky a batérie, ktoré je možné bezpečne odstrániť a nie sú trvalo nainštalované, musia byť oddelené na samostatnú likvidáciu. Podrobnosti o zákonnej likvidácii upravuje regionálna legislatíva. Symbol prečiarknutého koša naznačuje, že elektronické zariadenia a batérie sa po skončení ich životnosti nesmú vyhadzovať do komunálneho odpadu. Symboly pod košom označujú možnú prítomnosť určitých látok (olovo = Pb, ortuť = Hg, kadmium = Cd). Toto triedenie je potrebné, pretože batérie a elektronické zariadenia obsahujú nielen cenné zdroje, ale aj látky škodlivé pre ľudí a životné prostredie. Recykláciou, zberom a opätovným používaním batérií a vhodných elektronických zariadení prispieva k ochrane životného prostredia a ľudského zdravia.

Výrobca, spoločnosť Ledworks Srl, vyhlasuje, že toto zariadenie je v súlade so smernicami (LVD) 2014/35/EU, (RED) 2014/53/EU, (EMC) 2014/30/EU, (RoHS) 2011/65/EU, (REACH) 1907/2006. Úplné znenie EÚ vyhlásenia o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: www.twinklky.com/certifications.

Výrobca, Ledworks Srl, vyhlasuje, že toto zariadenie je v súlade s britskými predpismi o bezpečnosti produktov a telekomunikačnej infraštruktúry (Bezpečnostné požiadavky na relevantné pripojiteľné produkty) z roku 2023. Úplné znenie vyhlásenia UK o zhode je dostupné na nasledujúcej internetovej adrese: www.twinklky.com/cybersecurity.

Systémové požiadavky

Zabezpečte kompatibilitu zariadenia odkazom na systémové požiadavky uvedené v oficiálnom obchode Apple App Store (iOS) alebo Google Play Store (Android) týkajúce sa aplikácie Twinklky.

Technické špecifikácie

Napájanie: pozri štítk
Krytie IP: IP44

Prvotriedne LED diódy

Na zabezpečenie vysokého podania farieb používajú produkty Twinklky iba vysokokvalitné LED diódy. Produkty Twinklky RGB a RGB+W sa vyrábajú podľa zásad kvality a procesov, ktoré nám umožňujú získať vysoký stupeň čistoty základných farieb. Minimálne hodnoty čistoty budenia modrých, zelených a červených komponentov sú uvedené v tabuľke nižšie.

Licencovanie Bluetooth

Slovná značka a logá Bluetooth Bluetooth® sú registrované ochranné známky, ktoré vlastní spoločnosť Bluetooth SIG, Inc., a akokoľvek použité týchto znáiek spoločnosť Ledworks Srl je na základe licencie. Ostatné ochranné známky a obchodné názvy patria príslušným vlastníkom.

Prevádzkové RF pre 802.11 b/g/n Wi-Fi / Bluetooth V4.2 BR/EDR/LE	Hodnoty čistoty farieb
Frekvencia	2402/2480 Mhz
Maximálny výstupný výkon	<100mW
	Modrá > 90%
	Zelená > 65%
	Červená > 95%

CS Přečtěte si a dodržujte všechny bezpečnostní pokyny.

1. PŘEČTĚTE SI A DODRŽUJTE VŠECHNY BEZPEČNOSTNÍ POKYNY.

- Neinstalujte a neumísťujte produkt v blízkosti plynových nebo elektrických ohřivačů, krbů, svíček nebo jiných podobných zdrojů tepla.
- Vnější ohebný kabel nebo šňůru tohoto svítidla nelze vyměnit; pokud je šňůra poškozena, musí být svítidlo zničeno. Světelný zdroj tohoto svítidla nelze vyměnit; po skončení životnosti světelného zdroje se celé svítidlo vymění.
- Tento výrobek není vhodný k osvětlení místnosti a slouží pouze k dekorativním účelům.
- Nezajistíte kabeláž produktu sporkami nebo hřebíky ani jej nepokládáte na ostré háčky nebo hřebíky.
- Nenechávejte žárovky ležet na napájecím kabelu nebo na jakémkoliv jiném drátu.
- Odpojte produkt ze zásuvky, když opouštíte dům, když jdete spát, nebo kdykoliv je ponechán bez dozoru.
- Toto je elektrický výrobek – ne hračka! Abyste se vyhnuli riziku požáru, popálení, zranění osob a úrazu elektrickým proudem, umístěte ho tak, aby na něj nedosáhly malé děti a nehrály si s ním.
- Nepoužívejte tento výrobek k jiným účelům, než ke kterým je určen.
- Nezavěšujte na kabel, dráty nebo řetěz ozdoby nebo jiné předměty.
- Při používání nezakrývejte produkt látkou, papírem ani jiným materiálem, který není součástí produktu.
- Nepřevířte produkt ani prodlužovací kabely do dveří ani oken, mohlo by dojít k poškození izolace vodičů.
- Přečtěte si a dodržujte všechny pokyny uvedené na produktu nebo s ním dodané.
- Nepřipojujte řetěz ke zdroji, pokud je v obalu.
- Pokud dojde k rozbití nebo poškození žárovek, řetěz nesmí být používán/napájen, ale musí být bezpečně zlikvidován.
- Žárovky nejsou vyměnitelné.
- VAROVÁNÍ – RIZIKO ÚRAZU ELEKTRICKÝM Proudem, POKUD JSOU ŽÁROVKY PORUŠENÉ NEBO CHYBĚJÍ V TAKOVÉM PŘÍPADĚ PRODUKT NEPOUŽÍVJETE.**
- Abyste se snížilo riziko úskrtění, musí být flexibilní kabeláž připojená k tomuto svítidlu účinně připevněna ke stěně, aby se kabeláž na dosah nuly.
- USCHOVEJTE TYTO POKYNY.

Návod k použití a údržbě

- Když je produkt umístěn na živý stromek, stromek by měl být v dobré kondici a čerstvý. Nepokládajte světla na stromky, které mají suché nebo opadávající jehličí. Stojan na stromek by měl být naplněn vodou.
- Pokud je produkt umístěn na stromku, měl by být stromek dobře zajištěný a stabilní.
- Před použitím nebo opětovným použitím výrobek pečlivě zkontrolujte. Zlikvidujte všechny produkty, které mají nafuznutou, poškozenou nebo rozštěpenou izolaci kabelů, praskliny v objímkách nebo křehkých žárovek, uvolněné nebo mohou obnažet měděné vodiče.
- Při uklizení produktu ho opatrně odstraňte ze všech míst, kde je nainstalován, včetně stromků, větví nebo keřů, tak, aby nedošlo k nadměrnému namáhání vodičů nebo konektorů produktu.
- Když se produkt nepoužívá, skladujte ho bezpečně na chladném a suchém místě chráněném před slunečním zářením.
- Provoz podléhá následujícím dvěma podmínkám: (1) toto zařízení nesmí způsobovat rušení a (2) toto zařízení musí akceptovat jakékoli rušení, včetně rušení, které může způsobit nežádoucí provoz zařízení.

VAROVÁNÍ - Při používání přenosných světel pro venkovní použití je vždy nutné dodržovat základní bezpečnostní opatření, aby se snížilo riziko požáru, úrazu elektrickým proudem a osobního zranění.

- Neinstalujte na stromky s jehličím, listům nebo obaly větví z kovu nebo materiálů, které vypadají jako kov.
- Nemontujte ani nepodpírejte dráty způsobem, při kterém by mohlo dojít k přefixnutí nebo poškození izolace kabelu.
- Na okruzích nebo zásuvkách, které budou použity pro přenosné světlo v mokřem prostředí, musí být zajištěna ochrana pomocí proudového chrániče (GFCI). K dispozici jsou zásuvky s integrovanou ochranou GFCI, které lze použít pro toto bezpečnostní opatření.
- Používejte pouze s prodlužovacím kabelem pro venkovní použití, jako je prodlužovací kabel typu SEW, SEOW, SEOWO, SOW, SOWO, STW, STOW, STOOV, SJEW, SJEOW, SJEOWO, SJW, SJOW, SJOOW, SJTW, SJTOW nebo SJTOWO.
- Světelný řetěz lze připevnit dvěma klíčovými otvory nebo lepicí páskou.

Prohlášení třídy A: Toto zařízení bylo testováno a splňuje limity pro digitální zařízení třídy A podle části 15 pravidel FCC. Tyto limity jsou navrženy tak, aby poskytovaly přiměřenou ochranu proti škodlivému rušení při instalaci v obytném prostoru. Toto zařízení generuje, využívá a může vyzařovat vysokofrekvenční energii, a pokud není instalováno a používáno v souladu s pokyny, může způsobit škodlivé rušení rádiových komunikací. Neexistuje však žádná záruka, že v konkrétní instalaci k rušení nedojde. Pokud toto zařízení způsobuje škodlivé rušení rozhlasového nebo televizního příjmu, což lze zjistit vypnutím a zapnutím zařízení, doporučujeme uživateli, aby se pokusil rušení odstranit jedním nebo více z následujících opatření:

- Reorientujte nebo přemístěte přijímací anténu.
- Zvětšete vzdálenost mezi zařízením a přijímačem.
- Připojte zařízení do zásuvky na jiném okruhu, než ke kterému je připojen přijímač.
- Požádejte o pomoc prodejce nebo zkušeného rádiového/televizního technika.

Prohlášení o kompatibilitě

Bezdrátový výkon závisí na bezdrátové technologii Bluetooth/WiFi vašeho zařízení, informujte se u výrobce zařízení. Společnost Ledworks Srl nese žádnou odpovědnost za ztrátu dat nebo úniky vyplývající z používání těchto zařízení.

VAROVÁNÍ!

Nepřipojujte světelný řetěz k napájecímu zdroji, dokud je v obalu. Připojovací kabel nelze opravit ani vyměnit. **NEVYMĚNITELNÉ ŽÁROVKY.** Nepřepínajte tento světelný řetěz k elektrickým zařízením od jiného výrobce. **POZOR!** Nebezpečí úskrtění. Uchovávejte mimo dosah malých dětí.



Poznámka: Ochrana životního prostředí a likvidace. Spotřebitelé jsou ze zákona povinni správně likvidovat elektronická zařízení, žárovky a baterie na konci jejich životnosti. Tyto mohou být bezplatně vráceny na určená veřejná sběrná místa nebo prostřednictvím prodejců. Odstránění osobních údajů je odpovědností spotřebitele. Žárovky a baterie, které lze bezpečně odstranit a nejsou trvale instalovány, musí být odděleny k samostatné likvidaci. Podrobnosti o zákonné likvidaci upravuje regionální legislativa. Symbol přerušovaného odpadkového koše znamená, že elektronická zařízení a baterie nesmí být po skončení jejich životnosti vyhazovány do běžného komunálního odpadu. Symboly pod košem označují možnou přítomnost určitých látek (olovo = Pb, rtuť = Hg, kadmium = Cd). Toto třídění je nutné, protože baterie a elektronická zařízení obsahují nejen cenné zdroje, ale i látky škodlivé pro lidi a životní prostředí. Rekyclaci, sběru a opětovným používáním baterií a vhodných elektrických zařízení přispívá k ochraně životního prostředí a zdraví lidí.

Výrobce Ledworks Srl prohlašuje, že toto zařízení je v souladu s (LVD) 2014/35/EU, (RED) 2014/53/EU, (EMC) 2014/30/EU, (RoHS) 2011/65/EU, (REACH) 2007/2006. Plné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: www.twinkly.com/certifications
Výrobce, Ledworks Srl, prohlašuje, že toto zařízení splňuje britské předpisy o bezpečnosti výrobků a telekomunikační infrastruktury (Požadavky na bezpečnost relevantních přípojitelových produktů) z roku 2023. Plné znění prohlášení UK o shodě je dostupné na následující internetové adrese: www.twinkly.com/cybersecurity.

Systémové požadavky

Zajistěte kompatibilitu zařízení nahlédnutím do systémových požadavků uvedených v oficiálním obchodě Apple App Store (iOS) nebo Google Play Store (Android) ohledně aplikace Twinkly.

Technické specifikace

Napájení: viz štítek
Krytí IP: IP44

Prosvětlení LED diody

Pro zajištění vysokého barevného rozlišení používají produkty Twinkly pouze vysoce kvalitní LED diody. Produkty Twinkly RGB a RGB+W jsou vybaveny podle zásad kvality a procesu, které nám umožňují získat vysoký stupeň čistoty základních barev. Minimální hodnoty čistoty excitation modré, zelené a červené složky jsou uvedeny v tabulce níže.

Licencování Bluetooth

Slovní značka a logo Bluetooth Bluetooth® jsou registrované ochranné známky vlastněné společností Bluetooth SIG, Inc. a jakékoli použití těchto značek společností Ledworks Srl podléhá licenci. Ostatní ochranné známky a obchodní názvy patří příslušným vlastníkům.

Provoz bezdrátového připojení 802.11 b/g/n Wi-Fi / Bluetooth V4.2 BR/EDR/LE		Hodnoty čistoty barev	
		Modrá	> 90%
Frekvence	2402/2480 Mhz	Zelená	> 65%
Maximální výstupní výkon	<100mW	Červená	> 95%

OLVASSA EL ÉS TARTSA BE AZ ÖSSZES BIZTONSÁGI UTASÍTÁST.

1. OLVASSA EL, ÉS TARTSON BE MINDEN BIZTONSÁGI UTASÍTÁST
2. A lámpatest külső hátlékjára kábele vagy zsinórja nem cserélhető; ha a zsinór megsérül, a lámpatestet meg kell semmisíteni. A lámpatest fényforrása nem cserélhető; ha a fényforrás elért élettartama végét, az egész lámpatestet ki kell cserélni.
3. Ez a cikk nem alkalmas helyiségek megvilágítására, és csak dekorációs célokra szolgál.
4. Ne szerelje fel vagy helyezze gáz- vagy elektromos fűtőtestek, kandallók, gertyák vagy hasonló hőforrások közelébe.
5. Ne rögzítse a termék vezetékeit kapcsokkal vagy szögekkel, és ne akassza éles horgokra vagy szögekre.
6. Ne engedje, hogy a lámpák érintkezzenek a tápkábelrel vagy bármilyen vezetékekkel.
7. Húzza ki a terméket a konnektorból, ha elhagyja a házat, nyugovóra tér, vagy felügyelet nélkül hagyja.
8. Ez egy elektromos termék – nem játékszer! A tűz, égés, személyi sérülések és áramütés veszélyének elkerülése érdekében nem szabad játszani vele, vagy olyan helyre helyezni, ahol kisgyermekek elérhetik.
9. A terméket ne használja a rendeltetésétől eltérő célra.
10. A zsinórja, vezetékeire vagy fűtőfűzére ne akasszon díszeket vagy más tárgyakat.
11. Használat közben ne takarja le a terméket ruhával, papírral vagy más anyaggal, amely nem a termék része.
12. Ne csukja rá az ajtót vagy ablakot a termékre vagy a hosszabbító kábelekre, mert ezzel megsérülhet a vezetékek szigetelését.
13. Olvassa el és tartsa be a terméken található vagy a termékhez mellékelte összes utasítást.
14. Ne csatlakoztassa a láncot a tápellátáshoz, amíg be nem csomagolva.
15. Ha a lámpák eltörnek vagy megsérülnek, a láncot nem szabad használni/feszítsük alá helyezni, biztonságosan ártalmatlanítani kell.
16. A lámpák nem cserélhetők.
17. FIGYELMEZTETÉS – A TÖRÖTT VAGY HIÁNYZÓ LÁMPA ÁRAMÜTÉST OKOZHAT. NE HASZNÁLJA.
18. A fogtárgas kockázatának csökkentése érdekében a lámpatesthez csatlakoztatott rugalmas vezetéket hatékonyan rögzíteni kell a falhoz, ha a vezetek karmajtyúsíryra van.
19. ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT.

Használati és kezelési utasítások

- a. Ha a terméket elő fára helyezi, a fa legyen gondozott és friss. Ne helyezze olyan elő fára, amelyen a tűz barnák vagy könnyen hullanak. Az elő fa tartója mindig legyen vízzel feltöltve.
- b. Ha a terméket fára helyezi, a fát rögzítse szilárdan, hogy stabilan álljon.
- c. Használat vagy ismételt használat előtt alaposan vizsgálja meg a terméket. Dobjon ki minden olyan terméket, amelyen elvágódott, megsérült vagy kikopott a vezetékek szigetelése vagy maga a vezetek, megreped a lámpa tartója vagy burkolata, meglazultak a csatlakozások vagy csupaszzá vált a rézhuzal.
- d. A termék tárolásakor óvatosan távolítsa el a terméket a helyéről, beleértve a fákat, ágakat vagy bokrokat, hogy a termék csatlakozásai, csatlakozói és vezetékei ne legyenek túlzott fizikai hatásoknak vagy igénybevételnek kitéve.
- e. Ha nem használja, távolítsa el a terméket a tűz, száraz, napfénytől védett helyen.
- f. A működésre a következő két feltételt vonatkozik: (1) ez a készülék nem okozhat interferenciát, és (2) ennek a készüléknek minden interferenciát el kell fogadnia, beleértve az olyan interferenciát is, amely a készülék nem kívánt működését okozhatja.

FIGYELMEZTETÉS – Kültéri használatra szolgáló hordozható lámpák használata esetén mindig be kell tartani az alapvető biztonsági óvintézkedéseket a tűz, az áramütés és a személyi sérülések kockázatának csökkentése érdekében.

- a. Ne telepitse olyan fákra, amelyek tűi, levelei vagy ágai fémrel vagy fémnek látszó anyaggal vannak bevonva.
- b. Ne szerelje fel vagy támassza alá a vezetékeket úgy, hogy a vezetékek szigetelése megszakadjon vagy megsérüljön.
- c. A földárlátvédelmi kapcsoló (GFCI) védelmet biztosítani kell a termék használatra szánt hordozható lámpa áramkörön vagy aljátán. Rendelkezésre állnak beépített GFCI-védelemmel ellátott aljakat, amelyek használhatók erre a biztonsági intézkedésre.
- d. Csak kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábelrel használja, például SEW, SEOW, SEOOV, SOW, SOOW, STW, STOW, STOOV, SJEW, SJEW, SJEOOV, SJW, SJOW, SJOOV, SJTW, SJTOW vagy SJTOOW típusú hosszabbító kábelrel.
- e. A fénycső két kulcslyukkal vagy ragasztószalaggal rögzíthető.

A osztályú felelősség kizárása: A berendezést tesztelték, és megállapították, hogy megfelel az A osztályú digitális eszközökre vonatkozó határértékeknek az FCC-szabályok 15. része szerint. Ezeket a határértékeket úgy határozták meg, hogy lakossági telepítés esetén észszerű védelmet nyújtsanak a káros interferenciák ellen. A berendezés rádiófrekvenciás energiát állít elő, használ és sugározhat ki, és ha nem az utasításoknak megfelelően telepítik és használják, zavarhatja a rádiókommunikációt. Azonban nem garantálható, hogy egy konkrét telepítés során nem lép fel zavar. Ha a berendezés káros interferenciát okoz a rádió- vagy televízióvetésben, a berendezés ki- és bekapcsolásával állapítható meg, azt tanácsosok, hogy próbálja meg kiküszöbölni az interferenciát az alábbi intézkedések valamelyikével vagy azok kombinációjával:

- Irányítsa más felé, vagy helyezze át a vevőantennát.
- Növelje a távolságot a berendezés és a vevő között.
- Csatlakoztassa a berendezést a vevő áramkörétől különböző áramkörön lévő aljzathoz.
- Kérjen segítséget a kereskedőtől vagy egy tapasztalt rádió-/televízió-technikustól.

Kompatibilitási nyilatkozat

A vezetek nélküli teljesítmény az eszköz Bluetooth/WiFi vezetek nélküli technológiájától függ, kérjük, forduljon az eszköz gyártójához. A Ledworks SRL nem vállal felelősséget az ilyen eszközök használatából eredő adavesztésként vagy szivárgásért.

FIGYELEM!

Ne csatlakoztassa a fénycsőt a tápegységhez, amíg be nem csomagolva. A csatlakozókábel nem javítható vagy cserélhető. NEM CSATLAKOZTASSA IZZOK. Ne csatlakoztassa a fénycsövet más gyártó készülékeinek elektromos rendszeréhez. VIGYÁZAT! Fulladásveszély. Kisgyermeknek elől elzárva tartandó.



Megjegyzés: Környezetvédelem és hulladékezelés. A fogyasztók jogilag kötelesek az elektronikus eszközöket, lámpákat és akkumulátorokat megfelelően ártalmatlanítani azok élettartamának végén. Ezeket ingyenesen vissza lehet juttatni nyilvános gyűjtőpontokra vagy kiskereskedőkön keresztül. A személyes adatok törlése a fogyasztó felelőssége. Azok az izzók és akkumulátorok, amelyeket biztonságosan eltávolíthatók és nem állandóan vannak telepítve, külön hulladékkezelésre kell kerüljenek. A jogszabályokkal összhangban történő hulladékkezelés részleteit regionális szabályok határozzák meg. Az áthúzott kuka szimbóluma azt jelzi, hogy az elektronikus eszközöket és akkumulátorokat az élettartamuk végén soha nem szabad a háztartási hulladék közé dobni. A kuka alatti szimbólumok az egyes anyagok (ólom = Pb, higany = Hg, kadmium = Cd) esetleges jelenlétét jelzik. Ez a szétválasztás szükséges, mivel az akkumulátorok és az elektronikus eszközök értékes erőforrások, valamint az emberekre és a környezetre káros anyagokat tartalmaznak. Az akkumulátorok és megfelelő elektronikus eszközök újrahasznosításával, gyűjtésével és újrafelhasználásával hozzájárul az környezet és az emberi egészség megővéséhez.

A gyártó, a Ledworks Srl kijelenti, hogy az eszköz megfelel az (LVD) 2014/35/EU, (RED) 2014/53/EU, (EMC) 2014/30/EU, (RoHS) 2011/65/EU, (REACH) 1907/2006 irányelveknek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetes címen érhető el: www.twinkly.com/certifications. A gyártó, a Ledworks Srl, kijelenti, hogy ez az eszköz megfelel az Egyesült Királyság 2023-as termékbiztonsági és távközlési infrastruktúra szabályzatának (Biztonsági követelmények releváns csatlakozható termékekhez). Az UK-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetcímen érhető el: www.twinkly.com/cybersecurity.

Rendszervédelmi nyilatkozat

Biztonsági nyilatkozat a készülék kompatibilitásáról a hivatalos Apple App Store-n (iOS) vagy a Google Play Áruházban (Android) a Twinkly alkalmazáshoz kapcsolódó rendszervédelmi nyilatkozatának megtekintésével.

Prémium minőségű LED-diódák

A minőségű színvisszaadás érdekében a Twinkly termékek csak kiváló minőségű LED-eket használnak. A Twinkly RGB és RGB+W termékei olyan minőségi elvek betartásával és eljárásokkal készülnek, amelyek segítségével nagy tisztaságú alapszínek érhetők el. Az alábbi táblázat a kék, zöld és piros komponensek minimális teljesítményi tisztasági értékeit mutatja.

Bluetooth-licenclés

A Bluetooth Bluetooth® szövegjegy és a logó a Bluetooth SIG, Inc. bejegyzett védjegyei, és a Ledworks SRL által történő felhasználásuk licencl alapján történik. Egyéb védjegyek és kereskedelmi nevek a megfelelő tulajdonosok tulajdonát képezik.

Műszaki adatok

Telepítés: lásd a címkét
IP védettség: IP44

Az RF működésére 802.11 b/g/n Wi-Fi / Bluetooth V4.2 BR/EDR/LE	Szinteztasági értékek
Frekvencia	2402/2480 Mhz
Max kimeneti teljesítmény	<100mW
	Kék > 90%
	Zöld > 65%
	Piros > 95%

RO Citește și urmează toate instrucțiunile privind siguranța.

1. CITEȘTE ȘI URMEAZĂ TOATE INSTRUCȚIUNILE PRIVIND SIGURANȚA..
2. Nu monta și nu amlasa lângă încălzitoare pe gaz sau electrice, șemineu, lămpări sau alte surse similare de căldură.
3. Cablul sau cablul flexibil extern al acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuit; în cazul în care cablul este deteriorat, corpul de iluminat trebuie distrus. Sursa de lumină a acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuită; atunci când sursa de lumină ajunge la sfârșitul duratei de viață, întregul corp de iluminat trebuie înlocuit.
4. Acest articol nu este potrivit pentru iluminarea unei încăperi și este doar în scop decorativ.
5. Nu fixa cablurile produsului cu capace sau cuie și nu pune pe cârge sau cuie ascuțite.
6. Nu lăsa lămpile să se sprijine pe cablul de alimentare sau pe orice cablu.
7. Deconectează produsul când pleci de acasă, când te culci sau dacă este lăsat nesupravegheat.
8. Acesta este un produs electric — nu o jucărie! Pentru a evita riscul de incendiu, arsuri, vătămări corporale și șoc electric, nu trebuie să te joci cu acesta sau să îl amplasezi în locuri în care copiii mici pot ajunge la el.
9. Nu utiliza acest produs pentru alte utilizări decât cele prevăzute.
10. Nu așază ornamente sau alte obiecte de cablu, sârmă sau sfârșit ușor.
11. Nu acoperi produsul cu cârpi, hârtie sau orice material care nu face parte din produs atunci când este utilizat.
12. Nu prinde produsul sau prelungitoarele la uși sau ferestre deoarece acest lucru poate deteriora izolația firului.
13. Citește și urmează toate instrucțiunile de pe produs sau furnizate împreună cu produsul.
14. Nu conectai lanțul la sursă în timp ce este în ambalaj.
15. În cazul în care lămpile se sparg sau se deteriorează, lanțul nu trebuie utilizat/alimentat, ci aruncat în condiții de siguranță.
16. Lămpile sunt de unică folosință.
17. AVERTISMENT - RISC DE ELECTROCUTARE DACĂ LĂMPILE SUNT SPARTE SAU LIPSESC. A NU SE FOLOSI.
18. Pentru a reduce riscul de strangulare, cablurile flexibile conectate la acest corp de iluminat trebuie să fie fixate eficient pe perete dacă cablurile sunt la îndemână.
19. PĂSTREAZĂ ACESTE INSTRUCȚIUNI.

Instrucțiuni de utilizare și îngrijire

- a. Când produsul este așezat pe un copac adevărat, acesta trebuie să fie bine întreținut și proaspăt. Nu îl așeza pe copaci adevărați, ale căror ace sunt maronii sau se desprind ușor. Păstrează suportul pentru copacul adevărat prin cuie. *Wird das Produkt auf einem Baum angebracht, muss der Baum gut gesichert und stabil sein.*
- b. Dacă produsul este așezat pe un copac, acesta trebuie să fie bine asigurată și stabil.
- c. Înainte de utilizare sau reutilizare, inspectează produsul cu atenție. Aruncă orice produse care au tăiat, deteriorat sau uzat izolația firului sau cablurile, fisuri în suporturile sau carcasa lămpii, conexiuni slăbite sau fire de cupru expuse.
- d. Când depozitezi produsul, îndepărtează cu grijă produsul de oriunde este amplasat, inclusiv copaci, ramuri sau tufișuri, pentru a evita orice presiune sau stres nejustificat(ă) asupra conductoarelor, conexiunilor și firului produsului.
- e. Când nu este folosit, păstrează-l într-un loc răcoros și uscat, ferit de lumina soarelui
- f. Funcționarea este supusă următoarelor două condiții: (1) acest dispozitiv nu trebuie să provoace interferențe și (2) acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferență, inclusiv interferențele care pot cauza funcționarea nedorită a dispozitivului.

AVERTISMENT - Când utilizezi corpuri de iluminat portabile pentru exterior, trebuie să respectați întotdeauna precauțiile de siguranță de bază pentru a reduce riscul de incendiu, electrocutare și

rănire personală.

- a. Nu instala pe copaci cu ace, frunze sau acoperiri ale ramurilor din metal sau materiale care arată ca metalul.
- b. Nu monta sau sprijini firul într-un mod care poate tăia sau deteriora izolația firului.
- c. Protecția cu întrerupător de circuit la defect de pământ (GFCI) trebuie să fie asigurată pe circuitele sau prizele utilizate pentru corpul de iluminat portabil în locuri umede. Sunt disponibile prize cu protecție GFCI integrată care pot fi utilizate pentru această măsură de siguranță.
- d. Utilizai numai cu un cablu prelungitor pentru exterior, cum ar fi un cablu prelungitor de tip SEW, SEOW, SEOW, SOW, SOW, STW, STOW, STOW, SJEW, SJEOW, SJEOW, SJW, SJOW, SJOOW, SJTW, SJTOW sau SJTOW.
- e. Șirul de lumină poate fi fixat cu două găuri pentru chei sau bandă adezivă.

Declinare a responsabilității Clasa A: Acest echipament a fost testat și s-a constatat că respectă limitele pentru un dispozitiv digital de Clasa A, în conformitate cu Partea 15 din Regulile FCC. Aceste limite sunt concepute pentru a oferi o protecție rezonabilă împotriva interferențelor dăunătoare într-o instalație rezidențială. Acest echipament generează, utilizează și poate radia energie de frecvență radio și, dacă nu este instalat și utilizat în conformitate cu instrucțiunile, poate provoca interferențe dăunătoare comunicațiilor radio. Cu toate acestea, nu există nicio garanție că interferențele nu vor apărea într-o anumită instalație. Dacă acest echipament cauzează interferențe dăunătoare recepției radio sau televiziunii, ceea ce poate fi determinat prin oprirea și pornirea echipamentului, utilizatorul este încurajat să încerce să corecteze interferența prin una sau mai multe dintre următoarele măsuri:

- Reorientează sau mută antena de recepție.
- Mărește distanța dintre echipament și receptor.
- Conectează echipamentul la o priză de pe un circuit diferit de cel la care este conectat receptorul.
- Consultă distribuitorul sau un tehnician radio/televiziune cu experiență pentru ajutor.

Compatibilitate Renunțare

Performanțele wireless depind de tehnologia wireless Bluetooth/WiFi a dispozitivului dvs.; consultați producătorul dispozitivului. Ledworks SRL nu va fi răspunzător pentru pierderile de date sau sursele de informații rezultate din utilizarea acestor dispozitive.

⚠ AVERTIZARE!

Nu conecta șirul de lumină la sursa de alimentare în timp ce este în ambalaj. Cablul de conectare nu poate fi reparat sau înlocuit. **BECURI DE UNICĂ FOLOSINȚĂ.** Nu conecta acest șir de lumină electric la dispozitive de la alt producător. **ATENȚIE!** Pericol de strangulare. A nu se lăsa la îndemâna copiilor mici.



Notă: Protecția mediului și eliminarea deșeurilor. Consumatorii sunt obligați prin lege să elimine în mod corespunzător dispozitivele electronice, becurile și bateriile la sfârșitul duratei lor de viață. Acesta pot fi returnate gratuit la punctele publice de colectare desemnate sau prin intermediul comercianților. Ștergerea datelor personale este responsabilitatea consumatorului. Becurile și bateriile care pot fi scoase în siguranță și care nu sunt instalate permanent trebuie separate pentru eliminare separată. Detaliile privind eliminarea conformă cu legea sunt reglementate de legislația regională. Simbolul unui coș de gunoi bară indică faptul că dispozitivele electronice și bateriile nu trebuie eliminate niciodată cu deșeurile menajere după durata lor de viață. Simbolurile de sub coșul de gunoi indică prezența posibilă a anumitor substanțe (plumb = Pb, mercur = Hg, cadmiu = Cd). Această separare este necesară deoarece bateriile și dispozitivele electronice conțin atât resurse valoroase, cât și substanțe nocive pentru oameni și mediu. Prin reciclarea, colectarea și reutilizarea bateriilor și dispozitivelor electronice adecvate, contribuim la protecția mediului și a sănătății umane.

Producătorul, Ledworks Srl, declară că acest dispozitiv respectă Directivele (LVD) 2014/35/UE, (RED) 2014/53/UE, (EMC) 2014/30/UE, (RoHS) 2011/65/UE, (REACH) 1907/2006. Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet: www.twinkly.com/certifications

Producătorul, Ledworks Srl, declară că acest dispozitiv respectă reglementările privind securitatea produselor și infrastructura de telecomunicații din Regulul Uni (Cerințe de securitate pentru produsele conectabile relevante) din 2023. Textul complet al declarației de conformitate a UK este disponibil la următoarea adresă de internet: www.twinkly.com/cybersecurity

потребители. Крушките батерии, които могат да бъдат безопасно изхвърлени и не са трайно изключени, трябва да бъдат отгледени за отредено изхвърляне. Подробности за законосъобразното изхвърляне се резултат от регионалното законодателство. Символът на зачерпан кош за боклук показва, че електронните устройства и батериите никога не трябва да се изхвърлят с битовите отпадъци след края на техния живот. Символът под кош за боклук показва възможното наличие на определени вещества (например Pb , Ki , Ag , Hg , Cd). Това разделение е необходимо, тъй като батериите и електронните устройства съдържат както ценни ресурси, така и вещества, вредни за хората и околната среда. Чрез рециклиране, събиране и повторно използване на батерии и входящи електронни устройства, ти допринасяш за опазването на околната среда и човешкото здраве.

Производителят, Ledworks Srl, декларира, че това устройство съответства на директивите (LVD) 2014/35/EC, (RED) 2014/53/EC, (EMC) 2014/30/EC, (RoHS) 2011/65/EC, (REACH) 1907/2006. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес: www.twinklvy.com/certifications

Производителът Ledworks Srl декларира, че това устройство съответства на британските разпоредби за сигурност на продуктите и телекомуникационната инфраструктура (Изисквания за сигурност за подходящи свързваеми продукти) от 2023 г. Пълният текст на декларацията за съответствие на UK е достъпен на следния интернет адрес:
www.twinkl.com/cybersecurity.

Изисквания към системата

Осигурете съвместимост на устройството, като се обърнете към системните изисквания, посочени в официалния Apple App Store (iOS) или Google Play Store (Android) във връзка с приложението Twinkly.

Висококачествени LED диоди

За да се гарантира високото цветопрераждане, в продуктите на Twinkly се използват само висококачествени светодиоди. Продуктите RGB и RGB+W на Twinkly се произвеждат в съответствие с принципите и процесите за качество, които ни позволяват да постигнем висока степен на чистота на основния цвят. Минималните стойности на чистотата на възбуждане на синия, деления и червения компонент са показани в таблицата по-долу.

Лицензиране на Bluetooth

Думата Bluetooth® и логата Bluetooth са регистрирани търговски марки, собственост на Bluetooth SIG, Inc., и всяко използване на тези марки от Ledworks SRL е по лиценз. Други търговски марки и търговски наименования са собственост на съответните им собственици.

Работни радиочестоти за 802.11 b/g/n Wi-Fi / Bluetooth V4.2 BR/EDR/LE	Стойности на чистотата на цветовете
Честота 2402/2480 Mhz	Синьо > 90%
Максимална мощност Мощност <100mW	Зелено > 65%
	Червено > 95%

Технически спецификации

Захранване:
Захранване: вижте етикета
IP защита: IP44

9. Nemojte vještati ukoči ili druge predmete s kabela, žice svjetlosne žice.
10. Ne prekrivajte proizvod krpom, papirom ili bilo kojim materijalom koji nije dio proizvoda kada se koristi.
11. Ne zatvarajte vrata ili prozore na proizvodu ili produžnim kabelem ja to može oštetiti izolaciju žice.
12. Pročitajte i slijedite sve upute koje se nalaze na proizvodu ili su isporučene s proizvodom.
13. Ne spajajte napon na opskrbu dok je u pakiranju.
14. Ako dođe do loma ili oštećenja svjetla, lanac se ne smije koristiti/pod naponom, već ga sigurno odlagati.
15. Svjetiljke nisu zamjenjive.
16. **UPOREZBOJNE - OPASNOST OD STRUJNOG UDARA AKO SU SVJETILJKE SLOMLJENE ILI NEDOSTAJU. NEMOJTE KORISTITI.**
17. Kako bi se smanjio rizik od gušenja, fleksibilne žice povezano s ovom svjetiljkom trebaju biti učinkovito pričvršćene za zid ako su žice u doseg ruke.
18. **SPRFMITI QVE IUPITE.**

Upute za uporabu i negu

- a. Kadar se proizvod stavlja živo drvo, stablo treba dobro održavati i svježe. Ne stavlja se na živa stabla u kojima su iglice smeđe ili se lako odmiču. Držite živi držeć stabla napunjen vodom.
- b. Ako se proizvod stavi na drvo, stablo treba biti dobro osigurano i stabilno.
- c. Prije uporabe ili ponovne uporabe pažljivo pregledajte proizvod. Odbacite sve proizvode koji imaju izrezanu, oštećenu ili izluzanu izolaciju žice ili kabele, pukotine u drzacima ili kućištima svjetiljke, labave spojeve ili izloženu bakrenu žicu.
- d. Prilikom skidanja proizvoda pažljivo uklonite proizvod s mjesta na kojem se nalazi, uključujući drveće, grane ili grmlje, kako biste izbjegli nepotrebno naprezanje ili stres na vodičima proizvoda, spojevima i korici.
- e. Kada se ne koristi, uredno čuvajte na hladnom i suhom mjestu zaštićenom od sunčeve svjetlosti.
- f. Rad je podložan sljedećim dvama uvjetima: (1) ovaj uređaj ne smije uzrokovati smetnje i (2) ovaj uređaj mora održavati sve smetnje. Uključujući smetnje koje mogu uzrokovati neželjeni rad uređaja.

UPOZORENJE - Prilikom korištenja prijenosnih svjetiljki za vanjsku upotrebu, uvijek treba slijediti osnovne sigurnosne mjere opreza kako bi se smanjio rizik od požara, strujnog udara i osobnih ozljeda.

- Nepostavljajte na očeke koje ima igle, lišće ili granske obloge od metala ili materijala koji izgladaju kao metal.
- Nemojte montirati ili podržavati žice na način koji može rezati ili oštetiti izolaciju žice.
- Zaštita uzemljenja (GFCI) mora biti osigurana na krugu ili utičnicama koje će se koristiti za prijenosnu svjetiljku na mokrim mjestima. Dostupne su utičnice s ugrađenom GFCI zaštitom koje se mogu koristiti za ovu mjeru sigurnosti.
- Koristite samo s produžnim kabeom za vanjsku upotrebu, kao što je produžni kabel tipa SEW, SEOW, SEOW, SOW, SOW, STW, STOW, STOW, SEJW, SEJOW, SEJOW, SJJW, SJJOW, SJJOW, SJTW, SJTOW ili SJTOW.
- Niz svjetiljki može se pričvrstiti s dvije rupe za ključeve ili fleplovim trakom.

e. Niz svjetiljki može se pričvrstiti s dvije rupe za ključeve ili lepljivom trakom

Odricanje od odgovornosti klase A: Ova je oprema testirana i utvrđeno je da je u skladu s

ograničenjima za digitalni uređaj klase A, u skladu s dijelom 15 FCC pravila. Ta su ograničenja osmišljena kako bi pružila razumnu zaštitu od štetnih smetnji u stambenim instalacijama. Ova oprema generira, koristi i može zračiti radiofrekvencijsku energiju i, ako nije instalirana i korištena u skladu s uputama, može uzrokovati štetne smetnje u radio komunikacijama. Međutim, ne postoji jamstvo da se smetnje neće pojaviti u određenoj instalaciji. Ako ova oprema uzrokuje štetne smetnje radijskom ili televizijskom prijemni, što se može utvrditi isključivanjem i uključivanjem opreme, korisnik se potiče da pokuša ispraviti smetnje jednom ili više sljedećih mjera:

Preusmjerite ili premjestite prijemnu antenu

- Povećajte odvajanje između opreme i prijemnika.
- Spojite opremu u utičnicu na krugu različitim od onog na koji je spojen prijemnik.
- Za pomoć se obratite trgovcu ili iskusnom radijskom/televizijskom tehničaru.

UPOZORENJE!

Ne spajajte svjetlosni niz na napajanje dok je u pakiranju. Spojni kabel ne može se popraviti ili zamijeniti. SVJETILJKE NISU ZAMJENJIVE. Lanci rasvjete ne namjeravaju interkonekciju. Ne spajajte ovaj svjetlosni niz električno na uređaje drugog proizvođača. OPREZ! Opasnost od davljenja. Držite se izvan dohvata male djece.



 Napomena: Zaštita okoliša i odlaganje otpada Potrošači su zakonski obvezni pravilno odlagati elektroničke uređaje, žarulje i baterije na kraju njihovog životnog vijeka. Oni se mogu besplatno vratiti na određena javna mjesta za prikupljanje otpada ili preko prodavača. Brisanje osobnih

HR Pročitajte i slijedite sve sigurnosne upute.

1. Nemojte montirati ili postavljati u blizini plinskih ili električnih grijača, kamina, svijeća ili drugih sličnih izvora topline.
2. Vanjski fleksibilni kabel ili kabel ovog svjetiljke ne može se zamijeniti; Ako je kabel oštećen, svjetiljka će biti uništena. Izvor svjetlosti ovog svjetiljke nije zamjenjiv; kada izvor svjetlosti dosegne svoj kraj života, zamjenjiv je cijelo svjetlo.
3. Ovaj članak nije prikladan za osvajanje prostorije i namijenjen je samo za dekoraciju.
4. Ne učvršćujte očišćenje proizvoda spaljivcima ili čavlima ili stavljajte na oštre kuke ili čavle.
5. Ne dopustite da svjetiljke počivaju na dovolnom kabelu ili na bilo kojoj žici.
6. Isključite proizvod priklonom izlaska iz kuće ili priklonom odlaska u mirovinu preko noći ili ako se ostavi bez nadzora.
7. Ovo je električni proizvod - a ne igračka! Kako bi se izbjegao rizik od požara, opekline, tjelesnih ozljeda i strujnog udara, ne smije se igrati s njim ili ga smjestiti tamo gdje mala djeca mogu doći do njega.
8. Ne koristite ovaj proizvod za drugu uporabu osim za njegovu namenu.

podataka odgovornost je potrošača. Žarulje i baterije koje se mogu sigurno ukloniti i nisu trajno instalirane moraju se razdvojiti za zasebno odlaganje. Pojediniosti o zakonitom odlaganju uređuju regionalni propisi. Simbol prekrizene kante za otpad označava da se elektronički uređaji i baterije nikada ne smiju odlagati s kućnim otpadom nakon njihovog životnog vijeka. Simboli ispod kante označavaju moguću prisutnost određenih tvari (olovo = Pb, živa = Hg, kadmij = Cd). Ovo razdvajanje je potrebno jer baterije i elektronički uređaji sadrže i vrijedne resurse i tvari štetne za ljude i okoliš. Recikliranjem, prikupljanjem i ponovnim korištenjem baterija i prikladnih elektroničkih uređaja doprinosiš očuvanju i zaštiti okoliša i ljudskog zdravlja.

Proizvođač Ledworks Srl izjavljuje da je ovaj uređaj u skladu s direktivama (LVD) 2014/35/EU, (RED) 2014/53/EU, (EMC) 2014/30/EU, (RoHS) 2011/65/EU, (REACH) 1907/2006. Cjeloviti tekst izjave EU-a o sukladnosti dostupan je na: www.twinkl.com/certifications
Proizvođač, Ledworks Srl, izjavljuje da ovaj uređaj udovoljava britanskim propisima o sigurnosti proizvoda i telekomunikacijskoj infrastrukturi (Zahtjevi za sigurnost relevantnih povezivih proizvoda) iz 2023. godine. Cijeli tekst UK izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: www.twinkl.com/cybersecurity.

Sistemske predujvjeti

Provjerite kompatibilnost uređaja pozivajući se na sistemske zahtjeve navedene u službenoj trgovini Apple App Store (iOS) ili Google Play Store (Android) u vezi s aplikacijom Twinkl.

Tehničke specifikacije

Napajanje: pogledajte oznaku
IP zaštita: IP44

LED diode vrhunskog razreda

Kako bi se osiguralo visoko renderiranje boja, Twinklky proizvodi koriste samo visokokvalitetne LED diode. Twinklkyje RGB i RGB+W proizvodi proizvode se prema principima kvalitete i procesima koji nam omogućuju postizanje visokog stupnja primarne čistoće boja. Minimalne vrijednosti čistoće boje pubeude plave, zelene i crvene komponente prikazane su unutar donje tablice.

Bluetooth licenciranje

Oznaka riječi Bluetooth® logotipi registrirani su zaštitni znakovi u vlasništvu Bluetooth SIG-a, Inc., a svako korištenje takvih oznaka od strane Ledworks SRL-a je pod licencom. Ostali trgovački i trgovački nazivi su oni njihovih vlasnika.

Operativni RF za 802.11 b/g/n Wi-Fi / Bluetooth V4.2 BR/EDR/LE	Vrijednosti Čistoće boja
Frekvencija	2402/2480 Mhz
Maksimalan izlaz Snaga	<100mW
	Plava > 90%
	Zelena > 65%
	Crveni > 95%

GR **Διαβάστε και ακολουθήστε όλες τις οδηγίες ασφαλείας.**

1. ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΚΑΙ ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ.
2. Το εξωτερικό εύκαμπτο καλώδιο ή καλώδιο σύνδεσης από τον φωτιστικό δεν μπορεί να αντικατασταθεί- αν το καλώδιο υποστεί ζημιά, το φωτιστικό πρέπει να καταστραφεί. Η φωτεινή πηγή αυτού του φωτιστικού δεν μπορεί να αντικατασταθεί- όταν η φωτεινή πηγή φτάσει στο τέλος της ζωής της, πρέπει να αντικατασταθεί ολόκληρο το φωτιστικό.
3. Αυτό το είδος δεν είναι κατάλληλο για φωτισμό δωματίου και προορίζεται μόνο για
4. διακοσμητικούς σκοπούς.
5. Μην στερεώνετε την καλωδίωση του προϊόντος με συρραπτικά ή καρφιά και μην την τοποθετείτε σε αιχμηρά άγκυρα ή καρφιά.
6. Μην αφήνετε τους λαμπτήρες να ακουμπούν στο καλώδιο τροφοδοσίας ή σε οποιοδήποτε καλώδιο.
7. Αποσυνδέετε το προϊόν από την πρίζα όταν φεύγετε από το σπίτι ή όταν αποσυράστε για τη νύχτα ή αν το αφήνετε χωρίς επίβλεψη.
8. Αυτό είναι ένα ηλεκτρικό προϊόν - όχι ένα παιχνιδιό! Για να αποφευχθούν ο κίνδυνος πυρκαγιάς, εγκαταστήστε, τραυματισμών και ηλεκτροπληξίας, δεν πρέπει να παίζετε με αυτό και να το τοποθετείτε σε σημεία όπου μπορούν να το φτάσουν μικρά παιδιά.
9. Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν για άλλη χρήση από την προβλεπόμενη.
10. Μην κρεμάτε στολίδια ή άλλα αντικείμενα από το καλώδιο, το σύρμα ή το φωτιστικό κορδόνι.

11. Μην καλύπτετε το προϊόν με ύφασμα, χαρτί ή οποιοδήποτε υλικό που δεν αποτελεί μέρος του προϊόντος όταν αυτό χρησιμοποιείται.
12. Μην κλείνετε τις πόρτες ή τα παράθυρα πάνω στο προϊόν ή στα καλώδια προέκτασης, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη μόνωση του καλωδίου.
13. Διαβάστε και ακολουθήστε όλες τις οδηγίες που υπάρχουν στο προϊόν ή παρέχονται με το προϊόν.
14. Μην συνδέετε την αλυσίδα στην παρσόχ όσο βρίσκεται στη συσκευασία.
15. Σε περίπτωση θραύσης ή βλάβης των λαμπτήρων η αλυσίδα δεν πρέπει να χρησιμοποιείται/ ενεργοποιείται αλλά να απορριπτεται με ασφάλεια.
16. Οι λαμπτήρες δεν μπορούν να αντικατασταθούν.
17. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ ΕΑΝ ΟΙ ΛΑΜΠΗΤΗΡΕΣ ΕΙΝΑΙ ΣΠΑΣΜΕΝΟΙ Η ΛΕΙΠΟΥΝ. ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ.
18. Για να μειωθεί ο κίνδυνος πυρκαγιάς, η εύκαμπτη καλωδίωση που συνδέεται με αυτό το φωτιστικό πρέπει να είναι αποτελεσματικά στερεωμένη στον τοίχο αν η καλωδίωση είναι σε απόσταση που φτάνει το χέρι.
19. ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ.

Οδηγίες χρήσης και φροντίδας

- a. Όταν το προϊόν τοποθετείται σε ζωντανό δέντρο, το δέντρο πρέπει να είναι καλά συντηρημένο και φρέσκο. Μην τοποθετείτε σε ζωντανά δένδρα στα οποία οι βελόνες είναι καφέ ή σπάνε εύκολα. Διατηρείτε τη θήκη του ζωντανού δέντρου γεμάτη με νερό.
- b. Όταν το προϊόν τοποθετείται σε δέντρο, το δέντρο πρέπει να είναι καλά ασφαλισμένο και σταθερό.
- c. Πριν από τη χρήση ή την επαναχρησιμοποίηση, επιθεωρήστε προσεκτικά το προϊόν. Απορρίψτε τυχόν προϊόντα που έχουν κομμένη, καταστραμμένη ή φθαρμένη μόνωση καλωδίων ή καλωδίων, ρυγμές στις υποδοχές ή τα περιβλήματα των λαμπτήρων, χαλαρές συνδέσεις ή εκτεθειμένο χάλκινο καλώδιο.
- d. Κατά την αποθήκευση του προϊόντος, απομακρύνετε προσεκτικά το προϊόν από όπου κι αν έχει τοποθετηθεί, συμπεριλαμβανομένων δέντρων, κλαδιών ή θάμνων, για να αποφυγείτε οποιαδήποτε αδικαιολόγητη καταπόνηση ή πίεση στους αγωγούς, τις συνδέσεις και τα καλώδια του προϊόντος.
- e. Όταν δεν χρησιμοποιείτε το προϊόν, αποθηκεύστε το τακτοποιημένο σε δροσερό και ξηρό μέρος, προστατευμένο από το ηλιακό φως.
- f. Η λειτουργία υπόκειται στις ακόλουθες δύο προϋποθέσεις: (1) η παρούσα συσκευή δεν επιτρέπεται να προκαλεί παρεμβολές και (2) η παρούσα συσκευή πρέπει να δέχεται οποιοδήποτε παρεμβολές, συμπεριλαμβανομένων των παρεμβολών που ενδέχεται να προκαλέσουν ανεπιθύμητη λειτουργία της συσκευής.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Όταν χρησιμοποιείτε φορητά φωτιστικά εξωτερικού χώρου, πρέπει πάντα να ακολουθούνται οι βασικές προφυλάξεις ασφαλείας για τη μείωση του κινδύνου πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας και τραυματισμού:

- a. Μην εγκαταστήσετε το σύστημα σε δέντρα που έχουν βελόνες, φύλλα ή καλώδια κλαδιών από μέταλλο ή υλικά που μοιάζουν με μέταλλο.
- b. Μην τοποθετείτε ή στηρίζετε τα καλώδια με τρόπο που μπορεί να κόψει ή να καταστρέψει τη μόνωση του καλωδίου.
- c. Η προστασία με Διακόπτη Διαρροής Γείωσης (GFCI) πρέπει να παρέχεται στα κυκλώματα ή στις πρίζες που θα χρησιμοποιηθούν για το φορητό φωτιστικό σε υγρές τοποθεσίες. Υπάρχουν διαθέσιμες πρίζες με ενσωματωμένη προστασία GFCI που μπορούν να χρησιμοποιηθούν για αυτό το μέτρο ασφαλείας.
- d. Χρησιμοποιήστε μόνο με ένα καλώδιο επέκτασης για εξωτερική χρήση, όπως ένα καλώδιο επέκτασης τύπου SEW, SEOW, SEOW, SOW, SOW, STW, STOW, STOW, STOW, SJEW, SJEW, SJEW, SJW, SJOW, SJOW, SJTW, SJTW ή SJTOW.
- e. Η αλυσίδα φωτισμού μπορεί να στερεωθεί με δύο τύπους-κλειδιά ή αυτοκόλλητη ταινία.

Αποποίηση ευθύνης κατηγορίας Α: Ο εξοπλισμός αυτός έχει ελεγχθεί και έχει βρεθεί ότι συμμορφώνεται με τα όρια για ηλεκτρικά συσκευές κατηγορίας Α, σύμφωνα με το μέρος 15 των κανόνων FCC. Αυτά τα όρια έχουν σχεδιαστεί για να παρέχουν εύλογη προστασία από επιβλαβείς παρεμβολές σε οικιακή εγκατάσταση. Αυτός ο εξοπλισμός παράγει, χρησιμοποιεί και μπορεί να εκπέμψει ενέργεια ραδιοσυχνότητας και, εάν δεν εγκατασταθεί και χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες, μπορεί να προκαλέσει επιβλαβείς παρεμβολές στα ραδιοεπικοινωνίες. Οπότε, δεν υπάρχει καμία εγγύηση ότι δεν θα εμφανιστούν παρεμβολές σε μια συγκεκριμένη εγκατάσταση. Εάν αυτός

- ο εξοπλισμός προκαλεί επιβλαβείς παρεμβολές στη ραδιοφωνική ή τηλεοπτική λήψη, οι οποίες μπορούν να προσδιοριστούν με την απενεργοποίηση και ενεργοποίηση του εξοπλισμού, ο χρήστης ενθαρρύνεται να προσπαθήσει να διορθώσει τις παρεμβολές με ένα ή συνδυασμό των ακόλουθων μέτρων. Επανατοποθετήστε ή μετακινήστε την κεραία λήψης.
- Αυξήστε την απόσταση μεταξύ του εξοπλισμού και του δέκτη.
- Συνδέστε τον εξοπλισμό σε πρίζα σε κύκλωμα διαφορετικό από αυτό στο οποίο είναι συνδεδεμένος ο δέκτης.
- Ζητήστε τη βοήθεια του αντιπροσώπου σας ή ενός έμπειρου τεχνικού ραδιοφώνου/τηλεόρασης.

Αποποίηση ευθύνης συμβατότητας

Η ασφάλιση απόδοσης εξαρτάται από την ασύρματη τεχνολογία Bluetooth/WiFi της συσκευής σας, ανατρέξτε στον κατασκευαστή της συσκευής σας. Η Ledworks SRL δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν απώλεια δεδομένων ή διαρροές που προκύπτουν από τη χρήση αυτών των συσκευών. συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπό ή έναν έμπειρο τεχνικό ραδιοφώνου/τηλεόρασης για βοήθεια.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Μην συνδέετε τη σειρά φωτός στην παροχή ρεύματος όσο βρίσκεται στη συσκευασία. Το καλώδιο σύνδεσης δεν μπορεί να επισκευαστεί ή να αντικατασταθεί. Ο ΛΑΜΠΤΗΡΕΣ ΔΕΝ ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΘΟΥΝ. Οι φωτιστικές αλυσίδες δεν προορίζονται για διασύνδεση. Μην συνδέετε αυτή τη φωτιστική ηλεκτρικά με συσκευές άλλου κατασκευαστή. ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος στραγγαλισμού. Φυλάξτε την μακριά από μικρά παιδιά.

 Σημείωση: Προστασία Περιβάλλοντος και Διάθεση. Οι καταναλωτές υποχρεούνται νομικά να απορρίπτουν σωστά τις ηλεκτρονικές συσκευές, τους λαμπτήρες και τις μπαταρίες στο τέλος της ζωής τους. Αυτά μπορούν να επιστραφούν δωρεάν σε καθορισμένα δημόσια σημεία συλλογής ή μέσω εμπόρων λιανικής. Η διαγραφή των προσωπικών δεδομένων αποτελεί ευθύνη του καταναλωτή. Οι λαμπτήρες και οι μπαταρίες που μπορούν να αφαιρεθούν με ασφάλεια και δεν είναι μόνιμα εγκατεστημένες πρέπει να διαχωρίζονται για ξεχωριστή διάθεση. Οι λεπτομέρειες για τη μόνιμη διάθεση καθορίζονται από την περιφερειακή νομοθεσία. Το σύμβολο του διαγραμμένου κάδο απορριμμάτων υποδηλώνει ότι οι ηλεκτρονικές συσκευές και οι μπαταρίες δεν πρέπει ποτέ να απορρίπτονται στα οικιακά απόβλητα μετά το τέλος της ζωής τους.

Ο κατασκευαστής, Ledworks Srl, δηλώνει ότι η παρούσα συσκευή συμμορφώνεται με τις οδηγίες (LVD) 2014/35/EE, (RED) 2014/53/EE, (EMC) 2014/30/EE, (RoHS) 2011/65/EE, (REACH) 2017/2006. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διεύθυνση στο διαδίκτυο: www.twinkly.com/certifications

Ο κατασκευαστής, Ledworks Srl, δηλώνει ότι αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με τους Κανονισμούς Ασφάλειας Προϊόντων και Τηλεπικοινωνιακών Υποδομών του Ηνωμένου Βασιλείου [Απαιτήσεις Ασφάλειας για Σχετικά Συνδεδεμένα Προϊόντα] του 2023. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της UK είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση: www.twinkly.com/cybersecurity.

Απαιτήσεις συστήματος

Βεβαιωθείτε για τη συμβατότητα της συσκευής ανατρέχοντας στις απαιτήσεις συστήματος που αναφέρονται στο επίσημο Apple App Store (iOS) ή στο Google Play Store (Android) σχετικά με την εφαρμογή Twinkly.

Τεχνικές προδιαγραφές Παροχής ρεύματος:

Παροχή ρεύματος: Βλέπε ετικέτα Προστασία IP: IP44

Διοδός LED υψηλής ποιότητας

Να να εξασφαλιστεί υψηλή χρωματική απόδοση, τα προϊόντα Twinkly χρησιμοποιούν μόνο LED υψηλής ποιότητας.

Τα προϊόντα RGB και RGB+W της Twinkly παράγονται σύμφωνα με αρχές και διαδικασίες ποιότητας που μας επιτρέπουν να επιτύχουμε υψηλό βαθμό πρωτογενούς χρωματικής καθαρότητας. Οι ελαχίστες τιμές καθαρότητας διευθερούν στο μπλε, του πράσινου και του κόκκινου στοιχείου εμφανίζονται στον παρακάτω πίνακα.

Αδειοδότηση Bluetooth

Το λεκτικό σήμα Bluetooth Bluetooth® και τα λογότυπα είναι κατατεθειμένα εμπορικά σήματα που ανήκουν στην Bluetooth SIG, Inc. και οποιαδήποτε χρήση αυτών των σήματων από την Ledworks SRL γίνεται με άδεια χρήσης. Άλλα εμπορικά σήματα και εμπορικές ονομασίες είναι των αντίστοιχων κατόχων τους.

Λειτουργία RF για 802.11 b/g/n Wi-Fi / Bluetooth V4.2 BR/EDR/LE		Τιμές καθαρότητας χρώματος
Συχνότητα	2402/2480 Mhz	Μπλε > 90%
Μέγιστη παραγωγή ισχύος	<100mW	Πράσινο > 65%
		Κόκκινο > 95%

TR Tüm güvenlik talimatlarını okuyun ve uygulayın.

1. TÜM GÜVENLİK TALİMATLARINI OKUYUN VE UYGULAYIN.
2. Gazlı veya elektrikli ısıtıcıları, şöminelerin, mulların veya diğer benzeri ısı kaynaklarının yakınına monte etmeyin veya yerleştirilmeyin.
3. Bu armatürün harici esnek kablo veya kordonu değiştiremez; kordon hasar görürse armatür imha edilmelidir. Bu armatürün ısı kaynağı değiştiremez; ısı kaynağı ömrünü tamamladığında tüm armatür değiştirilmelidir.
4. Bu ürün oda aydınlatması için uygun değildir ve sadece dekorasyon amaçlıdır.
5. Ürünün kablolarını zimba veya çivi ile sabitlemeyin veya keskin kancalar veya çiviler üzerine yerleştirmeyin.
6. Lambaların besleme kablosu veya herhangi bir tel üzerinde durmasını izin vermemeyin.
7. Evden çıkarken veya gece yataken ya da gözetimsiz bırakıldığında ürünü finişini çekin.
8. Elektrikli bir üründür - oyuncak değil! Yangın, yanık, kişisel yaralanma ve elektrik çarpması riskinden kaçınmak için küçük çocukları ulaşılabileceği yerlere yerleştirilmemesi veya oynanmamalıdır.
9. Bu ürünü kullanım amacı dışında kullanmayın.
10. Kordondan, telden veya ısık piden süs eşyaları veya başka nesneler asmayın.
11. Kullanım sırasında ürünü bez, kağıt veya ürünün parçası olmayan herhangi bir malzeme ile örtmeyin.
12. Kablo yalıtımına zarar verilebileceğinden, ürünün veya uzatma kablolarının üzerindeki kapları veya pencereleri kapatmayın.
13. Ürünün üzerinde bulunan veya ürünle birlikte verilen tüm talimatları okuyun ve bunlara uyun.
14. Zinciri ambalaj içinden çıkararak beslemeye bağlamayın.
15. Lambaların kırılması veya hasar görmesi durumunda zincir kullanılmamalı/enerjilenmemeli, güvenli bir şekilde atılmalıdır.
16. Lambalar değiştirilemez.
17. UYARI - LAMBALAR KIRIK VEYA EKŞİ İŞE ELEKTRİK ÇARPMASI RİSKİ. KULLANMAYIN.
18. Boğulma riskini azaltmak için bir armatüre bağlı esnek kablo, kablola kol mesafesindeye duvara etkil bir şekilde sabitlenmelidir.
19. BU TALİMATLARI SAKLAYIN.

Kullanım ve bakım talimatları

- a. Ürün canlı bir ağaca yerleştirildiğinde, ağaç bakımlı ve taze olmalıdır. İğneleri kahverengi olan veya kolayca kırılan canlı ağaçlara yerleştirmeyin. Canlı ağaç tutucusunu su ile dolu tutun.
- b. Ürün bir ağacın üzerine yerleştirilirse, ağaç iyi sabitlenmiş ve sağlam olmalıdır.
- c. Kullanmadan veya yeniden kullanmadan önce ürünü dikkatlice inceleyin. Kesilmiş, hasar görmüş veya yıpranmış tel yalıtımı veya kablolar, lamba tutucularında veya muhafazalarında çatlaklar, gevşek bağlantılar veya açılma bakır teller bulunan ürünleri atın.
- d. Ürünü depolarken, ürün iletenleri, bağlantıları ve telleri üzerinde aşırı gerilime veya baskı oluşturmaması önlemek için ürünü ağaçlar, dallar veya çalılar dahil olmak üzere yerleştirildiği her yerden dikkatlice çıkın.
- e. Kullanılmadığında, güneş ışığından korunan serin ve kuru bir yerde düzgün bir şekilde saklayın.
- f. Çalıştırma aşağıdaki iki kısıla tabidir: (1) bu cihaz girişime neden olamaz ve (2) bu cihaz, cihazın istenmeyen şekilde çalışmasını neden olabilecek girişimler de dahil olmak üzere her türlü girişimi kabul etmelidir

UYARI - Dış mekanda kullanılan taşınabilir aydınlatma armatürleri kullanırken yangın, elektrik çarpması ve kişisel yaralanma riskini azaltmak için her zaman temel güvenlik önlemleri alınmalıdır.

- a. İğneleri, yaprakları veya dalları metal veya metale benzeyen malzemelerle kaplanmış ağaçlara kurulum yapmayın.
- b. Kabloları, kablo yalıtımını kesebilecek veya zarar verebilecek şekilde monte etmeyin veya değiştirmeyin.
- c. Islak yerlerde kullanılacak taşınabilir aydınlatma armatürü için kullanılacak devre veya prizlere Kaçak Akım Koruma Cihazı (GFCI) bağlanmalıdır. Bu güvenlik önlemi için kullanılabilir, yerleşik GFCI korumasına sahip prizler mevcuttur.

d. Sadece SEW, SEOW, SEOWW, SOW, SOOW, STW, STOW, STOOV, SJEW, SJEOW, SJEOOW, SJW, SJZW, SJOOV, SJTW, SJTOV veya SJTOOV tipi uzatma kablosu gibi dış mekan kullanımı için bir uzatma kablosu ile kullanın.

e. Aydınlatma dizesi, iki anahtar deliği veya yapışkan bant ile sabitlenebilir.

A Sınıfı Sorumluluk Reddi: Bu ekipman test edilmiş ve FCC Kuralları Bölüm 15 uyarınca A Sınıfı dijital cihaz sınırlarına uygun olduğu tespit edilmiştir. Bu sınırlar, bir konut kurulumunda zararlı parazitlere karşı makul koruma sağlamak üzere tasarlanmıştır. Bu ekipman radyo frekansı enerjisi üretir, kullanır ve yayabilir ve talimatlarla uygun olarak kurulmaz ve kullanılmazsa, radyo iletiminde zararlı parazitlere neden olabilir. Ancak, belirli bir kurulumda parazit oluşmamacasına garanti yoktur. Eğer bu ekipman radyo veya televizyon yayınlarında zararlı parazitlere neden oluyorsa (ki bu durum ekipmanın kapatılıp açılmasıyla tespit edilebilir), kullanıcının aşağıdaki önlemlerden birini veya birkaçını alarak parazitli gidermeye çalışması tavsiye edilir:

Alıcı antenin yönünü veya yerini değiştirin.

• Ekipman ve alıcı arasındaki mesafeyi artırın.

• Ekipmanı, alıcının bağlı olduğu devreden farklı bir devre üzerindeki bir prize bağlayın.

• Yardım için satıcınıza veya deneyimli bir radyo/televizyon teknisyenine danışın.

Uyumluluk Feragatnamesi

Kablosuz performans cihazınızın Bluetooth/WiFi kablosuz teknolojisiye bağlıdır, lütfen cihazınızın üreticisine başvurun. Ledworks SRL, bu cihazların kullanımından kaynaklanan herhangi bir veri kaybı veya sızıntısından sorumlu olmayacaktır. Yardım için bayiye veya deneyimli bir radyo/televizyon teknisyenine danışın.

UYARI!

İşik dizisini ambalaj içindeyken güç kaynağına bağlamayın. Bağlantı kablosu anılamaz veya değiştirilemez. LAMBALAR DEĞİŞTİRİLEMEZ. Aydınlatma zincirleri ara bağlantı için tasarlanmamıştır. Bu işik dizisini başka bir üreticinin cihazlarına elektriksiz olarak bağlamayın. DKKAT! Boşalma tehlikesi. Küçük çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklayın.



Not: Çevre Koruma ve Atık Bertarafı. Tüketiciler, elektronik cihazları, lambaları ve pilleri ömürlerinin sonunda uygun şekilde bertaraf etmekle yasal olarak yükümlüdür. Bu cihazlar, belirlenen kamu toplama noktalarına veya perakendecilere ücretsiz olarak iade edilebilir. Kişisel verilerin silinmesi tüketicinin sorumluluğundadır. Güvenli bir şekilde çıkarılabilen ve kalıcı olarak takılmamış ampuller ve piller, ayrı bir şekilde bertaraf edilmek üzere ayrılmalıdır. Yasal uygulamakla ilgili bertaraf detayları bölgesel mevzuatla düzenlenmiştir. Üzerinde çarpı işareti bulunan çöp kutusu sembolü, elektronik cihazların ve pillerin ömürleri sona erdikten sonra evsel atıklarla asla atılmaması gerektiğini belirtir. Çöp kutusundan altındaki semboller, belirli maddelerin (kurşun = Pb, cıva = Hg, kadmium = Cd) varlığını gösterebilir. Bu ayırım gereklidir çünkü piller ve elektronik cihazlar hem değerli kaynaklar hem de insanlara ve çevreye zararlı maddeler içerir. Pillerin ve uygun elektronik cihazların geri dönüşümü, toplanması ve yeniden kullanımı yoluyla çevrenin ve insan sağlığının korunmasına katkıda bulunur.

Üretici Ledworks SRL, bu cihazın (LVD) 2014/35/EU, (RED) 2014/53/EU, (EMC) 2014/30/EU, (RoHS) 2011/65/EU, (REACH) 1907/2006 direktiflerine uygun olduğunu beyan eder. AB uyumlu beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşabilirsiniz: www.twinkly.com/certifications
Üretici, Ledworks SRL, bu cihazın İngilizce Ürün Güvenliği ve Telekomünikasyon Altyapısı Yönetmelikleri 2023'e (İlgili Başlanabilir Ürünler için Güvenlik Gereklilikleri) uygun olduğunu beyan eder. EU uygunluk beyanının tam metni şu internet adresinde mevcuttur: www.twinkly.com/cybersecurity.

Sistem Gereksinimi

Twinkly uygulamasına İlgili resmi Apple App Store'da (iOS) veya Google Play Store'da (Android) listelenen sistem gereksinimlerine başvurarak cihaz uyumluluğunu sağlayın.

Birinci sınıf LED diyotlar

İşikler renksel geriverim sağlamak için Twinkly ürünleri yalnızca yüksek kaliteli LED'ler kullanır. Twinkly'nin RGB ve RGB+W ürünleri, yüksek derecede birincil renk saflığı elde etmemizi sağlayan kalite iktelerine ve süreçlerine göre üretilmektedir. Mavi, Yeşil ve Kırmızı bileşenlerin minimum uyarına saflık değerleri aşağıdaki tabloda gösterilmiştir.

Bluetooth Lisanslama

Bluetooth Bluetooth® kelime işareti ve logoları Bluetooth SIG, Inc. şirketine ait tescilli ticari markalardır ve bu markaların Ledworks SRL tarafından her türlü kullanımı lisans kapsamındadır. Diğer ticari markalar ve ticari adlar ilgili sahiplerine aittir.

Teknik Özellikler

Güç kaynağı: etikete bakın
IP koruması: IP44

802.11 b/g/n Wi-Fi / Bluetooth V4.2 BR/EDR/LE için		Renk Saflığı değerleri
Çalışma RF'si		Mavi > %90
Frekans	2402/2480 Mhz	Yeşil > %65
Maksimum çıkış Güç	<100mW	Kırmızı > %95

PL Prosimiyi zapoznać się z treścią i przestrzegać wszystkich zasad bezpieczeństwa.

1. PROSIMY ZAPOZNAĆ SIĘ Z TREŚCIĄ I PRZESTRZEGAĆ WSZYSTKICH ZASAD BEZPIECZEŃSTWA.
2. Nie używać produktów sezonowych na zewnątrz, chyba że są oznaczone jako odpowiednie do takich zastosowań; należy je wtedy podłączyć do gniazda GFCI (przerywacz obwodu zwarciowego). Jeśli nie zostało ono dostarczone z produktem, prosimy o kontakt z wykwalifikowanym elektrykiem celem prawidłowej instalacji.
3. Niniejszy produkt do użytku sezonowego nie jest przeznaczony do stałych instalacji lub użytkowania.
4. Nie należy montować ani umieszczać produktu w pobliżu grzejników gazowych/elektrycznych, kominków, świec lub innych podobnych źródeł ciepła.
5. Nie mocować okablowania produktu za pomocą zszywek lub gwoździ, ani nie umieszczać go na ostrych haczykach lub gwoździach.
6. Lampy nie mogą spoczywać na przewodzie zasilającym lub jakimkolwiek innym.
7. Przed wyjściem z domu, pościem spać lub w przypadku pozostawienia produktu bez opieki, należy go odłączyć.
8. Ten produkt nie jest zabawką! Aby uniknąć ryzyka pożaru, oparzeń/obrażeń ciała i porażenia prądem, nie należy się nim bawić ani umieszczać w miejscu dostępnym dla małych dzieci.
9. Nie należy używać tego produktu niezgodnie z jego przeznaczeniem.
10. Nie należy wieszać na nim ozdób ani innych przedmiotów na (lekki) sznurku lub drucie.
11. Podczas użytkowania nie przykrywać produktu szmatką, papierem ani żadnym innym materiałem nie będącym jego częścią.
12. Nie przyszkakiwać samego produktu ani jego okablowania drzwiami ani oknami, ponieważ może to uszkodzić izolację przewodu.
13. Zaleca się przeczytać i postępować zgodnie ze wszystkimi instrukcjami znajdującymi się na produkcie lub dostarczonymi wraz z produktem.
14. Nie podłączać do zasilania produktu będącego w opakowaniu.
15. W przypadku pęknięcia lub uszkodzenia lamp fałszych nie może być używany/podłączony do napięcia. Należy go natychmiast bezpiecznie zutylizować.
16. Lampy nie podlegają wymianie.
17. OSTRZEŻENIE – W PRZYPADKU USZKODZENIA LUB BRAKU LAMP ISTNIEJE RYZYKO PO-RAŻENIA PRĄDEM. NIE UŻYWAĆ.
18. Aby zmniejszyć ryzyko uduszenia, elastyczne okablowanie podłączone do tej oprawy oświetlonej powinno być skutecznie przymocowane do ściany, jeśli znajduje się w zasięgu ręki.
19. INSTRUKCJE NALEŻY ZACHOWAĆ.

Instrukcje użytkowania i pielęgnacji

- a. Gdy produkt jest umieszczany na żywym drzewie, drzewo to powinno być dobrze utrzymane i świeże. Nie należy umieszczać produktu na drzewach, których igły są brązowe lub łamiwe. Donica powinna być zawsze pełna wody.
- b. Jeśli produkt zostanie umieszczony na drzewie, powinno ono być dobrze zabezpieczone i stabilne.
- c. Przed (ponownym) użyciem należy dokładnie sprawdzić produkt. Wszystkie elementy, które mają pękniętą, uszkodzoną lub przetrętą izolację przewodów, pęknięcia w oprawkach lub obudowach lamp, luźne połączenia lub odsondowane przewody miedziane należy wyrzucić.
- d. Podczas demontażu produktu przed przechowywaniem należy go ostrożnie usunąć z miejsca, w którym został umieszczony, w tym z drzew, gałęzi lub krzewów, aby uniknąć nadmiernych naprężeń połączeń i przewodów.
- e. Gdy produkt nie jest używany, musi być przechowywany w chłodnym, suchym miejscu, z dala

od światła słonecznego.

- f. Działanie urządzenia podlega następującym dwóm warunkom: (1) urządzenie nie może powodować zakłóceń oraz (2) urządzenie musi akceptować wszelkie zakłócenia, w tym zakłócenia, które mogą powodować niepożądane działanie urządzenia.

OSTRZEŻENIE - Podczas korzystania z przenośnych opraw oświetleniowych na zewnątrz, należy zawsze przestrzegać podstawowych środków ostrożności, aby zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia prądem i obrażeń ciała.

- a. Unikaj instalowania produktu na drzewach z igłami, liśćmi lub gałęziami pokrytymi metalem lub materiałami wyglądającymi jak metal.
- b. Unikaj montażu i podpierania przewodów w sposób, który może spowodować ich przecięcie lub uszkodzenie izolacji.
- c. Ochrona za pomocą wyłącznika różnicowoprądowego (GFCI) musi być zapewniona na obwodach lub gniaздках, które mają być używane do przenośnej oprawy oświetleniowej w miejscach wilgotnych. Dostępne są gniaздки z wbudowaną ochroną GFCI, które można używać w celu zwiększenia bezpieczeństwa.
- d. Używaj tylko z przedłużaczem do użytku na zewnątrz, takim jak przedłużacz typu SEW, SEOW, SEOOW, SOW, SOOW, STW, STOW, STOOW, SJEW, SJEOW, SJEOWW, SJW, SJOW, SJOOW, SJTW, SJTOW lub SJTOWW.
- e. Łatwczo świetlny można przymocować za pomocą dwóch otworów na klucze lub taśmy klejącej.

Zastrzeżenie dotyczące klasy A: Niniejsze urządzenie zostało przetestowane i uznane za zgodne z ograniczeniami dla urządzeń cyfrowych klasy A, zgodnie z sekcją nr 15 przepisów FCC. Limity te mają na celu zapewnienie rozsądnej ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami w instalacji mieszkaniowej. To urządzenie generuje, wykorzystuje i może emitować energię o częstotliwości radiowej i, jeśli nie zostanie zainstalowane ani nie będzie używane zgodnie z instrukcjami bezpieczeństwa, może powodować szkodliwe zakłócenia w komunikacji radiowej. Nie ma jednak gwarancji, że stosowanie się do przepisów kompletnie eliminuje zakłócenia w konkretnej instalacji. Jeśli to urządzenie powoduje powyższe problemy w odbiorze radiowym lub telewizyjnym, co można określić wyłączając i włączając urządzenie, zaleca się usunięcie zakłóceń za pomocą co najmniej jednego z następujących środków:

- Zmiana orientacji lub położenia anteny odbiorczej.
- Zwiększenie odległości między urządzeniem a odbiornikiem.
- Podłączenie urządzenia do gniaзdka w innym obwodzie niż ten, do którego podłączony jest odbiornik.
- Konsultacja ze sprzedawcą lub doświadczonym technikiem radio-telewizyjnym w celu uzyskania pomocy.

Zastrzeżenie dotyczące zgodności

Wydajność bezprzewodowa jest zależna od technologii bezprzewodowej Bluetooth/WiFi urządzenia, proszę zapoznać się z producentem urządzenia. Ledworks SRL nie ponosi odpowiedzialności za utratę danych lub wycieki wynikające z użytkowania tych urządzeń

OSTRZEŻENIE!

Nie podłączaj ładowarki światłowej do zasilacza, gdy znajduje się on w opakowaniu. Kabel połączeniowy nie może być naprawiany ani wymieniany. ŻARÓWKI NIE SĄ WYMIENNE. Nie podłączaj produktu do urządzeń innego producenta. UWAGA! Istnieje ryzyko uduszenia się. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci.



Uwaga: Ochrona środowiska i utylizacja. Konsumenti są prawnie zobowiązani do prawidłowej utylizacji urządzeń elektronicznych, lamp i baterii po zakończeniu ich okresu użytkowania. Mogą być one zwrócone bezpłatnie w wyznaczonych punktach zbiórki publicznej lub w sprzedawców detalicznych. Usunięcie danych osobowych należy do obowiązków konsumenta. Żarówki i baterie, które można bezpiecznie usunąć i które nie są zamontowane na stałe, muszą zostać oddzielone od osobnej utylizacji. Szczegóły dotyczące zgodnej z prawem utylizacji są regulowane przez przepisy regionalne. Symbol przekreślonego kosza na śmieci wskazuje, że urządzenia elektroniczne i baterie nie mogą być wyrzucane do odpadów domowych po zakończeniu ich okresu użytkowania. Symbole umieszczone pod koszem wskazują na możliwą obecność określonych substancji (otłów = Pb, rtęć = Hg, kadmi = Cd). Oddzielenie tych elementów jest konieczne, ponieważ baterie i urządzenia elektroniczne zawierają zarówno cenne zasoby, jak i substancje szkodliwe dla ludzi i środowiska. Poprzez recykling, zbiórkę i ponowne wykorzystanie baterii oraz odpowiednich urządzeń elektronicznych przyczyniasz się do ochrony środowiska i zdrowia ludzi.

Producent Ledworks Srl oświadcza, że niniejsze urządzenie jest zgodne z załoženiami dyrektyw (LVD) 2014/35/EU, (RED) 2014/53/EU, (EMC) 2014/30/EU, (RoHS) 2011/65/EU, (REACH) 1907/2006. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod adresem internetowym: www.twinkly.com/certifications

Producent, Ledworks Srl, oświadcza, że to urządzenie jest zgodne z brytyjskimi przepisami UK Product Security and Telecommunications Infrastructure (Wymagania dotyczące bezpieczeństwa dla odpowiednich produktów łączących się) z 2023 roku. Pełny tekst deklaracji zgodności UK jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.twinkly.com/cybersecurity.

Wymagania systemowe

Upewnij się, że urządzenie jest kompatybilne, sprawdzając wymagania systemowe wymienione w oficjalnym sklepie Apple App Store (iOS) lub Google Play Store (Android) dotyczące aplikacji Twinkly.

Specyfikacja techniczna

Zasilanie: informacja na etykiecie

Ochrona IP: IP44

Diody LED klasy premium

Korzystamy wyłącznie z wysokiej jakości diody LED, co zapewnia wysoki współczynnik oddawania barw. Produkty z serii Twinkly RGB i RGB+W są wytwarzane zgodnie z zasadami i procesami jakości pozwalającymi uzyskać wysoki stopień czystości kolorów podstawowych. Minimalne wartości czystości wzbudzenia światła niebieskiego, zielonego i czerwonego przedstawiono w poniższej tabeli.

Licencjonowanie Bluetooth

Znak słowny i logo Bluetooth® są zarejestrowanymi znakami towarowymi należącymi do Bluetooth SIG, Inc. i każde użycie tych znaków przez Ledworks SRL jest objęte licencją. Inne znaki towarowe i nazwy handlowe należą do ich właścicieli.

Częstotliwości radiowe dla 802.11 b/g/n Wi-Fi / Bluetooth V4.2 BR/EDR/LE		Wartości czystości koloru	
Częstotliwość	2402/2480 Mhz	Niebieski	> 90%
Maksymalna moc wyjściowa	<100mW	Zielony	> 65%
		Czerwony	> 95%



Ознайомтеся з інструкціями з техніки безпеки таготримуйтеїх.

1. ОЗНАЙОМТЕСЯ З ІНСТРУКЦІЯМИ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ І ДОТРИМУЙТЕСЯ ЇХ.
2. Використовувати сезонні вироботи поза приміщеннями можна лише в тому випадку, якщо на них нанесено маркування про придатність до використання в приміщеннях і на вулиці. Якщо виріб використовується поза приміщеннями, підключіть його до роз'єму із викином короткого замикання на землю. Якщо такого роз'єму немає, зверніться до спеціаліста-електрика, щоб установили її належним чином.
3. Цей виріб призначено для сезонного використання. Він не підходить для стаціонарного монтажу або постійного використання.
4. Не встановлюйте та не розташовуйте виріб поряд із газовими або електричними нагрівачами, камінами, свічками та іншими аналогічними джерелами тепла.
5. Не закріплюйте проводку виробу скобами або цвяхами та не розміщуйте її на гострих казках цвяхах.
6. Не розташовуйте лампи на дромті живлення або на іншій проводці.
7. Від'єднуйте прилад від електромережі, перш ніж іти з дому, а також на ніч у випадку, якщо прилад залишиться без нагляду.
8. Це електричний прилад, а не іграшка. Щоб уникнути пожежі, опіків, травм і ураження електричним струмом, не сліди грати з ним або залишати там, де го негоможе гістатися маленьких діти.
9. Використовуйте виріб виключно за призначенням.
10. Не виймайте прикраси та інші предмети на шнур, дріт або зір'янку.
11. Поки виріб використовується, не накривайте його матеріале, папером або іншим матеріалом, що не є частиною виробу.
12. Не затискайте виріб або подовжувачі двіри між вікнами, оскільки це може пошкодити електричну ізоляцію.
13. Ознайомтеся з усіма інструкціями, що нанесені на виріб або постачаються з ним, дотримуйтеся їх.

14. Не підключайте гірлянду до джерела живлення, поки вона в упаковці.
15. Якщо лампи поламано або пошкоджено, у жодному разі не використовуйте такий виріб і не вмикайте його живлення. Гірлянду слід безпечно утилізувати.
16. Можливість заміни ламп не передбачено.
17. **УВАГА! ЯКЩО ЛАМПИ ПОШКОДЖЕНО АБО ЯКЩО ВОНИ ВІДСУТНІ, Є РИЗИК УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ. НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ПРИЛАД.**
18. Щоб зменшити ризик удушення, знучі дрови, підключені до цього світильника, повинні бути ефективно закріплені на стіні, якщо дрови знаходяться в межах досяжності.
19. ЗБЕРІГАЙТЕ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ.

Інструкції з використання та догляду

- a. Якщо виріб розділюється на живому дереві, за цим деревом потрібно доглядати, щоб воно зберігало свіжість. Не розмилюйте виріб на деревах із дошками, що набули коричневого кольору або легко відламуються. Заливайте воду в діжку, у яку встановлено дерево.
- b. Дерево, на якому розділено виріб, має стояти стійко та бути добре закріпленим.
- c. Перед використанням виробу як уперше, так і повторно уважно огляньте його. Якщо ізоляцію на дровах або самі дрови пошкоджено, надрізано, чи перетерто, тримаю або корпус лампи пошкоджено, ніс підключення тримайтеся не щільно, аби жовте ослонений мідний дріт, такий виріб утилізувати.
- d. Під час складання виробу обережно зніміть його з його розташування, наприклад із дерева, гілок або кущів. Уникайте зайвого натягнення або навантаження на провідники, з'єднання та дрови.
- e. Зберігайте виріб слід охайно складеним у прохолодному сухому місці, захищеному від сонячного світла.
- f. Експлуатація підпорядковується наступним двом умовам: [1] цей пристрій не повинен створювати перешкоди, а [2] цей пристрій повинен виробити бурго-які перешкоди, включаючи перешкоди, які можуть спричинити небезпечну роботу пристрою.

УВАГА! При використанні портативних світильників для зовнішнього використання завжди слід дотримуватися основних запобіжних заходів, щоб знизити ризик пожежі, ураження електричним струмом і травм.

- a. Не розмилюйте виріб на деревах, гілках, листя або покриття гілок яких виконано з металу чи матеріалів, схожих на метал.
- b. Не монтуйте та не прокладайте дрови таким чином, що може пошкодити ізоляцію.
- c. Захист за допомогою пристрою захисного відключення (GFCI) повинен бути забезпечений на ланцюгах або розетках, що використовуються для портативного світильника у вологих місцях. Доступні розетки з вбудованим захистом GFCI, які можуть бути використані для цього заходу безпеки.
- d. Використовуйте тільки з подовжувачем для зовнішнього використання, таким як подовжувач типу SEW, SEOW, SEOW, SOW, SOOW, STW, STOW, STOOW, SJEW, SJEOW, SJEOW, SJW, SJOW, SJOW, SJTW, SJTOW або SJTOW.
- e. Світлового стрічку можна закріпити двома ключовими отворами або клеюкою стрічкою.

Застереження щодо класу A. Випробування показали, що цей прилад вігновіаге обмеженням для цифрових пристроїв класу Class A, наведеним у частині 15 Правил Федеральної комісії зі зв'язку США. Ці обмеження призначено для забезпечення належного захисту від шкідливого випромінювання в житлових приміщеннях. Цей прилад утворює, використовує та випромінює енергію у вигляді радіохвиль. Якщо під час його встановлення та використання не дотримуватися інструкцій, можуть виникати завади для радіозв'язку. При цьому не надається жодних гарантій щодо відсутності таких завад в усіх можливих конфігураціях розміщення. Якщо прилад гісно утворює шкідливі завади для приймаючого сигналу радіо або телебачення (це можна перевірити, викаючи та викаючи ще обладнання), ви можете спробувати їх усунути одним чи кількома наведеними далі способами:

- Змініть орієнтацію або розташування антени-приймача.
- Розташуйте прилад і антену на більшому віддаленні одне від одного.
- Підключіть прилад і приймач до різних електричних кіл.
- Зверніться по допомогу до постачальника або досвідченого майстра з радіо- та телевізійної техніки.

Вігновіаге від вігновіагності за сумісності

Продуктивність бездротового зв'язку залежить від бездротової технології Bluetooth/WiFi пристрою, бурго ласка, проконсультуйтеся з виробником пристрою. Ledworks SRL не несе

вігновіагності за бурго-яку втрату або витік даних, що виникли в результаті використання цих пристроїв



Не підключайте гірлянду до джерела живлення, поки вона в упаковці. Можливість ремонту або заміни кабелю не передбачено. ЛАМПИ НЕПРИДАТНІ ДЛЯ ЗАМІНИ. Не підключайте цю гірлянду до електричних приладів від іншого виробника. **УВАГА!** Небезпека удушення. Зберігайте в недоступному для малих дітей місці.



Примітка: Захист довілля та утилізація. Споживачі зобов'язані за законом правильно утилізувати електронні пристрої, лампи та батареї після завершення їхнього життєвого циклу. Їх можна безкоштовно повернути до визначених еромарських пунктів збору або через роздрібних продавців. Видалення особистих даних є вігновіагності споживача. Лампочки та батареї, які можна безпечно викинути і які не є постійно встановленими, мають бути розділені для окремої утилізації. Деталі законного способу утилізації регулюються регіональним законодавством. Символ перекресленого сміттєвого контейнера означає, що електронні пристрої та батареї ніколи не повинні викидатися у побутові відходи після завершення їхнього життєвого циклу. Символи, розташовані під сміттєвим контейнером, вказують на можливість наявності певних речовин (свинець = Pb, ртуть = Hg, кадмій = Cd). Так розділення необхідне, оскільки батареї та електронні пристрої містять як інші ресурси, так і речовини, шкідливі для людей та довкілля. Рециркуляція, збирання та повторне використання батарей і вігновіагних електронних пристроїв сприяє збереженню довкілля та здоров'я людини.

Компанія-виробник Ledworks Srl заявляє, що цей пристрій вігновіаге директивам (LVD) 2014/35/EU, (RED) 2014/53/EU, (EMC) 2014/30/EU, (RoHS) 2011/65/EU, (REACH) 1907/2006. Повний текст декларації про вігновіагність нормам ЕС доступний тут: www.twinklky.com/certifications Виробник, Ledworks Srl, заявляє, що цей пристрій вігновіаге Регламенту Велокобрутанії щодо безпеки продукції та телекомунікаційної інфраструктури (Вимоги безпеки для вігновіагних підключених продуктів) 2023 року. Повний текст декларації вігновіагності UK доступний за наступною адресою в Інтернеті: www.twinklky.com/cybersecurity.

Системні вимоги

Переконайтеся в сумісності пристрою, звернувшись до системних вимог, зазначених в офіційному магазині Apple App Store (iOS) або Google Play Store (Android) щодо програми Twinklky.

Технічні характеристики

Електричне живлення: гуф. етикетку Клас IP-захисту: IP44

Світлологія преміумірівня

Щоб передача кольору була на високому рівні, у виробках Twinklky використовуються лише високоякісні світлологі. Вироби RGB та RGB+W віг Twinklky виголюються з дотриманням принципів і процесів забезпечення якості, що дають високий ступінь чистоти основних кольорів. У таблиці нижче наведено мінімальні значення умовної чистоти для синього, зеленого і червоного компонентів.

Ліцензування Bluetooth

Словесний знак і логотип Bluetooth® є зареєстрованими товарними знаками, що належать Bluetooth SIG, Inc., і бурго-яке використання цих знаків компанією Ledworks SRL є ліцензованим. Інші торгівлі марки та торгівлі назви є власністю вігновіагних власників.

Робоча частота для 802.11 b/g/n Wi-Fi / Bluetooth V4.2 BR/EDR/LE	Параметри чистоти кольору
Частота	Синій > 90%
2402/2480 Mhz	Зелений > 65%
Максимальна вихідна потужність <100mW	Червоний > 95%



Прочитайте і соблодайте все інструкції по техніке безопасности.

1. ПРОЧИТАЙТЕ І СОБЛОДАЙТЕ ВСЕ ІНСТРУКЦІЇ ПО ТЕХНІКЕ БЕЗОПАСНОСТІ.
2. Внесий збитий кабелі чи шнур данного світельника не подлежат замене; если шнур поврежден, светильник подлежит уничтожению. Источник света этого светельника не подлежит замене;

когда срок службы источника света истекает, весь светильник подлежит замене.

3. Эта статья не подходит для освещения помещения и предназначена только для украшения.
4. Не устанавливайте и не размещайте изделие вблизи газовых или электрических обогревателей, каминов, свечей или других подобных источников тепла.
5. Не закрепляйте проводку изделия скобами или гвоздями и не размещайте изделие на острых краях или вблизи.
6. Лампы изделия не должны касаться шнура питания или любого другого провода. Выключайте изделие из розетки, когда выходите из дома, ложитесь спать на ночь или если его оставили без присмотра.
7. Вынимайте вилку из розетки, когда выходите из дома, ложитесь спать или оставляете изделие без присмотра.
8. Это электрическое изделие, а не игрушка! Во избежание риска возгорания, ожогов, травм и поражения электрическим током не следует играть с изделием или размещать в месте, где к нему могут получить доступ маленькие дети.
9. Не используйте данное изделие не по назначению.
10. Не вешайте украшения или другие предметы на шнур, провод или шнурок.
11. Не накрывайте включенное изделие тканью, бумагой или любым материалом, не являющимся частью изделия.
12. Не закрывайте двери или окна на пропущенном через них изделии или удлинителе, так как это может повредить изоляцию проводов.
13. Прочтите и выполните все инструкции, которые указаны на изделии или прилагаются к нему.
14. Не подключайте шнурок к источнику питания, пока он находится в упаковке.
15. В случае поломки или повреждения ламп гирлянда не должна использоваться/включаться, а должна быть безопасно утилизирована.
16. Лампы не подлежат замене.
17. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: РИСК ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ В СЛУЧАЕ, ЕСЛИ ЛАМПЫ СЛОМНЫ ИЛИ ОТСУТСТВУЮТ. ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ.
18. Чтобы уменьшить риск удара, гибкая проводка, подключенная к этому светильнику, должна быть надежно закреплена на стене, если проводка находится в пределах досягаемости руки.
19. СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ.

Инструкции по использованию и уходу

- a. При размещении изделия на живом дереве, обращайте внимание на состояние дерева: оно должно быть ухоженным и свежим. Не размещайте изделие на живых деревьях с коричневой или легко обламывающейся хвоей. Держите подставку для живого дерева наполненной водой.
- b. При размещении изделия на живом дереве проследите, чтобы дерево было хорошо закреплено и находилось в устойчивом положении.
- c. Перед использованием или повторным использованием внимательно осмотрите изделие. Используйте все изделия, у которых порезана, повреждена или изношена изоляция проводов или шнуров, трещины в держателях или корпусах ламп, ослабленные соединения или оголенные мерные провод.
- d. При складывании изделия на хранение осторожно извлекайте его из места размещения, включая деревья, ветви или кусты, чтобы избежать чрезмерного натяжения или деформации проводников, соединений и проводки изделия.
- e. Храните неиспользуемые изделия аккуратно сложенными в прохладном, сухом месте, защищенном от солнечного света.
- f. Эксплуатация устройства регламентируется следующими двумя условиями: [1] данное устройство не должно создавать помех, и [2] данное устройство должно принимать любые помехи, включая помехи, которые могут вызвать нежелательную работу устройств

При использовании портативных светильников для наружного применения всегда следуйте соблюдать основные меры безопасности, чтобы снизить риск пожара, поражения электрическим током и травм.

- a. Не устанавливайте на деревьях, имеющих хвою, листья или ветви, покрытые металлом или материалами, которые вызывают как металл.
- b. Не монтируйте и не поддерживайте провод таким образом, чтобы это могло привести к перерезанию или повреждению их изоляции.
- c. Должна быть обеспечена защита с помощью устройства защитного отключения (GFCI) на цепях или розетках, которые будут использоваться для портативного светильника во

влажных местах. Доступны розетки с встроенной защитой GFCI, которые могут быть использованы для этой меры безопасности.

- d. Используйте только с удлинителем для наружного применения, например, удлинителем типа SEW, SEOW, SEOW, SOW, SOOW, STW, STOW, STOW, SEJW, SEJOW, SEJOW, SJW, SJOW, SJOW, SJTW, SJTOW или SJTOW.
- e. Световая гирлянда может быть закреплена с помощью двух ключевых отверстий или клейкой ленты.

Отказ от класса A: Данное оборудование было протестировано и признано соответствующим ограничениям для цифровых устройств класса A в соответствии с частью 15 правил FCC. Эти ограничения предназначены для обеспечения разумной защиты от вредных помех при установке в жилых помещениях. Данное оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию и, если оно установлено и используется не в соответствии с инструкциями, может создавать вредные помехи для радиосвязи. Однако нет гарантии, что помехи не возникнут в конкретной установке. Если данное оборудование создает помехи для радио- или телевизионного приема, что может быть определено путем выключения и включения оборудования, пользователю рекомендуется попытаться устранить помехи одним из нескольких из следующих способов.

- Переориентируйте или переместите приемную антенну.
- Увеличьте расстояние между оборудованием и приемником.
- Подключите оборудование к розетке в цепи, отличной от той, к которой подключен приемник.
- Обратитесь за помощью к дилеру или опытному специалисту по радио/ТВ.

Заявление о совместимости

Производительность беспроводной связи зависит от беспроводной технологии Bluetooth/WiFi вашего устройства, пользователя, обратитесь к производителю вашего устройства. Ledworks SRL не несет ответственности за любые потери данных или утечки, возникающие в результате использования этих устройств.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не подключайте гирлянду к источнику питания, пока она находится в упаковке. Соединительный кабель не подлежит ремонту или замене. НЕЗАМЕНЯЕМЫЕ ЛАМПЫ. Не подключайте эту гирлянду к устройствам другого производителя. ОСТОРОЖНО! Опасность удара. Хранить в недоступном для детей месте.



Примечание: Защита окружающей среды и утилизация. Потребители обязаны по закону правильно утилизировать электронные устройства, лампы и батареи после окончания их срока службы. Их можно бесплатно сдать в определенных пунктах сбора или через розничных продавцов. Удаление личных данных является ответственностью потребителя. Лампочки и батареи, которые можно безопасно извлечь и которые не являются встроенными, должны быть разделены для отдельной утилизации. Подробности о законной утилизации регулируются региональным законодательством. Символ зачеркнутого мусорного контейнера указывает на то, что электронные устройства и батареи нельзя выбрасывать в бытовой мусор после окончания срока их службы. Символы под мусорным контейнером указывают на возможное наличие определенных веществ (символ = Pb, ртуть = Hg, кадмий = Cd). Такое разделение необходимо, поскольку батареи и электронные устройства содержат как ценные ресурсы, так и вещества, вредные для человека и окружающей среды. Рециркуляция, сбор и повторное использование батарей и подходящих электронных устройств способствуют сохранению окружающей среды и здоровья человека.

Производитель, Ledworks Srl, заявляет, что это устройство соответствует директивам (LVD) 2014/35/EU, (RED) 2014/53/EU, (EMC) 2014/30/EU, (RoHS) 2011/65/EU, (REACH) 1907/2006. Полный текст декларации соответствия UK доступен по следующему адресу в Интернете: www.twinkl.com/certifications

Производитель, Ledworks Srl, заявляет, что это устройство соответствует требованиям Великобритании по безопасности продукции и телекоммуникационной инфраструктуре (Требования безопасности для соответствующих подключаемых продуктов) 2023 года. Полный текст декларации соответствия ЕС доступен по следующему интернет-адресу: www.twinkl.com/cybersecurity.

Убедитесь в совместимости устройства, обратившись к системным требованиям, указанным в официальном магазине Apple App Store (iOS) или Google Play Store (Android) относительно приложения Twinkl.

Источник питания: см. этикетку
IP защита: IP44

Для обеспечения интенсивной цветопередачи в продуктах Twinkly используются только высококачественные светодиоды. Продукты Twinkly RGB и RGB+W производятся в соответствии с принципами и процессами обеспечения качества, которые позволяют нам получать высокую степень чистоты основных цветов. Минимальные значения условной чистоты цвета для синего, зеленого и красного компонентов приведены в таблице ниже.

Словесный знак Bluetooth® и логотипы являются зарегистрированными торговыми марками, принадлежащими Bluetooth SIG, Inc. и любое использование этих знаков компанией Ledworks SRL осуществляется по лицензиям. Другие торговые марки и торговые названия принадлежат их соответствующим владельцам.

Функциональная радиочастота для Wi-Fi 802.11 b/g/n / Bluetooth V4.2 BR/EDR/LE помощ.	Значения чистоты цвета
Частота 2402/2480 МГц	Синий > 90%
Максимальная выходная мощность <100 мВт	Зеленый > 65%
	Красный > 95%

1. すべての安全に関する指示を読み、それに従ってください。
2. ガスや電気ヒーター、暖炉、ろうそく、その他同様の熱源の近くに取付けたり、置いたりしないでください。
3. この照明器具の外部フレキシブルケーブルまたはコードは光源ではありません。コードが破損した場合、この照明器具を破棄しなければなりません。この照明器具の光源は交換できません。光源が寿命に達したら、照明器具全体を交換しなければなりません。
4. 本製品は室内照明には適していません、あくまで装飾用である。
5. 本製品の配線はフックやピンで固定しないで、鋭利なフックや釘の上に置いたりしないでください。
6. ランプを電源コードや電線の上に置かないでください。
7. 外出時や就寝時など、人がいないときはプラグを抜いてください。
8. 本製品は電気製品であり、おもちゃではありません。火災、やけど、けが、感電の危険を避けるため、遊んだり、小さな子供の手が届くところに置かないこと。
9. 本製品を本来の用途以外に使用しないでください。
10. コードや針金、ヒモに装飾品などをぶら下げないでください。
11. 使用中は、布や紙など製品以外のもので覆わないでください。
12. 製品または延長コードにドアや窓を閉めないでください。
13. 製品に記載されている、または製品に付属しているすべての説明書を読み、それに従ってください。
14. これらの指示は保存してください。
15. 梱包された状態では、チェーンを電源に接続しないでください。
16. ランプの破損や故障が発生した場合、チェーンは使用/通電せず、安全に廃棄してください。
17. ランプは交換できません。
18. 警告：ランプが破損または紛失している場合、感電の危険があります。使用しないでください。
19. 校務のリスクを減らすために、この照明器具に接続されている柔軟な配線は、手の届かない場所に、効果的に壁に固定する必要があります。

a. 生きている樹木に本製品を置く場合は、樹木の状態に注意してください。針が茶色い、または折れやすい生木に本製品を置かないでください。生木の台には水を張っておく。

b. 本製品を生きた樹木に設置する場合は、樹木がしっかりと固定され、安定した位置にあることを確認してください。

- c. 使用または再利用する前に、製品をよく点検してください。電線やコードの被覆が切れたり、損傷したり、すり切れたりした製品、プラスチックハウジングに亀裂がある製品、接続が緩い製品、銅線が露出している製品はすべて廃棄してください。
- d. 製品を保管する場合は、製品の導体や接続部、配線に過度の負担や変形がからないようにし、木や枝、積みなど、設置場所から慎重に取り外してください。
- e. 未使用の製品を大切に保管すること、日光を避け、乾燥した涼しい場所に保管してください。
- f. 1) 本装置は干渉を引き起こしてはならない。2) 本装置は、本装置の望ましくない動作を引き起こす可能性のある干渉を含め、あらゆる干渉を受け入れなければならない。

a. 針葉樹や枝に金属や金属に似た素材が付着している樹木には設置しないでください。
b. 電線を切ったり、絶縁体を損傷するような方法で、電線を取付けたり、支持したりしないこと。
c. 湿った場所（使用するポータブル照明器具には、使用する回路やコンセントに漏電遮断器（GFCI）保護を設置する必要があります。内蔵GFCI保護を備えたコンセントが利用可能であり、この安全対策に使用できます）。
d. 屋外用の延長コードのみを使用してください。たとえば、SEW、SEOW、SEOW、SOOW、STOW、STOW、STOW、SJEW、SJEOW、SJEOW、SJW、SJOW、SJOW、SJTW、SJTW、または SJTOWタイプの延長コードです。
e. 照明星リングランプは、二つの壁穴または粘着テープで固定できます。

Class A 免責事項: この装置は、FCC 規則の Part 15 に従って、Class A デジタルデバイスへの制限に準拠する。これが試験において確認されています。これらの制限は、住宅用設備において有害な干渉が当分に保証するように設計されています。この装置は、無線局エミッタを生じ、使用、放射するに相当し、指示に従って正しく設置、使用した場合、無線通信による有害な干渉を引き起こす可能性があります。ただし、特定の設置場所において干渉が発生しないことを保証するものではありません。本装置がラジオまたはテレビの受信に有害な干渉を引き起こす場合 (装置の電源を切った際に干渉がなくなることで判断できる)、ユーザーは以下の手順の 1 つ以上によって干渉を修正するよう努めます。これが推奨されます。

- ・ 受信アンテナの向きや位置を変更する。
- ・ 機器と受信機の離隔距離を大きくする。
- ・ 受信機が接続されている回路とは別の回路のコンセントに機器を接続してください。
- ・ 販売店、または経験豊富なラジオやテレビの技術者にご相談ください。

ワイヤレス性能は、お使いの機器のBluetooth/WiFiワイヤレス技術に依存しますので、お使いの機器のメーカーにお問い合わせください。Ledworks SRLは、これらのデバイスの使用に起因するデータの損失や遅延について、一切責任を負いません。

デジチェーンを梱包したまま電源に接続しないでください。接続ケーブルの修理・交換はできません。電球の交換はできません。このデジチェーンは他社製の機器と接続しないでください。警告！ 窒息の危険性がある。小さなお子様の手の届かないところに保管してください。

消費者は、電子機器・コンポジット・バッテリーを寿命が尽きた後に適切に廃棄する義務があります。これは、指定された公的な収集ポイントまたは小売業者を通じて無料で返却できます。個人データの削除は、消費者の責任です。安全に取り外されるバルブやバッテリーが、永久的に取り付けられていないものは、別途廃棄のために分別する必要があります。法的に準拠した廃棄の詳細は、地域の法律によって規定されています。斜線で消されたゴミ箱のコンボイは、寿命が尽きた後、電子機器やバッテリーを家庭ゴミとして廃棄してはならないと示しています。ゴミ箱の下にあるコンボイは、特定の物質(鉛、水、水銀、Hg、カドミウム = Cd)の存在の可能性を示しています。この分別は、人間と環境に有害な物質を含む捨てられ、貴重な資源も含むバッテリーや電子機器のために必要です。バッテリーや適切な電子機器のサイクリング、回収、再利用を通じて、環境と人間の健康の保護に貢献します。

製造元である Ledworks Srl は、このデバイスが指令 (LVD) 2014/35/EU、(RED) 2014/53/EU、(EMC) 2014/30/EU、(RoHS) 2011/65/EU、(REACH) 1907/2006 に適合することを宣言しています。EU適合宣言の全文は、次のインターネットアドレスでご覧いただけます：www.twinkl.v.com/certifications

製造元のLedworks Srlは、このデバイスが2023年の英国製品セキュリティおよび通信インフラストラクチャ規制（関連する接続可能な製品のセキュリティ要件）に準拠していることを宣言します。UK適合宣言の全文は、以下のインターネットアドレスでご覧いただけます：www.twinkly.com/cybersecurity。

システム要件

Twinklyアプリに関する公式Apple App Store (iOS) または Google Play Store (Android) に記載されているシステム要件を参照して、デバイスの互換性を確認してください。

プレミアムLED

Bluetooth ライセンス

802.11 b/g/n Wi-Fi / Bluetooth V4.2 BR/EDR/LE 対応周波数範囲	色純度値	
周波数	ブルー	>90
最大出力パワー	グリーン	>65
	赤	>95

KR 모든 안전 지침을 읽고 따르세요..

사용 및 관리 지침

- 아래의 후대용 조영 기호를 사용할 때는 화제, 간접 및 부상의 위험을 줄이기 위해 항상 기호 안전 장치를 꼭 확인하십시오.
- a. 바늘, 나뭇잎, 나뭇가지를 금속으로 덮어 있거나 금속처럼 보이는 물질이 있는 나무에는 설치하지 마세요.
 - b. 절연체를 제거하거나 손상시킬 때는 먼저 방전으로 전선을 정지하거나 지하지 마세요.
 - c. 습한 장소에 사용되는 후대용 조영 기호에는 사용할 회로나 콘센트에 있는 차단기(GFCI) 보호가 제공되어야 합니다. 내장형 GFCI 보호 기기는 있는 콘센트를 사용할 수 있으며 이 안전 조치는 필요하지 않습니다.
 - d. SEW, SEOW, SEOWO, SOW, SOWO, STW, STOW, STOWO, SEOW, SEJOW, SEJOWO, SJW, SJOW, SJOWO, SJTW, SJTWOW 또는 SEJTOU 유형의 외부 서보 연장 코드와 함께 사용하십시오.
 - e. 조영 끈은 두 개의 기호 또는 접점 데이터 코드를 고정할 수 있습니다.

클래스 A 면적 조정: 이 장치는 테스트를 거쳐 FCC 규정의 파트 15에 따라 클래스 A 디지털 장치에 대한 제한 사항을 준수하는 것으로 확인되었습니다. 이러한 제한은 주파수 설치가 유해한 간섭으로부터 합리적인 보호를 제공하기 위해 고안되었습니다. 이 장치는는 무선 주파수 에너지를 생성, 사용 및 방출할 수 있으며 지점에 대한 실제 설치 및 사용 방식에 따라 부정 무선 통신에 유해한 간섭을 일으킬 수 있습니다. 그러나 특정 장치 환경에서 간섭이 발생하지 않는다는 보장은 없습니다. 이 장치를 라디오 또는 텔레비전 수신에 유해한 간섭을 일으키는 경우(장비를 켜다 켜서 확인할 수 있음), 사용자는 다음 조치 중 하나 이상을 사용하여 간섭을 수정하는 것이 좋습니다:

- 수신 안테나와 방화벽을 위치를 변경합니다.
- 장비와 수신기 사이의 간격을 늘립니다.
- 수신기가 연결된 회로와 다른 회로의 콘센트에 장비를 연결합니다.
- 무선 성능은 기기의 불투명도/파막이 무선 기기에 대해 다르므로 기기 제조업체에 문의하십시오. Ledworks SRL은 이러한 장치 사용으로 인한 데이터 손실 또는 유출에 대해 책임을 지지 않습니다.
- 리셀러 또는 숙련된 라디오 또는 텔레비전 기술자에게 도움을 요청하세요.

호환성 면책 조항

⚠ 경고!

 참고: 환경 보호 및 폐기

제조업체인 Ledworks Srl은 이 장치가 (LVD) 2014/35/UE, (RED) 2014/53/UE, (EMC) 2014/30/UE (RoHS) 2011/65/UE, (REACH) 1907/2006 지침을 준수함을 선언합니다. UK 적합성 선언 전문은 다음 URL에서 주소(www.twinklky.com/certifications)에서 확인할 수 있습니다.

제조업체인 Ledworks Srl은 이 장치가 2023년 영국 제품 보안 및 통신 인프라 규정(관련 연결 가능한 제품)에 대한 보안 요구 사항을 준수한다고 선언합니다. UK 적합성 선언의 전체 텍스트는 다음 URL에서 확인할 수 있습니다: www.twinklky.com/cybersecurity

시스템 요구 사항

Twinkly 앱과 관련된 공식 Apple App Store(iOS) 또는 Google Play Store(Android)에 나열된 시스템 요구 사항을 참조하여 장치 호환성을 확인하십시오.

기술 사양

전원 공급 장치: 라벨 참조
IP 번호: IP44

프리미엄 LED
트윙클리 제품에는 고품질 LED만 사용되어 감렬한 색상을 구현합니다.
트윙클 RGB 및 RGB+W 제품은 높은 수준의 원색 순도를 달성할 수 있는 품질 보증 원칙과 프로세스에 따라 제조됩니다. 파란색, 녹색 및 빨간색 구성 요소에 대한 최소 조건부 색상 순도 값은 아래 표에 나와 있습니다.

블루투스 라이선스
Bluetooth® 워드 마크 및 로고는 Bluetooth SIG, Inc. 소유의 등록 상표이며 Ledworks SRL의 모든 마크 사용은 라이선스 하에 있습니다. 기타 상표 및 상호는 해당 소유자의 상표입니다.

802.11 b/g/n Wi-Fi / Bluetooth V4.2 BR/EDR/LE		색상 순도 값	
의 주파수 범위		파란색	> 90%
주파수	2402/2480 Mhz	녹색	> 65%
최대 출력	<100mW	빨간색	> 95%

RGB

TWW210STP-TUS	TWW210STP-TEU	TWW210STP-TUK	TWW210STP-TCH	TWW210STP-TAU
---------------	---------------	---------------	---------------	---------------

RGB+W

TWW210PP-TUS	TWW210PP-TEU	TWW210PP-TUK	TWW210PP-TCH	TWW210PP-TAU
TWW400PP-TUS	TWW400PP-TEU	TWW400PP-TUK	TWW400PP-TCH	TWW400PP-TAU



FR

Cet appareil et ses accessoires sont recyclables

À DÉPOSER EN MAGASIN

À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE

OU



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr



 help.twinkly.com

MORE INFO | ULTERIORI INFORMAZIONI | PLUS D'INFORMATIONS | MEHR INFO | MEER INFORMATIE | MÁS INFORMACIÓN | MAIS INFORMAÇÕES |
FLERE OPLYSNINGER | LISĀTIETOJA | MER INFORMATION | MER INFORMASJON | FREKARI UPPLÝSINGAR | VEČ INFORMACIJ | VIAC INFORMÁCIÍ | VÍCE
INFORMACÍ | TOVÁBBI INFORMÁCIÓK | ΜΑΙ ΜΥΛΤΕ ΙΝΦΟΡΜΑΤΗΙ | ПОВЕЧЕ ИНФОРМАЦИЯ | VIŠE INFORMACIJA | ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ |
DAHA FAZLA BILGI | WIĘCEJ INFORMACJI | ОДАТКОВІ ВІДОМОСТІ | ОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ СВЕДЕНИЯ | 詳細 | 자세한 정보

Designed by

LEDWORKS S.R.L.
Via Primo Maggio, 1
35035 Mestrino (PD) - Italy

FCC ID: 2AC7Z-ESP32WROOM32E

www.twinkly.com

